

La prensa barcelonesa comenta la última explosión de gas

# No se puede continuar así

- Tiene que haber llegado la hora del punto final
- "Sólo así puede interpretarse el acuerdo del Consejo de Ministros" (La Vanguardia)

Las explosiones que están afectando ultimamente a Barcelona, han llegado a constituir uno de los puntos de mayor preocupación. En este sentido, la prensa barcelonesa se ocupa del informe presentado por el ministro de Industria en el Consejo de Ministros de ayer. De ello les informamos ampliamente en página doce.

Parece que sus autores son de la E.T.A.

## Intento de secuestro de un ENLACE SINDICAL de Beasaín

- Tres individuos asaltaron su domicilio

BILBAO, 13, (Europa Press).- Aunque no ha podido ser confirmado de forma oficial, parece ser que los individuos que penetraron en la noche del pasado jueves en el domicilio de don Santiago Urdampilleta, en el número 13 de la calle Mayor de Beasaín pertenecían a la organización terrorista E.T.A.

Según nuevos detalles que se han conocido hoy, los tres individuos preguntaron por el señor Urdampilleta a la esposa de éste, quien les respondió que su marido no se encontraba en casa. Acto seguido los tres irrumpieron en el domicilio y tras registrar la casa, los jóvenes se retiraron del domicilio amenazando a la señora con las siguientes palabras: "Dile a Santi que deje Sindicatos, él y los otros dos, si no los mataremos"

Después de estas palabras, los tres jóvenes salieron a la calle. La mujer del enlace sindical salió detrás de ellos a pesar de las amenazas y pudo comprobar que estos iniciaron la huida en un "Seat 127" blanco, en el que les esperaba un cuarto joven, huyendo en dirección a San Sebastián.

Según declaraciones del matrimonio, estos desconocen los móviles que pudieran mover a realizar semejante acto, aunque se da la circunstancia de unos meses antes, 20 jurados de empresa de la "CAF" habían dimitido, quedando tan sólo cuatro, entre los cuales se encuentra el señor Urdampilleta.

Una semana antes de este hecho, fueron rotas las conversaciones para el convenio colectivo, habiendo aparecido en los talleres de dicha empresa numerosos panfletos en los que se amenazaba a los cuatro enlaces sindicales no dimitidos.

# ARAGON

## expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, 2. Teléf. 21 69 83 - Télex 58 05 4

SABADO, 13 DE ENERO DE 1973

Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 921

### Especial/SABADO

Hoy sábado, "ARAGON/express", publica su Especial/SABADO, en el que insertamos entre otros, los siguientes originales exclusivos:

- ANALISIS POLITICO  
Por P. Calvo HERNANDEZ
- CRONICAS DE MAR A MAR  
Por Lucio del ALAMO
- DE SABADO A SABADO  
Por Eduardo ALARCON
- LA CAMPANADA DE FILOMENA  
Por Alfonso PASO
- LA NOSTALGICA ARTESANIA  
Por Néstor LUJAN

Además de todas las informaciones y crónicas de la actualidad nacional y extranjera.

### Especial/SABADO

Tampoco le decepcionará.



## LA GRIPE no ha llegado a las escuelas zaragozanas

La gripe continúa siendo uno de los temas más noticiables. Zaragoza sigue afectada por la misma, hasta el punto que hace muchos años no se conocía un fenómeno de semejantes características. Pero en medio de esa situación, hay un dato sintomático: la población escolar no ha sufrido las sacudidas gripales. En página ocho encontrará el lector una entrevista-reportaje sobre la gripe y la población escolar.

## EL JUICIO DE KENITRA

# 11 Militares, ejecutados esta mañana

RABAT, 13. (Efe).- Once oficiales y suboficiales de las Reales Fuerzas Aéreas de Marruecos, condenados a muerte tras un largo proceso por su participación en el atentado de que fué objeto, el 16 de agosto del pasado año, el rey Hassan II cuando viajaba a bordo de un avión en el que regresaba de Europa, han sido ejecutados esta mañana en uno de los patios de la prisión militar de Kenitra.



# Ayer fue bendecida e inaugurada la II AGENCIA de la CAJA de la INMACULADA en las DELICIAS

ESTA MAGNIFICAMENTE INSTALADA EN LOS NUMEROS 227 Y 229 DE LA AVENIDA DE MADRID



Aspecto exterior de la nueva oficina

Ayer fue bendecida e inaugurada la segunda oficina de la Caja de Ahorros de la Inmaculada en las Delicias, establecida en los números 227 y 229.

Asistieron el Presidente de la entidad, doctor Celma Bernal, con los consejeros señores don Angel Gufu, don Alberto Manuel Campos, don Angel Sanz Martín y don Alberto Giménez Sánchez; Director general, don Manuel Solá y Sánchez de Rojas; Ayuntamiento y diversas representaciones de Gelsa de Ebro, Director del Sanatorio Psiquiátrico, Cura párroco de Nuestra Señora de Guadalupe, don Juan Bautista Quílez Serón; doña Ana Vicente (por la Compañía Telefónica); arquitecto, don Ramón Minguel; constructor, don Bienvenido Práddilla; aparejador de la entidad, D. Angel Grávalos, y su ayudante, don José Luis Sánchez Martínez; jefes de la entidad y de las distintas Agencias Urbanas; Director de la nueva agencia, don Juan María Caverro Cortés, y los

empleados don Angel Sanz Goena, don José Barrachina Pellicena y don José Antonio Calvo Adell.

Bendijo las magníficas instalaciones el viceconsejero de la entidad don Jesús Alvarez, que pronunció unas palabras alentando a la Caja de la Inmaculada a continuar la labor social que viene realizando.

A continuación pronunció un discurso el Director general, don Manuel Solá y Sánchez de Rojas, expresando la alegría de la Caja por la apertura de esta nueva oficina, no por razón de su número, ya importante, sino porque viene a descomprimir la densidad de operaciones que tiene la actual oficina de Delicias, por lo cual existe el proyecto de abrir otra en 1973; es decir, que la Caja no se preocupa de su número de oficinas, sino del mejor servicio al impositor.

Destacó la labor de las Cajas con sus préstamos a corto y me-

dio plazo para viviendas y otras necesidades con la atención plena de humanidad que caracteriza a todas las Cajas confederadas, y por otro los sorteos que en la Caja de la Inmaculada han supuesto este año pasado más de cuatro millones de pesetas, a los que habría que sumar la distribución de los excedentes, que se realiza en ocasiones como el "Día del Libro", que en 1971 superó los diecisiete millones, valor de librería, y que en 1972 alcanzará los treinta y cinco millones. A estas cifras hay que añadir las fuertes sumas que absorben las obras sociales directas e indirectas. Pero la auténtica filosofía de la Caja está en la atención a los 141.000 clientes de Zaragoza y provincia.

Glosó la frase "Las Cajas confederadas trabajan para usted", en el sentido de que no es un vulgar slogan, sino una realidad tangible, puesto que no hay nadie detrás exigiendo dietas o gastos de representación, sino solamente el interés individual de los impositores. Fue muy aplaudido.

Cerró el acto el Presidente de la entidad, doctor Celma Bernal, el cual saludó a las representaciones presentes, en especial al Alcalde y comisión del pueblo de Gelsa, que habían querido asistir a la toma de posesión del Jefe de esta Agencia, señor Caverro, que durante varios años ha desempeñado una buena labor en dicho pueblo.

Elogió el emplazamiento de la nueva Agencia en un barrio que es ya una gran ciudad de brillante presente y mejor porvenir.

Tuvo palabras de aplauso para los técnicos de la Caja (arquitecto y aparejador), que han montado una oficina moderna, amplia, elegante y eficaz.

Expresó su confianza en el personal encargado de esta nueva Agencia, que con su Jefe, señor Caverro, viene con una sólida preparación y probada competencia.

Terminó deseando a todos los presentes un feliz Año Nuevo, pidiendo a Dios que lo sea también para la Caja de la Inmaculada, para que pueda seguir desarrollando su labor benéfico-social. También fue muy aplaudido.

Cerró la jornada un "lunch" en honor de los asistentes.

La nueva oficina de Delicias queda abierta ya hoy en avenida de Madrid, 227-229.

"ARAGON/exprés" se agota frecuentemente en muchos sectores de la Ciudad.

Suscríbase y lo recibirá en su casa cada tarde.

D..... domiciliado en....., calle....., núm. ...., se suscribe por un trimestre prorrogable al diario "ARAGON/exprés".

Precio por trimestre: 360 pesetas.

Envíe este Boletín a Marcial, 2. - Zaragoza.-

Barcelona: CONFLICTO EN LA RESIDENCIA "FRANCISCO FRANCO"

## EL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION MANTENDRA EL ORDEN NECESARIO

Los empleados de la Residencia Sanitaria Francisco Franco se declararon a primera hora de la tarde de ayer en paro parcial y permanecieron concentrados, mientras eran atendidas las distintas plantas del centro y los casos urgentes con el mínimo personal. Asimismo, tomaron la medida de quitarse las batas, todo ello en señal de protesta por haberse cumplido el plazo acordado el pasado día 19 de diciembre para que la dirección de la Ciudad Sanitaria diera una respuesta a sus reivindicaciones, según informaba ayer "La Vanguardia Española".

Tal como hemos venido informando en sucesivos días pasados, el actual conflicto se inició de manera pública el pasado día 19 de diciembre, y en síntesis, lo que pedían los trabajadores de aquella Residencia es lo siguiente:

Revisiones médicas periódicas, guardería infantil, cumplimentación estricta relativa a los incentivos, plantilla de personal de acuerdo con el índice real de ocupación, sueldo íntegro en caso de enfermedad o accidente de trabajo, reconocimiento de la antigüedad desde el primer día de entrada al trabajo, formación continuada para el personal graduado o no graduado, mayor retribución para los turnos de noche, aumento de 3.000 pesetas mensuales para todo el personal, derecho de comida al personal que trabaja doce horas diarias, admisión de los despedidos, contratos y puestos de trabajo fijos, liquidación de atrasos, jubilación a los 60 años de edad y no represalias por las posturas surgidas a raíz de las actuales tensiones.

### Nota del INP

La Delegación de Trabajo facilitó anoche una nota del Instituto Nacional de Previsión redactada en los siguientes términos:

«La dirección provincial del Instituto Nacional de Previsión de Barcelona se siente en la obligación y necesidad de dar las siguientes precisiones para informar debidamente al público en general y a los posibles usuarios de las instituciones sanitarias, en particular, de las anomalías registradas recientemente en los centros de la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social «Francisco Franco».

Esta dirección provincial hace pública su terminante decisión de mantener el orden necesario para la normal asistencia sanitaria, misión indiscutible de la Seguridad Social.

Asimismo comunica que serán corregidas las situaciones anómalas que se han producido y puedan producirse, en cuanto disponen reprochables y manifiestos actos que atentan a la normal dispensación de la prestación de la asistencia sanitaria, puesta en peligro por los mencionados incidentes, al adoptar actitudes de indisciplina colectivas un grupo de determinando personal de enfermeras, auxiliares de asistencia, auxiliares de clínica y celadores, quienes han llegado incluso a causar varios daños a instalaciones y aparatos, camillas y dispositivos de diagnósticos de la función cardíaca, como asimismo el haberse concentrado en número de 50 en la sala de cuidados intensivos de cardiología, donde reciben tratamiento los enfermos más graves, amenazando con irrumpir en las habitaciones de los pacientes en el caso de que se procediera a un desalojo obligatorio, prescindiendo de la consideración de gravedad que esta actitud entraña para la vida de los enfermos.

Al mismo tiempo se hace constar que las peticiones del personal de la Institución que han sido planteadas a través del Sindicato Nacional de Actividades Sanitaria, único cauce adecuado para ello, han sido atendidas en la forma que se ha estimado justa y posible según consta en el acta de la reunión celebrada en Madrid el día 8 de enero actual, presidida por el director general de la Seguridad Social y que ya ha sido comunicada a los interesados, por el mismo cauce legal.»

### Por propaganda ilegal y asociación ilícita

#### LOBATO, CONDENADO A 21 AÑOS, SEIS MESES Y DOS DÍAS DE CARCEL

MADRID, 13 (Europa Press).— La sala segunda del Tribunal Supremo ha confirmado la sentencia del Tribunal de Orden Público por la que se condenó, por los delitos de asociación ilícita y propaganda ilegal, a Luis Lucio Lobato Espronceda (a un total de 21 años, 6 meses y 2 días de cárcel), a Enrique García Crespo, (6 años) y a Miguel Angel Sánchez Hernández (3 años y 6 meses)

multa de diez mil pesetas a los tres. Los dos primeros recurrieron la sentencia.

Se declara probado que Lobato, de 52 años de edad, condenado en 1959 por el Juzgado de Actividades Extremistas como autor de un delito de rebelión a la pena de 14 años de reclusión, era miembro de los comités central y ejecutivo del denominado "Partido Comunista de España" en la clandestinidad.

### El padre Gamo recurre contra un periodista de "Fuerza Nueva"

#### LE ACUSO DE COMUNISTA

MADRID, 13 ("Europa Press").— Por no comparecer el abogado de la parte de la demanda se ha suspendido en la sala segunda del Tribunal Supremo la vista de un recurso interpuesto por el Padre Mariano Gamo contra una sentencia de la Audiencia Madrileña, que absolvió al periodista José María Rodríguez

Ibañez del delito de calumnia. La cuestión en litigio es una información publicada por el señor Rodríguez Ibañez en la revista "Fuerza Nueva" a raíz de la detención del sacerdote a principios de 1969. El periodista afirmó que el padre Gamo que "está en contacto directo con el Partido Comunista, como activista, informador y asesor".

Por primera vez  
en la historia

- La mujer forma parte de la Comisión General de Codificación

MADRID, 13 (Europa Press).— En el seno de la Comisión General de Codificación ha sido creada una sección especial para el estudio de las incidencias que los cambios sociales puedan haber producido en el derecho de familia. En su caso, dicha sección formulará las correspondientes propuestas para la reforma de tal derecho.

Entre los miembros que constituyen esta sección especial —según informa la asociación española de mujeres juristas— figuran cuatro destacadas personalidades femeninas, profesionales del derecho, como son doña María Telo Nuñez, doña Belén Landaburu González, doña Carmen Salinas Alfonso y doña Concha Sierra Ordoñez.

Con estas designaciones para formar parte de la sección especial, es la primera vez en la historia que la mujer entra a formar parte de la Comisión General de Codificación.

Por diversas  
reivindicaciones sobre  
el convenio

- Paros en "Astano" Afectan a 6.000 trabajadores

EL FERROL DEL CAUDILLO, 13 (Europa Press).— A mediodía de ayer produjo un paro laboral en la factoría "Astano" de Berliz, que afectó a prácticamente a casi la totalidad de los productores de la misma, unos 6000.

A la hora citada comenzaron a reunirse pequeños grupos de trabajadores delante de los locales de su jurado de empresa, luego hubo una manifestación de varios centenares que por el interior de la factoría se dirigieron hacia un petrolero en construcción y hacia la dirección de "Astano", para repartirse finalmente por distintas dependencias de la factoría.

Parece ser que la motivación del paro radica en diversas reivindicaciones sobre el convenio colectivo que actualmente se discute.

Muy pronto

- Automóviles "Toyota", en Ceuta

CEUTA, 13 "Europa Press".— Es muy posible que turismo de la marca japonesa "Toyota" hagan su aparición en el mercado automovilístico ceutí en fecha próxima, según ha informado el diario malagueño "Sol de España" a través de su delegación en esta capital.

El periódico recoge fuentes dignas de crédito y afirma que se encuentran muy avanzadas las gestiones en tal sentido, si bien por el momento no ha sido confirmada la noticia. Caso de que esto sucediera, la presencia de los coches japoneses en Ceuta supondría una prueba competitiva para las firmas europeas, a tenor de su más bajo precio y buena calidad en general.



La legislación sobre inspección del comercio de los preparados farmacéuticos

## Es insuficiente

- Se prohíbe a los laboratorios ofrecer en su propaganda primas u obsequios a los facultativos y farmacéuticos

MADRID, 13.- (Europa Press).— En la actualidad resulta notoriamente insuficiente la legislación española en vigor sobre la industria farmacéutica en lo tocante a inspección de las actividades de comercialización de los preparados, según se especifica en una de las conclusiones provisionales de la ponencia sobre "Supervisión y Deontología" elaboradas al término de la primera fase de las jornadas entre representantes de la Dirección General de Sanidad y de los laboratorios farmacéuticos.

La inspección farmacéutica, se precisa asimismo, no debe quedar limitada a la vigilancia de las instalaciones, fabricación y control de la producción. Su cometido es también asegurado de que la comercialización de la especialidad se realiza de forma tan correcta como la producción. A este respecto, la inspección no puede desconocer el papel que el médico juega en la comercialización de la especialidad farmacéutica y la atención que por ello le dedican los laboratorios.

En sus consideraciones, la ponencia afirma que la relación laboratorio-médico, cuya utilidad para ambos está plenamente demostrada, no discurre por cauces normales cuando el médico se convierte en el principal objetivo de las desviaciones de comportamiento de la industria. Pero es entonces cuando puede convertirse en el más eficaz colaborador del prestigio del estamento farmacéutico industrial y del mayor rigor ético.

### COLABORACION DEL MEDICO

Según la citada ponencia, el médico es quien mejor puede enjuiciar las actividades y formas de proceder de cada laboratorio y, en este caso, estando en juego también de prestigio de la clase médica facilitar con su enérgica repulsa, y en su caso denuncia los elementos necesarios que permitan la iniciación de los expedientes. Sin esta colaboración, la inspección farmacéutica no podrá actuar con la eficacia que la situación requiera por lo que los poderes públicos deben gestionar y obtener el apoyo de la clase médica para este fin.

### INSPECCION DE LA CALIDAD

Por lo que respecta a la inspección de la calidad, la ponencia sobre "supervisión y deontología" recomienda que debe ser establecida por el propio laboratorio y supervisada por la Administración. Con objeto de asegurarse de que todos los lotes de un medicamento tienen una eficacia y una inocuidad semejantes, evaluando su calidad mediante pruebas de identidad, determinación de su actividad, pureza, etc.

Para que la inspección de la calidad sea efectiva es necesario asimismo que existan unas especificaciones para la calidad de cada producto, tanto por lo que se refiere a materias primas, como productos semielaborados y acabados. Otro factor esencial para la inspección de la calidad y que por lo tanto hay que supervisar, consiste en que el laboratorio mantenga una efectiva inspección de la producción, indispensable para garantizar al consumidor la calidad de los medicamentos.

Y por todo ello se considera como necesario y conveniente incrementar el número de inspectores en las provincias con gran concentración industrial farmacéutica.

### INCREMENTO DE LAS MULTAS

Otro de los temas abordados por la ponencia es de las multas, que deben ser incrementadas en cuantía e importancia, según se especifica. Las sanciones establecidas por el Decreto de 10 de agosto de 1963 de 500 a 5000 pesetas para las faltas leves y de 5.000 a 100.000 pesetas para las graves o muy graves— han quedado totalmente desfasadas y en absoluta desproporción con los beneficios que se obtienen mediante la puesta en práctica de los procedimientos que están concretamente señalados como ilegales en las disposiciones vigentes.

A este efecto, la legislación en rigor reputa ilícitas las empresas productoras o distribuidoras de medicamentos, individuales o colectivas, cuando concedan a los médicos su ejercicio clínico participación en las ganancias o algún interés económico, directo o indirecto, en los rendimientos de la explotación. De igual forma, prohíbe a los laboratorios ofrecer en su propaganda, directa o indirectamente, primas u obsequios de cualquier naturaleza a facultativos, organismos o entidades a los que presten su colaboración y, en general, a cualquier persona que tuviera relación con la distribución o dispensación de sus productos.

### CODIGO DEONTOLOGICO

Por último, la ponencia pone de relieve que sería de desear la confección de un código deontológico con la mayor urgencia posible, para un cumplimiento más efectivo por parte de los laboratorios farmacéuticos de las normas determinadas por la Administración.

Asimismo, los laboratorios se abstendrán de ofrecer primas y obsequios a los farmacéuticos a sus empleados por la promoción y venta de determinadas especialidades, así como de remunerar a los médicos la prescripción de los mismos productos.

En 1972

- Pese a los importantes incrementos obtenidos:

El sector siderúrgico no alcanzó las previsiones

MADRID, 13 (Europa Press).— En 9,35 millones de toneladas se calcula la producción española de acero en 1972, lo que supone un aumento del orden del 17 por 100 con relación al año 1971. Pese a este importante incremento, la producción del pasado año es inferior a la prevista en el tercer Plan de Desarrollo, que se cifraba en 9,88 millones de toneladas.

Se prevé que las exportaciones de productos siderúrgicos españoles a lo largo de pasado año han sobrepasado los 1,8 millones de toneladas en acero equivalente, frente a 1,18 millones en 1971 y solo 330.000 toneladas en 1970. Por su parte, las importaciones de 1972 han sido del orden de 1,52 millones de toneladas en acero equivalente, cifra superior a la del año anterior, que fue de 1,15 millones, e inferior a las importaciones realizadas en 1970, que alcanzaron los 2,5 millones de toneladas.

A la vista de los anteriores datos y del descenso registrado en los stocks, es previsible que el consumo aparente de acero de nuestro país en 1972 se sitúe en torno a los 9,4 millones de toneladas, con un aumento del 20 por 100 sobre la cifra de 1971 y de sólo el 10 por 100 sobre los 8,54 millones de toneladas consumidos en 1970. La tercera revisión del programa siderúrgico nacional preveía para 1972 un consumo de acero de 10,25 millones de toneladas, por lo que también en este caso la realidad ha quedado por debajo de lo previsto.

Dada la favorable marcha actual del sector siderúrgico, no sólo en España sino a nivel mundial, las previsiones para 1973 son ampliamente optimistas, por lo que parece seguro que tanto la producción como el consumo de acero superen en España los 10 millones de toneladas. Aun así parece difícil alcanzar lo previsto por el III Plan de Desarrollo como producción de 1973: 10,9 millones de toneladas.

En 1972, prácticamente todas las empresas del sector obtuvieron importantes beneficios, que en la mayoría de los casos han sido muy superiores a los del año con pérdidas como consecuencia de encontrarse todavía su factoría de Eriña en una etapa de montaje.

Para este año está previsto que funcione a pleno rendimiento el tren de chapa de UNINSA con una producción, en esta primera etapa, de medio millón de toneladas, ampliables posteriormente al millón de toneladas. También se efectúan trabajos encaminados a duplicar la capacidad del tren de bandas en caliente de Altos Hornos de Vizcaya, instalado en Ansio (Vizcaya), que permitirá alcanzar una producción cercana a los dos millones de toneladas a partir de este año.

Respecto a la sociedad ENSIDESA se señala que, como consecuencia de su programa de reestructuración realizado durante los últimos meses, obtendrá unos beneficios importantes en el ejercicio de 1972, que posiblemente superen los 750 millones de pesetas, mientras que en 1971 sus pérdidas rebasaron los 1.500 millones. Esta sociedad puso en pleno funcionamiento, durante el pasado año, las instalaciones de producción de hojalata que han permitido normalizar por completo el abastecimiento de este producto en el mercado nacional.

# ZARAGOZA EN SU ENCRUCIJADA URBANISTICA

y ③

# El Area Metropolitana afecta a 32 municipios

● ESTA INCLUIDA EN EL III PLAN DE DESARROLLO

Una amplia incertidumbre envuelve su creación  
¿Sería compatible un Campo de Maniobras Militares?



Torres de Berrellén, y el Burgo de Ebro, a cuyas localidades pertenecen estas dos fotos también entran dentro del área de influencia metropolitana de Zaragoza.



**E**L tema más trascendental del urbanismo zaragozano es sin duda el del Area Metropolitana, o dicho de otra forma, el del salto de la ciudad de sus propios límites municipales, y la necesidad de encontrar un sistema que armonice los distintos intereses que en este momento sino necesariamente se enfrentan, sí por lo menos que se rozan.

En Zaragoza se está hablando mucho de un tiempo a esta parte de este problema y el propio alcalde de la ciudad resaltó en una conferencia pronunciada durante las últimas Fiestas del Pilar la necesidad insoslayable de su creación, como base de partida y fórmula de arbitrio de la Zaragoza del futuro.

## ● ¿Qué es un Area Metropolitana?

Area Metropolitana la tiene ya Madrid y de alguna forma Barcelona. Matizamos el caso de Barcelona por la peculiar situación que allí se produce, fruto o consecuencia de la compleja problemática que envuelve todo lo relativo al crecimiento barcelonés.

Barcelona, en este aspecto, nos sirve como ejemplo contrario a Zaragoza. En Barcelona el Area Metropolitana resulta más vital e inaplazable que en ninguna otra ciudad de España, por el hecho de que existen unos intereses que se han manifestado abiertamente opuestos en numerosas ocasiones desde hace bastantes años. Son los intereses de la ciudad de Barcelona, por una parte, y los de las importantes poblaciones que han alcanzado a su lado y como consecuencia de su crecimiento, un desarrollo proporcionalmente quizá más elevado que el de la propia metrópoli. Son Hospitalet (300.000 habitantes), Badalona (150.000), Santa Coloma de Gramanet (100.000), Sabadell (100.000), Tarrasa (80.000), Cornellá (70.000), etcétera que convierten a Barcelona y sus alrededores en la aglomeración humana, demográfica

e industrial más importante de la Península. El Area Metropolitana está más o menos creada, más o menos articulada en Barcelona desde hace un par de lustros, pero nunca acaba de ser una realidad total.

Así pues como Barcelona ha tenido necesidad del Area Metropolitana para coordinar su crecimiento y sus necesidades con los de las ciudades vecinas, Zaragoza es el caso contrario. Necesita del Area Metropolitana para que la metrópoli aragonesa del futuro sea algo habitable, con pies y cabeza, no sea un amasijo de urbanizaciones y construcciones descoordinadas. Existe, evidentemente, el problema básico de coordinar el crecimiento con los de las poblaciones vecinas. Este es el móvil más inmediato que lleva al planteamiento de su necesidad. Pero visto con una perspectiva amplia el verdadero problema es el otro. Ni Alfajarín ni Utebo, tienen ni mucho menos la envergadura de Hospitalet, Badalona o Sabadell, ni significan para Zaragoza lo que aquéllas para Barcelona. Casi nos atreveríamos a decir que a Zaragoza le costaría bien poco anexionárselas a estas poblaciones. Pero evidentemente no es simplemente ésta la fórmula de afrontar el futuro de la expansión urbana. Es bueno, a nuestro modo de ver, que Utebo siga siendo Utebo que Alfajarín siga siendo Alfajarín.

Si no serían un barrio más de Zaragoza, con el peligro de que la distancia de la plaza de España los convirtiera en suburbios.

La función de las Areas Metropolitanas es pues la de arbitrar el desarrollo ordenado de las grandes metrópolis regionales, pero no a base de la absorción del pez chico por el pez grande, sino de la coordinación de todos ellos mediante un órgano de gobierno metropolitano. Este último, sin embargo, es el que aparece de momento más oscuro y habrá que esperar seguramente a la nueva Ley de Bases del Régimen Local, tantos meses retrasada, para saber cómo se va a resolver esta cuestión legal.

Las áreas metropolitanas han recibido el espaldarazo definitivo en el III Plan de

Desarrollo, al establecerse además las cabeceras comarcales, en un intento de plantear globalmente el futuro desarrollo español corrigiendo los desequilibrios territoriales. Y la de Zaragoza está incluida entre las que deben crearse durante la vigencia del Plan.

Aplicándolo a Aragón se trata de corregir la tendencia actual de concentrar en la capital el crecimiento industrial y demográfico, como está sucediendo. Se trata de que Zaragoza no crezca tanto y sí lo hagan en cambio Barbastro - Monzón, Benabarra - Graus, Boltaña, Fraga, Huesca, Jaca, Sabiñánigo, Sariñena, Tamarite de Litera - Binéfar, Calatayud, Borja - Tarazona, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Albarraçín, Alcañiz, Andorra, Calamocha, Mora de Rubielos, Teruel y Utrillas, que son las poblaciones designadas como tales.

Volviendo a Zaragoza, viene a cuenta recoger las palabras del alcalde en la conferencia citada: "Ha de ser una actuación conjunta, para que Zaragoza no crezca tanto y lo que crezca lo haga de una manera sensata y dirigida. Hay que tener en cuenta también que el III Plan de Desarrollo cuenta con fondos para repartir entre áreas metropolitanas; por ello, o Zaragoza pone un orden en su área o se quedará sin esos fondos".

Recojamos aún otras palabras del alcalde, útiles para situar el problema cuando habla del peligro "de la expansión exterior sin la consiguiente ordenación: por una parte las industrias que se deniegan dentro del término municipal se van a establecerse en el contorno; por otra, la llamada "segunda residencia está haciendo nacer muchas urbanizaciones. Cuando los espacios intermedios se rellenen, cuando la ciudad llegue hasta allí, los problemas derivados de esta falta actual de ordenación previsora serán pavorosos; los de servicios, por ejemplo, serán descomunales".

## ● 32 Poblaciones incluidas

Esto es lo que se trata de evitar. ¿Qué se ha hecho para ello, aparte pregonar su necesidad? Los estudios para al Area Metropolitana de Zaragoza tienen ya una antigüedad de 13 años. En los primeros estudios que hizo la Dirección General de Urbanismo sobre la cuestión de las áreas en España, se trató de una primera Area Metropolitana de Zaragoza que extrañamente se limitaba al término municipal de la ciudad. La línea divisoria, en su fidelidad a la del término municipal señalaba verdaderas incongruencias.

Mucho más posteriormente, a comienzos de 1970 la Comisión Provincial de Urbanismo de Zaragoza realizó un estudio profundo y detallado de lo que podría ser el Area e incluyó a 32 poblaciones, a las que en un principio se quiso exigir que hiciera cada una de ellas su plan general de ordenación urbana, idea de la que se desistió

posteriormente por una imposibilidad material de medios. Esto deberá hacerse de todas formas en el momento en que el Area sea aprobada, aunque cabe suponer que en esta situación se podría contar con los fondos estatales de los que hablaba el alcalde en la cita reproducida más arriba.

Los municipios que se incluyen en el Area son los siguientes: Zaragoza, Villanueva de Gállego, Zuera, La Puebla de Alfidén, Pastriz, El Burgo de Ebro, Alfajarín, Nuez de Ebro, Villafranca de Ebro, Valmadrid, Botorrita, María de Huerva, La Muela, Mozota, Utebo, Sobradiel, La Joyosa, Pinseque, Torres de Berellén, Alagón, Remolinos, Alcalá de Ebro, Cabañas de Ebro, Pedrola, Figueruelas, Grisén, Bárbolas, Pleitas, Bardallur, Urrea de Jalón, Cadrete y Cuarte de Huerva. Se trata en definitiva de un radio de unos 20 ó 30 kilómetros con centro en la plaza de España.

Según nos ha informado el proyecto del Area Metropolitana se encuentra actualmente a nivel de recogida de datos. El proceso para su puesta en funcionamiento consta de tres partes: —solicitar en primer lugar su creación del Ministerio de la Vivienda, elevando la Comisión Provincial de Urbanismo la propuesta razonada. —Pedir la revisión de todos los planes de ordenación vigentes en los municipios comprendidos para realizar la conexión con el conjunto. —Proponer, finalmente, una regulación del Area Metropolitana de Zaragoza, ajustada al tipo de Madrid, que es el que se considera más adecuado.

## ● ¿Cuándo se dará el primer paso?

¿Cuándo se dará el primer paso? Es decir, solicitar del Ministerio la creación del Area Metropolitana. Sobre este punto, las impresiones que hemos recogido no son muy alentadoras. Por lo que hemos observado, hay una cierta indecisión, el Area Metropolitana se encuentra en un punto un tanto estancado. ¿Por qué? Sería interesante que quien está autorizado para ello respondiera públicamente a esta pregunta. Desde aquí queda formulada.

Un factor que ha venido a sumar incertidumbre ha sido sin duda el rumoreado proyecto de crear un gran campo de maniobras militares junto a Zaragoza, tema del que "ARAGON/exprés" viene ocupándose abundantemente. Aparte de la conveniencia o no conveniencia de esta realización —como la del también rumoreado proyecto de trasladar aquí la Base Aérea de Torrejón de Ardoz—, se plantea otra cuestión que esperamos alguien aclare: ¿Es compatible una instalación de este carácter y esta magnitud en el seno de un Area Metropolitana?

En definitiva, una amplia incertidumbre rodea esta cuestión, la más trascendental del urbanismo zaragozano de esta hora.

## EL CONSEJO DEL REINO, PIEZA BÁSICA

LA elección de Adolfo Muñoz Alonso para representar a los Rectores de Universidad en el Consejo del Reino ha puesto de plena actualidad la trascendencia y el cometido de este alto órgano consultivo del Régimen. El Consejo no dará la medida de sus potencialidades hasta que no se cumplan las previsiones sucesorias o se pongan en marcha las posibilidades aún inéditas de la Ley Orgánica del Estado.

Es una institución sin antecedentes próximos en el Derecho Constitucional español ni en el extranjero. Su entronque remoto puede ser con los antiguos Consejos del Rey, aunque con todo el relativismo marcado por las abismales diferencias histórico-políticas que nos separan de aquella época. El Consejo fue creado en la Ley de Sucesión (1947) y reformado y potenciado en la modificación que en esa Ley introdujo una de las disposiciones adicionales de la Ley Orgánica del Estado, de cuya entrada en vigor el 10 de enero se ha cumplido el sexto aniversario.

Fundamentalmente, la reforma consistió en una sensible acentuación del carácter representativo del Consejo, cuyos miembros electivos pasaron a ser mayoría (10), frente al grupo de Consejeros de designación automática por ocupar altos cargos (7).

## COMPOSICIÓN Y ATRIBUCIONES

POR su composición, el Consejo del Reino viene a ser como unas Cortes muy sintetizadas, ya que la gran mayoría de los Consejeros proceden de una selección del organismo legislativo a través de sus diferentes grupos representativos. Así, además de una serie de altas dignidades eclesiásticas (1), militares (2), y civiles (4), en el Consejo están los representantes de los principales estamentos de las Cortes: Consejeros Nacionales (2), Organización Sindical (2), Administración Local (2), Representación familiar (2), Rectores de Universidad (1), y Colegios Profesionales (1).

El Consejo asiste preceptivamente al Jefe del Estado en importantes cuestiones de la competencia de éste, como declarar la guerra o acordar la paz, adoptar medidas excepcionales de seguridad, someter a referéndum proyectos de ley, aceptar la dimisión y relevar de sus cargos a los presidentes de los más altos organismos (Gobierno, Cortes, etc.).

Especial significación política revisten las atribuciones del Consejo del Reino que consisten en proponer al Jefe del Estado: la terna para el nombramiento del presidente del Gobierno y de los demás altos organismos políticos; la declaración de incapacidad del presidente del Gobierno, apreciada por dos tercios en los Consejeros; declaración de incapacidad de los presidentes del Tribunal Supremo, Consejo de Estado, etc.

Otras atribuciones del Consejo son: estimar por mayoría de dos tercios la posible incapacidad del Jefe del Estado, cuando ésta haya sido apreciada por el Gobierno, con igual mayoría, y, obtenidas ambas, someterla a las Cortes para que se adopten la resolución que proceda; reunirse con el Gobierno, previa



# ANÁLISIS POLÍTICO

Por Pedro CALVO HERNANDO

convocatoria del Consejo de Regencia, en caso de incapacidad o muerte del Jefe del Estado, sin que hubiese sido designado sucesor, para decidir la persona que haya de proponerse a las Cortes a título de Rey o de Regente, así como en los supuestos de Regencia en caso de que el heredero de la Corona no alcanzase la edad de treinta años en el momento de vacar el trono o en caso de incapacidad del Rey sin que el heredero hubiera cumplido los treinta años.

## COPROTAGONISTA DE LA ORIENTACION DEL PODER

LA vista de todo lo anterior se comprenderá la trascendencia que tiene el hecho de que el Consejo esté compuesto por unas u otras personas, pues la presencia del supremo órgano consultivo es decisiva en momentos cruciales del funcionamiento de las instituciones.

El que el presidente del Gobierno sea designado por el Jefe del Estado a propuesta en terna del Consejo del Reino, y el que una de las causas de cese de aquel sea por decisión del Jefe del Estado, de acuerdo con el Consejo del Reino, hace de este organismo un verdadero coprotagonista de las orientaciones fundamentales del Poder. No hay que olvidar que el Presidente del Gobierno —que en buena medida, como hemos visto, será una hechura del Consejo del Reino— representa al Ejecutivo, dirige la política general y asegura la coordinación de todos los órganos de gobierno y administración, y ejerce, en nombre del Jefe del Estado, la Jefatura Nacional del Movimiento y propone al Jefe del Estado el nombramiento y la separación de los ministros.

Las facultades del Consejo en orden al nombramiento y cese del presidente del Gobierno todavía no se han experimentado, ya que es optativo para Franco utilizar o no el sistema creado en los artículos 14 y 15 de la Ley Orgánica del Estado, por conservar el Caudillo su fondo de poderes excepcionales atribuido por las leyes de 1938 y 1939 y declarado subsistente por la Disposición Transitoria-Segunda de la Ley Orgánica.

## LO QUE FRANCO NO DIJO

ANTES de que se cumplan las previsiones sucesorias Franco no hubiera nombrado presidente, el que en esos momentos sea vicepresidente

será elevado matemáticamente a la presidencia, en virtud de la Ley de prerrogativa del pasado 14 de julio. Esa ley, como ha subrayado un comentarista, no ha sido mencionada siquiera por Franco en su mensaje de fin de año, en el que, sin embargo, se ha referido a la otra ley de la misma fecha sobre coordinación de funciones entre Gobierno, Justicia y Cortes.

La ley no mencionada en el mensaje revistió, sin embargo, una gran trascendencia. El silencio de su autor ¿podría ser interpretado como explicativo de una intención de Franco de no dejar que juegue ese previsto automatismo, lo que implicaría su decisión de nombrar en breve un presidente del Gobierno? Podría, efectivamente, aunque pocas cosas habrá tan impenetrables como los designios de Franco.

## UNA HIPOTESIS

UNA de las atribuciones mencionadas del Consejo del Reino cobra estos días una especial significación, a la vista de la polémica en torno al indeseable supuesto de que falleciese el Príncipe don Juan Carlos antes de que se hubiera instaurado en él la Corona. Es la atribución de reunirse con el Gobierno, en caso de incapacidad o muerte del Jefe del Estado, sin que hubiese sido designado sucesor, para decidir la persona que haya de proponerse a las Cortes a título de Rey o de Regente.

Pongámoslo más claro. Si don Juan Carlos falleciese antes de ser coronado y después muriese también (o se incapacitase) Franco sin haber designado un nuevo sucesor o sin que se hubiesen reconocido los derechos sucesorios en favor de los descendientes de don Juan Carlos (la famosa propuesta de "ABC"), entonces al Consejo del Reino se encontraría ante la trascendental necesidad de decidir conjuntamente con el Gobierno la persona que hubiera de ser propuesta a las Cortes para ocupar la Jefatura del Estado como Rey o como Regente, a tenor del artículo 8.º de la Ley de Sucesión.

## UNA PROPUESTA DE SEGURIDAD

COMO vemos, y aunque las posibilidades sean remotas, la futura estabilidad política no está plenamente garantizada. Si desaparecido Franco tuviese que ponerse en marcha el complicado mecanismo del artículo 8 de

la Ley de Sucesión, el país conocería probablemente días de intensa zozobra. En todo esto se apoya "ABC" para defender su propuesta del reconocimiento de derechos sucesorios al trono en favor de los descendientes del Príncipe de España. Siendo así, y dándose luego el desgraciado caso de muerte del sucesor, automáticamente quedaría convertido en heredero el pequeño infante Felipe, que tiene cinco años de edad, y que no podría reinar hasta que cumpliera los 30, por lo que hasta entonces la institución de la Regencia desempeñaría la Jefatura del Estado, pero no una Regencia indefinida, sino sometida a ese plazo y con carácter sustitutorio.

La temática estudiada tiene sus complicaciones y tal vez sus arideces, pero el lector reconocerá que importa mucho si se quiere contemplar el futuro desde un plano de mayor seguridad. En este sentido, y paralelamente al desarrollo político esperable a partir del mensaje de fin de año de Franco, podrían producirse algunos acontecimientos de signo institucional, aproximadamente en el sentido de la propuesta que "ABC" ha concretado en dos recientes comentarios editoriales. Claro que una cosa y otra tal vez requieran su tiempo de preparación y no sobrevengan de forma inmediata. Pero las posibilidades quedan abiertas.

## EL DILEMA DESPIDO-HUELGA

MIENTRAS tanto otros problemas más acuciantes —por ser más próximos— siguen planteándose.

Así, el eterno dilema despido-huelga ha sido de nuevo esbozado por el ministro de Trabajo en su discurso de inauguración de la nueva sede de las Magistraturas de Trabajo de Barcelona. Certero su punto de vista de que cualquier inmovilismo, cualquier actitud de resistencia a los cambios o de simple inercia, pueden abocar a situaciones injustas y ocasionar graves trastornos sociales. Lo malo es a la hora de concretar, a la hora de precisar hasta dónde llegan los cambios a los que no hay que oponer resistencia.

Licinio de la Fuente pinta también un cuadro ideal en el que no han de haber enfrentamientos de empresarios y trabajadores, el libre juego del despido, el cierre y la huelga, como planteamientos peligrosos y en contradicción con los principios esenciales del sistema político y sindical del Régimen.

Efectivamente, un Estado de perfecta justicia social está soñado con esos planteamientos, pero es obvio que no se producirían por no ser necesario; en un Estado con esa característica. Sería preciso convertir en tangible realidad ese reino de utopía. Como creo que ésta es la meta soñada por el ministro Licinio de la Fuente, teóricamente tengo que decir que estaría de acuerdo con él.

## LA VIOLENCIA

PERO afirmar rotundamente, aquí y ahora, —que ni huelgas ni despido libre— me parece una pretensión un tanto quimérica, que tal vez desconozca el abismo que nos separa de una sociedad tan justa y tan humana que aquellas situaciones conflictivas fueran hechos aberrantes. Digo esto refiriéndome más enfáticamente al caso de la huelga y en especial en situaciones de tremenda injusticia y verdadera opresión por parte

(Pasa a la página 7)



## EN 1973...

**L**A gente, —algunos quiero decir— se morirán de roña. Pero de roña incurable, producida por el egoísmo, la soberbia, y la majadería.

Habrán cambios de moda, se entiende. Se prevee la ausencia de las prendas interiores femeninas debajo de las exteriores, que a buen seguro éstas llevarán poca tela. Mal año pues, para los asustadillos.

Se harán grandes campañas, iniciadas en años anteriores, pasando a ser las Cruzadas contra la Contaminación. Cruzadas para la Defensa del indefinido y demás, que a lo mejor resultan ser las Cruzadas de los brazos cruzados, porque mientras se produzcan los autores del asunto, que son gases, gasolina, humos, etc, y no se terminen de fabricar chismes originarios de tanto quebradero estaremos con el aire de un círculo vicioso.

Seguirán los ricos y los pobres. Sólo que va a ser difícil distinguirlos, ya que los pobres aparentarán ser ricos, teniendo como resultado una miopía cerebral a base de ver letras amontonadas.

Los precios seguirán en la misma línea, ya que los olmos no dan peras. Las amas de casa se pondrán pesaditas, y el amo de la casa será el que cargará con su mochuelo trabajando como un esclavo.

Las chicas de servicio ascenderán bastante. Subida de sueldo, horas extra, jornada intensiva, y derecho a ligue con el señorito.

Será un año imborrable y condenable para muchos, sobre todo para la mayoría de los que pasen por la Vicaría, que se acordarán, y ya lo creo... ¡cómo se acordarán los pobres!

Un vivales. escribirá y publicará sus memorias, que serán un cuento chino. Los que esto lean, no piensen que van a enterarse de algún milagrito.

Quizá vuelva el ambiente de un jaleillo veraniego. Un año fue el cólera, otro el Lute... para este verano, pues... no sé, pero como no sean los sermones de unos señores que se han sacado de la manga, que se va a terminar el mundo... cosa desde luego bastante tonta, no veo por ahora ningún "affaire" deducible para el estío.

I.G.G.

## ● INFORME DE LA ESTACION DE ESQUI DE CERLER

Nieve dura. Temperaturas mínimas, más 3, menos 9. Accesos por carretera, abiertos. Funcionan dos telesillas y dos telesquis.  
Pista: Cofulla: 40 ctms.  
Pista: Farnuserals: 70 ctms.  
Pista Lavert: 40 ctms.  
Pista Abedules: 40 ctms.  
Pista Rovellones: 35 ctms.  
Pista Fontanal: 50 ctms.

# JUZGADO DE GUARDIA

## ● EL CONCIERTO CALLEJERO DE 3 JOVENES "MUSICOS"

**S**E permite arrempujar, guapita?  
— ¡Toma cadera, cordera!  
— ¡Antipáticos! ¡Groseros!  
Como volvais a hacerlo llamo a un guardia. ¡Guardia, guardia! Me han tocado unos gamberros...

— Oye, Pepe, ¿tú eres consciente de lo que tocas?

— Comi lo forense, Paco. ¡Menudo músico que soy!

— Pues, por si los guardias, vamos a tocar con las manos a otra parte. ¿Hace, Pepe y Moncho?

— Vamos, Paco. Vamos a darnos el lote más abajo de la calle.

— ¿Y si los guardias vienen?

— Manos para tocar; piernas para jopar...

— Pues andando, chatos.

— ¡Mirar! ¡Qué tordas vienen!

— Están de buten. De las dos, sólo hay una fea: la del medio.

— ¡Madre mía qué chavalas!

— Bonitas de verdad. Ya se me va la mano.

— ¡Al abordaje, machos! ¡Piratonas a la vista! ¡Y cómo están las cuatro!

— Pero si sólo vienen dos...

— Debe ser el vino. Las veo a pares.

— ¡Aparta de ahí, guripa!

— ¡Oye, que ahora me toca tocar a mí!

— ¿Lo echamos a cara o cruz?

— No hace falta. Empieza tú. Luego vamos el Paco y yo. Procura dejar algo.

Tres mozalbetes, de edades inferiores a los veintitrés años, iban la otra tarde por la calle de Don Jaime I, cogidos del brazo y con señales de ir bastante bebidos.

Molestaban continuamente a los transeúntes y daban empujones a las

chicas, jóvenes y guapas, que pasaban por su lado. Visto todo ello por un Guardia Municipal que pasaba por allí se les acercó para llamarles la atención pidiéndoles que se comportaran debidamente.

Los jóvenes contestaron al Guardia muy despectivamente, por lo que el Agente Municipal les pidió la documentación, negándose los chicos a mostrar sus documentos.

— ¿Pero usted por quién nos toma?

— ¡Anda la osa!

— No te enreda el guardia...

— Les he pedido la documentación.

— Lleva usted el uniforme muy oscuro para pedirnos una cosa tan clara como nuestra documentación.

— Lo que más le va a durar. Que yo le enseñe nada a usted. Si al menos me lo dijera una chavala...

Ante la guasa que los jóvenes bebidos se gastaban, el Guardia les dijo que tenían que acompañarlo a la Comisaría, y tan pronto como los tres valientes oyeron esta palabra, se dieron a la fuga, cosa que no impidió que el Agente aún llegase a alcanzar por el brazo a uno de ellos, al que lo llevó a la Comisaría más próxima.

Allí dijo el muchacho que sus compañeros eran amigos de ocasión y que de ellos sólo sabe que se llaman Moncho y Paco; que no sabe quiénes son, ni cual es su domicilio, y que, uno de ellos, está cumpliendo actualmente el Servicio Militar, sin que se sepa donde, por lo que debió echar a correr más deprisa que el retenido, para evitar mayores responsabilidades.

EXPRES/003

## ● FOLLETO ESTIVAL



**L**A aventura se inició en octubre del 71, en una galería de arte zaragozana. Nadie creía que el ciclo pudiera llegar a completarse un día. Pero los libros fueron apareciendo y, con retraso, "Folleto Estival" está ya en la calle con 29 páginas repletas de poemas y tres ilustraciones de Martínez Tendero.

Espacio para las opiniones:

**BARREIRO.**— "En poesía lo primero es la intencionalidad, la concepción del poema; pero estos presupuestos ideológicos al convertirse en palabra, reciben una serie de recargos significativos de naturaleza vital, cultural o incluso con raíces en la propia experiencia que enriquecen el poema. Hay que tratar que estos recargos significantes sean tan precisos como

sea posible y, a la vez, dar entrada a la imaginación subconsciente con toda su carga de salidas posibles.

"Por eso, cada poema es un mundo, lo que no ocurre en ningún otro género literario (aunque esto de los géneros sea hoy tan controvertible)".

**BRU.**— "Mi juego no es el juego de los demás, generalmente. Muchas veces pienso que soy como una nota aritmética en el gran concierto de dar culto al culto del momento. En el folleto de verano va encerrado en ocho versos el mundo de la costa, de la droga. Y la inglesita fácil. Y es, a la vez, como el testimonio de uno de los últimos románticos, pero no tanto".

# SÓLO HUMO



## DISFRAZADO DE SACERDOTE

**N**O es la primera vez que un individuo se disfraza de sacerdote para robar, pedir una limosna o delinquir de cualquier modo. La literatura policíaca y el teatro están llenos de delincuentes vestidos de cura. "Vamos a contar mentiras" de Alfonso Paso y el reportaje seriado "La maleta de los clavos de Cristo", publicado en "ARAGON/Expres", son muestras claras de lo dicho. Pero si el hecho está en los periódicos, en los escenarios y en los libros, se debe exclusivamente a que con anterioridad, estuvo en la calle. Como estuvo en las calles de Tudela, hace bien pocos días y disfrazado de religioso, un tal Gabino Alonso Fraile, de 37 años. Se fue de bares disfrazado de religioso y terminó embriagado. Naturalmente al ver el bochornoso espectáculo, todos decían; "¡Estos curas! ¡Qué ejemplo nos dan!" Y, el falso cura, claro, profiriendo amenazas y palabrotas, fue conducido a la Comisaría, donde se comprobó que se dedica a la mendicidad y que tiene en su haber varias estafas.

## FABRICANTES DE ORIUNDOS

**P**ARECE que el tinglado de la moderna farsa futbolística para la fabricación de oriundos, se está viniendo abajo. Las perfectas falsificaciones de los Adorno y los Viberti, a quienes endosaron un padre español nacido por la astucia y la picaresca de los ganadores de dinero como sea, parece ser que se han "cortado por lo sano". "Los espabilados" han sido puestos al descubierto, porque alguien ha tirado de la punta del mantel sobre el que comen. Lo malo para algunos será que, de las migajas de su banquete, no van a poder alimentarse los mil comensales que, a base de comisiones, devengos y zarandajas, venían comiendo por aquí.

## LA VENENOSA EQUIVOCACION DE DON CICUTA.

**T**AMBIEN Don Cicuta, el "venenoso" más simpático de España, se equivoca. Después de su clamoroso desliz, tendrá que alistarse en la Federación Española de Patinaje Artístico, al proclamar solemnemente que el hockey sobre patines y el hockey sobre hierba están encuadrados en una misma Federación. Lo malo fue que al proclamarlo así estaba cayendo en un error monumental, pues el hockey sobre hierba tiene Federación propia, que nada tiene que ver con la Federación de Patinaje. Por tal error fue eliminada una pareja de concursantes, cuyos componentes no tienen culpa alguna del error en que incurrió nuestro archifamoso Don Cicuta, quien debiera de ser eliminado por una semana del programa televisivo "Un, dos, tres..." siendo sustituido por uno de sus no menos famosos "Cicutitos", para que también ellos se puedan equivocar.

**CHECA.**— "Tres eran tres los hijos de Aquiles porque todo se muere quizás no la obra queda en un rellano azul y el mármol y el silencio y todo eso o son músicas celestiales Bach y yo nos parecimos en la forma de coger las plumas no la poesía brota como una negación de mí y el resultado queda en un papel como podría quedar en una hoja del parque no me niego ni intento justificarme pero últimamente empiezo a ver que me estoy volviendo así viejo y eso me aterra pero escribo y todo eso y me voy".

Por la transcripción: DE ESTIVAL ABBARAGONE, C. CEZON  
Diputación de Huesca

## ¿PARA CUANDO EL PANEL?

La Estación del Portillo está, como quien dice, completa. Una vez utilizables todos los andenes, lo único que faltaba ya era un hermoso cartel que perpetuara y diera consistencia al definitivo nombre que va a tener: "Zaragoza - El Portillo". Con este nombre se ha instalado en la fachada un inmenso rótulo que no dejará ya lugar a dudas.

Pero, y nos extraña, sigue sin aparecer en la estación algo que podría creerse más elemental, más de uso continuo. Falta por instalarse un panel en el que se recojan de forma clara y sin complicaciones los horarios de salidas y llegadas de todos los trenes diarios. Ahora, ese servicio se suplía con un papel de tamaño folio pegado al cristal de las taquillas. Y, por más que funciona una oficina de información, este papelito no puede sustituir a un panel explicativo. Pensamos incluso que, dado el volumen del tráfico de trenes que tiene nuestra estación, convendría la instalación de un avisador automático que fuera mostrando los horarios de los próximos trenes con claridad, así como la vía y el andén. No es suficiente con el buen servicio de altavoces que ahora existe.

## REDOBLAR EL TURNO

El domingo pasado, las farmacias que estuvieron de guardia por la tarde se vieron prácticamente asaltadas por un ingente gentío que las buscó para comprar remedio a gripes y catarros. Durante horas, las farmacias de turno estuvieron completamente llenas y los clientes llegaban, en cola, hasta la calle.

Cabe preguntar si en ocasiones y temporadas como la que atravesamos no sería posible reforzar el turno de farmacias de guardia para no crear tantas incomodidades al público.

## GENEROSIDAD

España ha dado, en los últimos veinte días, nada menos que 400 millones de pesetas —en dinero y en género— a los damnificados de Managua. El balance de esta generosidad es alto, por más que se prestaría a reflexiones sobre la condición humana y la fuerza de los medios de comunicación que han hecho sentir la tragedia de Managua como no hacen sentir ninguna tragedia más artificial, menos fatalista, más cercana, y más de todos los días.

Luego resulta que para solucionar estos dramas menos espectaculares casi nadie mueve un dedo.

## SEMAFORO EJEMPLAR

Esta mañana, muy de mañana sin duda, algún coche o camión se ha cargado uno de los semáforos que regulan el tráfico justamente a la salida del puente de los Gitanos, en la calle San Juan de la Cruz. Contra lo que se podría esperar, el semáforo —que debe ser un semáforo muy consciente y cumplidor— ha seguido durante la mañana cumpliendo su cometido desde su forzada postura horizontal. ¡Qué ejemplo el de los semáforos, a veces!

## RENOVACION EN BANCOS

Recientemente se ha hecho público el proyecto de mejora y reforma de las instalaciones que el Banco de España tiene en su edificio de la Plaza de España. Hoy tenemos que añadir, dentro de los muchos cambios, instalaciones y modernizaciones de la banca en Zaragoza, el nombramiento de nuevo director para el Banco de Fomento de Zaragoza en la persona de don Custodio Ros Torán, quien dirigirá el último banco industrial instalado en nuestra ciudad durante el mes pasado.

## ENSEÑANZA A DISTANCIA

### CEAC abre la matrícula

Como todos los años por estas fechas, el Centro de Estudios CEAC, de Barcelona, nos comunica que ha quedado abierta la matrícula para cursar estudios a distancia (por correspondencia), en las ramas de: DIBUJO Y PINTURA; DECORACION; DELINEACION; HOGAR; MOTOR Y AUTOMOVIL; MECANICA; CONSTRUCCION Y ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA.

La novedad para este año que empieza es el nuevo Curso de Fontanería el cual, según nos indican, desde el primer momento ha tenido una gran aceptación.

Aproveche esta oportunidad que le brinda CEAC. Si lo desea, puede recibir más amplia información sobre el curso que le interese solicitándolo por escrito a CEAC, Aragón, 472-Dpto. Z-1-Barcelona-13. Gratuitamente y sin ningún compromiso por su parte, recibirá en su domicilio un folleto a todo color.

SABADO, 13 DE ENERO DE 1973



## PREMIOS DE FORMACION PROFESIONAL

En la Universidad Laboral de Sevilla se celebró recientemente el XXVI Concurso Nacional de Formación Profesional Industrial y Artesana en el que participaron varios alumnos de la Institución Sindical "Virgen del Pilar" proclamados campeones en la fase de sector. En Sevilla se han hecho un buen papel, consiguiendo varios de los puestos de honor.

El más alto lugar conseguido por uno de estos alumnos fue el tercero en "Modelado y Fundición", conseguido por Enrique Felipe Artigas. Sexto puesto en "Ajuste", conseguido por Alberto Olmos en la categoría A y por José Funes en la categoría B. El mismo puesto sexto, pero en "Delineación de la construcción" fue conseguido por Javier Pina.

## LA ACTIVIDAD DEL CENTRO PIGNATELLI

Durante los últimos meses del año pasado tuvimos ocasión de destacar la notabilísima actividad que mueve el Centro Pignatelli, sin duda alguna el centro cultural más exigente y amplio de la ciudad. Ahora que han pasado las fiestas —para algunos— de Navidad, el Centro Pignatelli vuelve a su trabajo de siempre con nuevas programaciones que abarcan numerosos campos de la cultura.

Siguen las clases de los cursos sobre cristianismo y hombre actual que se vienen dando desde octubre y que durarán tanto como el curso académico. Varios de los seminarios iniciados en otoño han terminado ya, pero alguno de ellos va a haber que repetirlo para satisfacer a quienes se quedaron sin poder participar. Este es el caso de "¿Es la cultura un mito?" impartido por el P. Bada. Otros nuevos aparecen ahora.

Concretamente, los próximos días 15, 16 y 17, el doctor en filosofía y psicoanalista, D. Jesús Arroyo Lasa, analizará en tres conferencias la figura del discutidísimo y revolucionario pedagogo brasileño Paulo Freire.

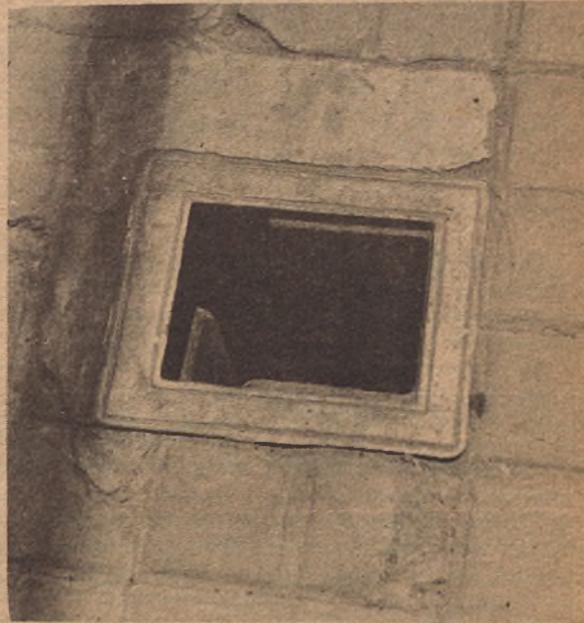
## CONVENIO DEL METAL

Ayer, las partes contratantes del Convenio Provincial del Metal y varias autoridades sindicales presentaron al Delegado Provincial de Sindicatos el nuevo convenio colectivo provincial del Metal, recientemente firmado. Presidió el acto el gobernador civil.

Este convenio viene a ser, junto con el de la construcción, también recientemente firmado, el más importante de Zaragoza ya que este ramo del metal agrupa a un altísimo número de trabajadores. Como mejoras sustanciales aportadas por el nuevo convenio cabe destacar los incrementos salariales y la reducción de la semana laboral a 44 horas.

## TRAMPA PARA DESPISTADOS

Este sencillo agujero que ven ustedes, no suele ser visto por muchos visitantes. Y se convierte en un bonito cepo para cazar zapatos y lo que los zapatos suelen llevar dentro. En un breve recorrido por el centro de la ciudad —que es donde suele haber estas



bocas ya que en Valdehierro, pongamos por caso, para sí quisieran estos agujeros aunque fueran peligrosos, hemos encontrado varios sin sus tapaderas. ¿Gamberrada de alguien que se dedica a escamotearlos? Pudiera ser. Pero, por más que el peligro no sea mortal, los servicios municipales deberían estar atentos para cubrirlos inmediatamente.

## "ARAGONESES EJEMPLARES"

Hoy a mediodía, el gobernador civil ha entregado a los cuatro ganadores del concurso "Aragoneses Ejemplares" convocado por el centro comercial "Gay", sus títulos y dotaciones. Se trata, como se sabe, de don Antonio Balaguer, de Pedrola, don Isidro Salas, del barrio Oliver, doña Angeles Gutiérrez y el niño Manuel Blasco. Todos ellos con una historia dramática y de abnegación. Los premios que les ha entregado hoy el señor Orbe Cano son de 50.000, 40.000, 30.000 y 20.000 pesetas respectivamente.

## RECITAL POETICO EN EL "VIRGEN DEL CARMEN"

Ante un centenar, aproximadamente, de espectadores, ese triunvirato poético que lo forman Barreiros, Bru y Celma, recitaron ayer poemas de su último folleto. Como ya conocen muchos de nuestros lectores, ellos han escrito un folleto por cada estación del año. Después de la lectura de sus poemas, hubo un animado coloquio, prueba evidente del interés que despertó en el auditorio la poesía de los tres jóvenes zaragozanos. Recordemos que uno de los poetas - Barreiro - fué el ganador del Primer Premio Ramón J. Sender, de artículos periodísticos, convocado por "ARAGON/exprés". En el transcurso del coloquio, el triunvirato manifestó que la experiencia colectiva ha terminado ya y que en lo sucesivo, cada uno de ellos actuará independientemente. Les deseamos muchos éxitos a los tres en esa singladura difícil íntimamente vocacional y cada vez más masiva, que es la poesía.

## ANALISIS POLITICO...

(Viene de la página 5)

del elemento trabajador. Cosa inimaginable la huelga en una situación de auténtica justicia social, que, como ha dicho el intrépido ministro de Trabajo "es la mayor garantía de continuidad en el progreso, en el desarrollo y en la paz de nuestra Patria".

Si se me permite, yo diría que Licinio de la Fuente ha pronunciado un rotundo alegato contra la violencia en las relaciones laborales. Porque violencia es el abuso del predominio económico, y violencia es la coacción social, pero esta segunda solo sería ilícita cuando los trabajadores dispusieran de canales eficaces dentro de las vías pacíficas. De aquí el énfasis que hay que poner en el

perfeccionamiento de estos últimos, entre ellos las Magistraturas, objeto principal del discurso comentado.

### ALEMANIA ORIENTAL, LA PRIMERA

EL acuerdo entre España y Alemania Oriental de establecer relaciones diplomáticas plenas con intercambio de embajadores abre una perspectiva inédita a nuestras relaciones exteriores. Será la primera vez que el Régimen de Franco establece este tipo de relaciones con un Estado del otro lado del

"telón de acero", expresión evocadora de la guerra fría que tendrá que caer en desuso.

"Hemos de vivir de realidades, no de quimeras", acaba de decir Franco en su discurso de fin de año, al referirse a las relaciones con los países del Este. Ya se anuncia que en breve se seguirá por la brecha que se abre a través de Alemania Oriental. Efectivamente, las realidades hay que reconocerlas, y olvidarse de antiguos dogmatismos y encasillamientos.

El trago es duro para las gentes apegadas al tradicional concepto amigo-enemigo, al grito "Jamás reconoceremos...!". Pero es una barrera más que cae y un camino en el que sólo se ha dado el primer paso. Más allá del Comercio y de los consulados está la convivencia normal entre países civilizados, que es de lo que se trata.

CRONICAS  
DE  
MAR A MAR

# NUBES Y CIELO ABIERTO

por Lucio del Alamo

La segunda semana de un enero en cuesta empinada empuja a una crónica como "de tiempo inestable", según dicen los meteorólogos que se asoman todos los días a la televisión: una crónica en claroscuro, con alguna nube de gris terroso, con goterones de lluvia y con ratos empapados de sol.

Las nubes cenicientas vienen otra vez de Barcelona: dos casas de la barriada de Horta han saltado pulverizadas por la explosión de gas. Ha muerto una mujer y hay ocho heridos graves. No se sabe todavía por qué ha ocurrido ni por culpa de qué. Pero la inquietud y el pánico adormecidos desde antes de Navidad, están otra vez en carne viva en la ciudad. Sería un error el sumar el siniestro de Horta a los anteriores de Capitán Arenas y de Ladrilleros, encuadrarlos fríamente en la sección de sucesos tristes o de fallos técnicos imprevisibles. La repetición de los tristes hechos tiene una dimensión pública y psicológica que justifica la acción, incluso drástica del Gobierno. Hasta el temor de dañar legítimos intereses económicos, tiene que ceder ahora: el sosiego colectivo, la tranquilidad pública valen más.

La noticia de la apertura de relaciones diplomáticas plenas —aún no dada oficialmente cuando la crónica va surgiendo— con la Alemania del Este es de difícil catalogación meteorológica previa: personalidades habrá que la meterán en el cuadrante de la nube negra y de la borrasca agresiva, muchas gentes habrá que estimarán que es un anuncio de tiempo normal y bonancible. En todo caso, los hechos mandan y Pankov está ahí desde que cayó machacada por la metralla la cancillería de Berlín. Y ahí sigue con un cuarto de siglo a la espalda.

El Papa y el ministro español del Exterior han hablado el viernes en el Vaticano. La entrevista —de enorme importancia por el momento y la ocasión— se ha rodeado, según los periódicos, de severas medidas de secreto previo, y no porque el hecho de que se entrevistaran el vicario de Cristo y el representante católico del Gobierno católico de una nación católica tenga nada que enmascarar, sino porque el aplazamiento de la entrevista, por indisposición de Pablo VI, al filo de fin de año

originó en la prensa sensacionalista del mundo aventurados y dramáticos folletines. El futuro de las relaciones Iglesia-Estado interesa a todos los españoles, cualquiera que sea su postura religiosa. Los tiempos cambian las formas, pero no la esencia. Lo que se haya dicho en esa hora de alto diálogo, lo que diga la carta del Caudillo de España que portaba López Bravo, tiene interés para hoy, pero mucho más para mañana. Que Dios ilumine a los que dialogan para el bien de la Iglesia y de España.

En la víspera de estas noticias españolas que llegan de fuera, había habido noticia en el Palacio de Las Cortes. Se elegía, por los rectores de Universidad, al procurador que ha de llevar su representación al Consejo del Reino. Se preveía una elección sin lucha, pero las cosas cambiaron hace pocos días: frente a la candidatura del profesor Muñoz Alonso, rector de la Complutense, se presentó el nombre del profesor Garrido, actualmente rector de la Universidad a Distancia que está naciendo en estos días. Se quiso presentar a los candidatos como representantes de poderosas tendencias políticas. Quizás había exceso de imaginación: el profesor Muñoz Alonso es un filósofo de tarea internacional y de constante y proclamada devoción falangista; el profesor Garrido es un valor joven, recio y eficaz, que está dentro del área genérica y leal de servicio al Régimen. Deducir etiquetas políticas de especiales fervores religiosos o de apostolado suele resultar tan aventurado como erróneo. Lo cierto es que triunfó, clara y rotundamente, Muñoz Alonso. Pero el gozo de tan alto honor, bien ganado, se quebró en sollozos porque horas antes su madre acababa de morir. Los ojos que habían llorado de alegría, con el triunfo del hijo, estaban ya cerrados para siempre cuando la última papeleta con el nombre de Adolfo, salió de la urna de cristal.

A PESAR DE LAS NIEBLAS Y EL FRIO

## LA GRIPE no ha llegado a las escuelas zaragozanas

● NUESTRA POBLACION ESCOLAR GOZA DE BUENA SALUD

**T**ODO lo relacionado con el niño, es siempre interesante. No hay que olvidar que los niños de hoy serán los hombres de mañana.

A través del doctor don Buenaventura Ferrer Masip, Inspector Médico Escolar del Estado, hemos tomado contacto con la población escolar zaragozana.

El doctor nos ha puesto al corriente sobre la salud física y mental de los niños escolares. En el Colegio Normal de Prácticas "Andrés Recarte" ha sido el doctor el que ha

### MEDICINA PREVENTIVA

—¿Por qué esta denominación de Medicina Preventiva?

—Sencillamente, porque es la que se imparte en la enseñanza superior, por supuesto gratuita, realizan sus prácticas prácticas los alumnos de la Escuela Normal de Maestros.

—¿Qué facetas abarca la medicina escolar?

—Por un lado la medicina preventiva que supone el realizar profilaxis de epidemias en el medio escolar. Aparte de controlar la inmunización del niño en el momento de su ingreso en la escuela.

También se actúa en colaboración con la Sanidad Nacional para atajar los brotes epidémicos de las diversas enfermedades que puedan surgir en la población escolar.

### OCHO MILLONES Y MEDIO DE POBLACION ESCOLAR ESPAÑOLA

Le pedimos al doctor Ferrer, para que nos hable a grandes rasgos del presente y

el porvenir de la Medicina Nacional Escolar.

—Mire usted, se trata de una faceta de la pediatría, hoy en vías de desarrollo. Tanto en el terreno preventivo como en el social, el futuro aparece brillante. Actualmente contamos con ocho millones y medio de alumnos, a los que por todos los medios tratamos de conservar la salud. Las edades de esta población oscilan entre los dos años, —edad preescolar— y los diez y ocho. Estos últimos son los que terminan el bachillerato.

### LA GRIPE PASA DE LARGO

—¿Cómo se encuentra actualmente la enseñanza escolar?

—Prácticamente, nula. Hasta el extremo que hoy concretamente, el promedio de bajas asistenciales es de una por clase. Y en algunas de ellas no falta un solo alumno.

—¿Es que pasa de largo la gripe?

—Efecto, lo primero que habría que hacer averiguar si efectivamente se trata de un virus gripal el causante de esos procesos respiratorios, en general leves, que están sufriendo algunos escolares. Ya le digo a usted que se pueden contar con los dedos de una mano. La sintomatología clínica es muy benigna en los casos observados.

### LA SALUD MENTAL DEL ESCOLAR

—¿Acaso el niño es más inmune a la gripe que el adulto?

—Desde luego los cuadros clínicos que presentan los escolares, son totalmente



La gripe no va a la escuela. Las bajas en el "cole" pueden contar con los dedos de una mano y aún sobran dedos. La gripe "es tan grande" que no quiere ser amiga de la gente menuda. Por eso las pequeñas colegialas están así de sonrientes. "No apto para menores", este parece ser el mejor "slogan" para la gripe zaragozana '73, esa que, por fortuna, "hace pimienta" y no va a la escuela.

distintos a los de los adultos. En cuanto a sintomatología y evolución. Puedo asegurarle que dicha enfermedad es en el escolar mucho más breve. Y al parecer más benigna que en el adulto.

—¿Qué otras características presenta el escolar?

—Existe una muy importante. Más bien fundamental. Me refiero a la labor de descubrir precozmente en determinados

alumnos, trastornos de tipo nervioso-intelectual que originan graves problemas en la evolución del aprendizaje del niño.

Al final nos diría el señor Ferrer. Diga usted también que facilitan grandemente nuestra labor la atención médica de todo tipo que está recibiendo el niño medio español. Dicho queda, doctor.

Diputación de Huesalegre

# SUCESOS

EL JURADO NO LOGRA PONERSE DE ACUERDO

## Corona, ¿culpable o inocente?

- TODA SU FAMILIA MANTIENE "VIGILIA" POR EL EN EL SOTANO DE UNA CAFETERIA

FAIRFIELD (California), 13. (Efe).— Los diez hombres y dos mujeres que componen el jurado de Juan Corona deliberaron ayer por segundo día consecutivo sobre su culpabilidad o inocencia sin lograr ponerse de acuerdo sobre el veredicto. Corona, un mejicano de 38 años de edad, está acusado de haber matado a tiros y hachazos a 25 braceros y de haber enterrado sus cadáveres a orillas del río Feather cerca de la cercana ciudad de Yuba.

Al cerrar ayer el caso tras cuatro meses de juicio, el juez Richard Patton dejó en manos de los jurados la inocencia o culpabilidad de Corona, mientras el acusado se retiraba a una celda en el juzgado donde se celebró el juicio.

Corona, al retirarse de la sala hacia su celda, se llevó consigo "Robinson Crusoe" la novela de Daniel de Foe.

El juez Patton instruyó a los jurados que

podían emitir uno de estos tres veredictos: culpable de asesinato en primer grado, culpable de asesinato con atenuantes, o inocente.

Mientras los jurados siguen deliberando, familiares de Corona permanecieron ayer por segundo día en el sótano de una cafetería manteniendo una "vigilia" por el acusado.

Entre esos familiares se encuentran la mujer de Corona, Gloria, su madre, Cándida, las cuatro hijas del matrimonio y tres hermanos y una hermana de Corona.

Durante el juicio, el fiscal llamó a declarar a 117 testigos y el sumario representa unas diez mil páginas mecanografiadas. El abogado defensor de Corona, Richard Hawk, no convocó a declarar a ningún testigo en todo el juicio.

Corona era contratista de mano de obra en Yuba y suministraba peonaje a los agricultores de la zona.

## Crece la violencia en las universidades mejicanas

- La Nacional Autónoma ha permanecido inactiva durante 78 días

MEJICO, 13. (Efe).— Diversas universidades de este país han visto agudizados en las últimas horas los problemas que no se acaban de resolver y se ha incrementado lamentablemente la violencia, según anunciaron ayer los medios de información de la capital.

En Monterrey (Nuevo León), tres estudiantes fueron heridos en la madrugada, a tiros, cuando cerraban una de las puertas de la Universidad de la que se habían apoderado desde hace unos días. Los disparos fueron hechos desde dos coches y se cree que los realizaron estudiantes discrepantes con los primeros y que están en pugna dentro de la Universidad Autónoma de Nuevo León.

El rector de la Universidad Autónoma de Tabasco, Faustino Torres Castro, renunció ayer a su cargo.

En la Universidad de Sonora, los estudiantes se apoderaron de la rectoría y de la tesorería en protesta por no haberse cumplido la promesa de la construcción de varias aulas. El controlador de la tesorería del Patronato declaró que estas no se habían construido por falta de recursos económicos.

En Chihuahua los estudiantes pertenecientes al "Comité de Defensa Popular", secuestraron 9 autobuses de la compañía "Santa Fe" y prometieron quemar una unidad cada doce horas si no son puestos en libertad las veinte personas de la compañía que fueron detenidas a raíz de una huelga.

Solo despeja el panorama universitario el anuncio de que, en las próximas horas se dará solución al conflicto laboral que ha mantenido inactiva durante 78 días a la Universidad Nacional Autónoma de Méjico, que ha estado a punto de hacer perder el semestre a miles de estudiantes, y ha provocado la dimisión del que fuera rector de la misma, Pablo González Casanova.

## "DE ENGLAND GRIPE":

- 639 Personas murieron la pasada semana en EE. UU.

WASHINGTON, 13 (Efe).— El Centro Nacional de Control de Epidemias informó esta tarde que durante la semana pasada murieron en los Estados Unidos 639 personas por gripe o pulmonía.

La actual epidemia de "Gripe de Londres" afeca a 122 ciudades de los Estados Unidos con carácter grave, según el centro, que advirtió que no se conoce ninguna vacuna eficaz contra esa clase de gripe.

De siete de la mañana a 1 de la madrugada.

## le acompaña RADIO JUVENTUD

Para los oyentes aragoneses, con un sentido joven en su programación.



PARA TODOS LOS GUSTOS,

RADIO JUVENTUD

EMITE PROGRAMAS COMO ESTOS:

"Musical". "Tiempo de tranquilidad". "Catorce aciertos". "La familia". "El detector de verdades". "Música básica". "El Rosario en Familia". "La Zarzuela". "España viva". "El Concierto" y tantos otros programas de grandioso éxito.

## Ha muerto el Cardenal Cento

- Contaba 89 años

ROMA, 13 (Efe).— Ha muerto en Roma, en las primeras horas de esta mañana, el cardenal Fernando Cento, a la edad de 89 años.

Con su muerte, los componentes del Sacro Colegio Cardenalicio son ahora 115, 86 de los cuales tienen menos de 80 años y, por lo tanto, con posibilidad de entrar en Cónclave.

El cardenal Fernando Cento, nació en Polionza, provincia de Macerata (Italia), el 10 de agosto de 1.883. Cursó estudios eclesiásticos en el seminario de Macerata y fue ordenado sacerdote el 23 de diciembre de 1905. Se graduó después en Filosofía y Teología y durante varios años ejerció labor pastoral y docente en su diócesis, hasta que en 1922, a la edad de 39 años, fue nombrado obispo de Acireale (Sicilia) y consagrado el 3 de septiembre del mismo año.

El 3 de agosto del año pasado, con ocasión de sus bodas de oro episcopales, el Papa Pablo VI le envió una carta autógrafa, en la que entre otros conceptos le decía: "... Dada la benevolencia y el amor que sentimos hacia tí y que te hemos manifestado muchas veces, aunque nunca de forma suficiente, seanos permitido, haciéndonos intérpretes del común sentir, dirigirte con motivo de esta fausta jornada unas palabras amables que ciertamente son de alabanza y de felicitación"... "durante los largos años de tu vida has permanecido siempre entregado al múltiple servicio de la Iglesia, primero como párroco de la catedral de Macerata, después como obispo de Acireale. Cuando fuiste nombrado nuncio apostólico llevaste a cabo frecuentes y honoríficas legaciones tanto en América del sur como en diversos países de Europa y, por último, al entrar a formar parte del Colegio Cardenalicio, prestando muy útiles servicios a la Curia romana, sobre todo en el cargo de penitenciario mayor".

## EN CATAMARCA:

- MASIVAS MUERTES DE NIÑOS POR COLITIS ESTIVAL

BUENOS AIRES, 13 (Efe).— Doce niños han muerto de colitis estival y gastroenteritis en Catamarca —a 1.221 kilómetros de Buenos Aires—, en los últimos cuatro días, informó ayer aquí la oficina prensa del Ministerio de Bienestar Social.

Tales enfermedades características del verano, se han manifestado esta temporada con más gravedad que la anterior se informó, asimismo.

La Subsecretaría de Salud Pública —dependiente del Ministerio de Bienestar Social— ha dispuesto el envío de un epidemiólogo, un virólogo y un pediatra a Catamarca.

Por su parte, las autoridades sanitarias provinciales de quienes depende el hospital infantil donde se produjeron las muertes anunciaron ayer tarde que, con el correspondiente apoyo de laboratorio, estudian la solución al problema de la masiva mortandad infantil, que se repite cada año inexorablemente en los meses de verano en toda la República Argentina.

POR 75 Ptas. AL TRIMESTRE

**DOS REVISTAS SEMANALES!**

**Regate**

(TODO EL FUTBOL REGIONAL)

y

**tve**  
expres

(TODOS LOS PROGRAMAS DE TVE DE LA SEMANA)

- Los dos grandes suplementos de los viernes de "ARAGON/expres", además del periódico del día, en una suscripción especial para ese solo día de la semana.

(RECORTE Y ENVIE ESTE CUPON A "ARAGON/expres"  
Marcial, 2. ZARAGOZA

Don.....

domiciliado en.....

calle..... núm.....

Se suscribe, por 75 pesetas trimestrales, al "especial" de "ARAGON/expres" de los viernes, con las revistas "Regate" y "T.V./expres".

## GALERIAS de ARTE

SALA LIBROS

PERMANENCIA DE:

J. BEULAS - A. DELGADO -  
L. GARCIA-OCHOA - J. GARCES  
J. GUINOVART -  
G. MARTINEZ-NOVILLO -  
J. MOLINA-SANCHEZ -  
A. REDONDELA - F. SANJOSE -  
A. VALDIVIESO

Fuenc Lara, 2

N'ART NAHARRO

Exposición permanente

Manifestación, 9

Teléfono 21 24 64

ATENAS, S. A.

Expone:

CARLOS TORROBA

INSTITUTO PAZ, 7  
ALTOARAGONENSES

Diputación de Huesca  
ARAGON/expres, PAG. 9



# MARXISTA Y LENINISTA ALLENDE...

- Pretende establecer una cuota familiar semanal para distribuir equitativamente los artículos de primera necesidad y acabar con el mercado negro

SANTIAGO DE CHILE, 13. (Efe).— Partiendo de la afirmación de que el Gobierno pretende instaurar una "dictadura marxista totalitaria", la Confederación de Partidos de la Oposición hizo ayer un llamamiento a los chilenos para "resistir, oponerse y rechazar" las medidas económicas anunciadas el pasado día 10 por el ministro de Hacienda.

La declaración, que está dirigida "al pueblo chileno", se refiere a las disposiciones del Gobierno para restablecer la normalidad en el abastecimiento de artículos de primera necesidad y combatir el mercado negro.

Para distribuir equitativamente los artículos de primera necesidad —dijo el Gobierno— se establecerá una cuota familiar semanal. Esta medida fue calificada de "racionamiento" por la oposición.

Para evitar la aparición del mercado negro el Estado tomaría el monopolio de la comercialización de productos agropecuarios y el control de la distribución mayorista y minorista.

En ambos casos se apoyará en organizaciones populares comunitarias, como las Juntas de Abastecimiento y Precios (J.A.P.). Las J.A.P. serán el mecanismo principal de la distribución de alimentos por unidades vecinales.

Los partidos políticos de oposición (Democracia Cristiana, Nacional, Democracia Radical, de Izquierda Radical y Democrático Nacional), que integran la "Confederación Democrática" emitieron ayer una declaración firmada por sus presidentes que comienza afirmando que el Gobierno aspira a tomar el control total de la distribución, siguiendo "el plan marxista leninista".

Con lenguaje marcadamente antimarxista sostienen que con el establecimiento del "racionamiento", el Gobierno busca exacerbar los ánimos para crear pretexto que les permitan alerar o suspender

definitivamente el régimen institucional y democrático" y evitar las elecciones parlamentarias de marzo.

A juicio de la Confederación opositora, ese supuesto propósito está fundado en el hecho de que el Gobierno "será derrotado por una amplia mayoría que repudiará el desastre a que ha conducido a la nación en apenas dos años".

La parte más severa de la declaración señala: "Llamamos al pueblo a resistir enérgica pero serenamente, todas las presiones, a oponerse a cualquier empadronamiento en sus casas o en sus barrios, y a los comerciantes a rechazar y denunciar las extorsiones, con que se intenta hacerlos víctimas".

El tono directo, enérgico y marcadamente antimarxista de la declaración sorprendió a los observadores.

SEGUN "COMBAT"

## Pompidou: "Viaje de bodas" en la URSS

- PARIS Y MOSCÚ EXPRESARON IDENTICOS PUNTOS DE VISTA SOBRE INDOCHINA Y ORIENTE MEDIO
- ... pero tuvieron serias divergencias sobre la reducción mutua de fuerzas

PARIS, 13. (Efe).— En los medios oficiales se muestra gran satisfacción esta mañana después de las entrevistas llevadas a cabo por el presidente Pompidou y Leonidas Breznev, secretario general del Comité Central del Partido Comunista Soviético, en Zaslavi, cerca de Minsk, en Bielorrusia, el 11 y el 12 de este mes de enero.

Satisfacción también en Moscú por los mismos encuentros, como se apresuraron a constatar las emisoras de radio francesas después de haber tenido noticias de los comentarios de la prensa soviética hoy por la mañana.

Europa y las cuestiones de seguridad europea estuvieron en el centro de las discusiones. También se abordaron, como era

natural, cuestiones bilaterales de cooperación y otras, pero, según especificó el propio presidente de la República francesa en la conferencia de prensa que siguió a su última entrevista con Leonidas Breznev, no se trató de problemas de política interior de ninguno de los dos países.

Las relaciones franco-soviéticas llevadas a un nivel más elevado, "La URSS buscará el apoyo de Francia para tratar de resolver los grandes problemas europeos": con estos dos titulares apostilla el diario "Le Figaro" los resultados de las entrevistas en cuanto a sus dos puntos más importantes, es decir, las relaciones bilaterales y la cuestión europea. Pero recuerda el diario en su comentario editorial que "entre

París y Moscú, frente a los grandes problemas internacionales, existen divergencias de puntos de vista que no han sido seguramente eliminadas durante estas conversaciones". No obstante, deja establecido el órgano conservador que "se ha hecho de una y otra parte un esfuerzo de comprensión mutua para reducir tales divergencias".

Califica "Le Figaro" por último, el balance de los encuentros franco-soviéticos de "modesto" y de "positivo".

Para "L'Aurore", Francia ha hecho una concesión en estas negociaciones, ya que de ahora en adelante ya no se negará categóricamente a participar en la conferencia sobre la reducción mutua de fuerzas en Europa. Consigna también el diario que Breznev si bien no consiguió tranquilizar por completo a Pompidou acerca de su entendimiento directo con Washington, le explicó y le determinó los límites de sus acuerdos con Bonn.

Califica "Combat" a esta estancia de Pompidou en Bielorrusia de "viaje de bodas", y deja establecido que ambos países expresan puntos de vista idénticos en el comunicado final sobre los problemas de Indochina y de Oriente Medio, y tuvieron serias divergencias en sus conversaciones solamente acerca de la cuestión de la reducción mutua y equilibrada de fuerzas.

Por último, "L'Humanité", dedica poco espacio a estas entrevistas, y destaca, que lo único que hay que retener de ellas es que "Pompidou evocó la próxima consulta sobre la reducción de armamentos de manera menos negativa".

# DAYAN, PREOCUPADO

- "SI ACTUAMOS PASO A PASO NO DOMINAREMOS"
- "Una acción siria, equivale a tres nuestras"

TEL AVIV, 13 (Efe-Upj).— El ministro israelí de Defensa, Moshe Dayan, dijo ayer que Israel hará frente a las acciones hostiles de Siria con otras propias de más envergadura. Predijo también que la lucha continuará durante bastante tiempo en la zona ocupada de los altos de Golan. Dayan declaró en una entrevista concedida a la televisión nacional que en la política israelí puede haber elementos de escalada para dicha zona, que ha sido escenario de repetidos choques terrestres y aéreos, en los últimos meses.

"Pero si actuamos paso a paso —señaló— desde luego, no tendremos éxito para dominar, como yo creo que podríamos, las acciones sirias o la de los guerrilleros que actúan desde Siria".

"Creo que si los sirios continúan con su constante política, tendremos que actuar repetidamente y no veo justificación alguna para las acciones pequeñas y limitadas, calculadas de tal forma que tres de las nuestras equivalgan a una de las suyas", añadió Dayan, que continuó diciendo:

"Desde luego existe una desproporción, pero el problema es el de si nosotros estamos interesados o no, en mantener un equilibrio proporcional, en beneficio de los sirios".

El ministro israelí afirmó que el tipo de lucha realizada desde territorio sirio es "único", dentro del cuadro general de la oposición árabe a la ocupación israelí de los territorios dominados en la guerra de 1967.

"Tenemos que acostumbrarnos a esta circunstancia, al hecho de que la situación en el Golan, de total resistencia siria y de escasas posibilidades de acuerdo, puede prolongarse por un número no pequeño de años", dijo Dayan.

Este añadió que no cree que Egipto se una a Siria en una lucha conjunta contra Israel, aunque el presidente Anwar el Sadat puede cambiar su política por razones de táctica interior. "Puede también —terminó diciendo Dayan— que la reacción sea diferente y que los egipcios digan a los sirios que no hagan estas cosas hasta que estén todos ellos preparados para reanudar la guerra conjunta".

"EL COMERCIO"

CUARTO DIA

DE HUELGA

LIMA, 13 (Efe).— Según fuentes dignas de crédito hoy se celebrará una reunión entre los propietarios del diario "El Comercio", los representantes del sindicato unido del mismo, y el ministro de Trabajo, para tratar de solucionar la huelga de dicho diario, que ayer cumplió su cuarto día.

La huelga comenzó el lunes por la noche. Los trabajadores reclaman la reaparición del vespertino "El Comercio Gráfico", que hace ya casi un año que dejó de publicarse.

La empresa ha anunciado su disposición de reeditar el mencionado vespertino, pero ha planteado la realización de estudios previos y la solución de otros problemas entre ellos el de personal técnico.

Cine-Club Xavierre

Presentará hoy, sábado, a las siete de la tarde: "UNA HISTORIA DE AMOR"

Dirigida por JORGE GRAU, e interpretada por: SIMON ANDREU, TERESA GIMPERA SERENA VERGANO, y ADOLFO MARSILLACH.

CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día. CASA GALAN le ofrece mayor economía

Calle Alvarez, 90. Tel. 227644. ZARAGOZA

AVENIDA

PROXIMO ESTRENO

TODOS LOS CAINES FUERON HOMBRES DE GENIO

Conozca en Venecia a un aristócrata italiano, el más genial de todos los Caines

DEL ASESINATO HIZO UN RITO QUE LE ACERCABA A SU ULTIMO PLACER: LA MUERTE



LA VICTIMA DESIGNADA

PIERRE CLEMENTI  
TOMAS MILAN  
DIRECTOR: MAURICIO LUCIDI

MAYORES 18 AÑOS

LOCALIDADES PARA MAÑANA EN CONTADURIA COLISEO



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



33 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

NUESTROS  
CRITICOS  
OPINAN

## UN "CLARINETE" QUE NO SUENA

Hay aquí un vodevil insustancial bravamente defendido por sus intérpretes que se convierten en algo así como tres mosqueteros sin espada. Uno acepta de buen grado este género escénico menor, llamado vodevil, siempre que contenga los ingredientes necesarios para serlo: sal, pimienta, verdor y gracia. Pero si a la obrera sólo la ha dotado su autor, muy desconocido señor nuestro, de una escabrosidad falta de imaginación, ingenio y humor, resultará una pieza híbrida y chabacana, que es lo que sucede a "El clarinete", auténtica desdicha escénica que no merece los honores de haber sido puesta de pie sobre un escenario.

Los personajes son tres: Ella, él y el neutro. El triángulo, tratado con gracia y desenfado, puede tener entidad cómica. Aquí carece de ella y de otros valores, porque todo está construido sobre un diálogo ramplón, vacío, y lo más anodino que hemos escuchado en un teatro. Da la impresión que el autor no ha pretendido mas que llenar folios a base de palabras, hasta que ha llegado al 200 y ha puesto la palabra fin. Y ya que no podemos contarles ningún valor positivo del entretenimiento (?) estrenado ayer en el Principal, vayamos con la actriz y los actores que lo han interpretado.

Hace bien poco leíamos esto en el comentario crítico de otro vodevil estrabado en Madrid: "La actriz protagonista tiene el cuerpo más atractivo que pisa hoy los escenarios madrileños". Algo así podríamos

repetir de esta escultural vedette del vodevil llamada Carmen Apolo, quien incluso tiene un nombre evidentemente revisteril. Es una impresionante muchacha cuya hermosura no desentonaría en la pasarela rodeada de vicetiples. Ella defendió su papel con desenvoltura y cierta gracia pícaro. La secundaron, adecuadamente, Tino Diaz, en su "embolado" varonil y Cesáreo González que compone un tipo neutro americano que, sin embargo, resulta una burda caricatura del mismo personaje a "la española".

Para los tres hubo abundantes aplausos al final de la representación, de la que, a gusto del crítico, es lo mejor la dirección, aviesa y viva, de Victor A. Latena, que nos ha convencido a todos, menos en el tratamiento que ha dado al personaje de Willy. ¡Ah! Lo más sugerente de todo resultan los decorados de Xandro, y ese diván circular, cama redonda, que, a juicio de uno, debió de dar título a la obra.

A. L.

## CARTELETA

### TEATROS

**ARGENSOLA.** — 12 últimos días! 7 tarde - 11 noche. Queta Claver, Ignacio de Paul, en la obra de Jaime Salom: "La noche de los cien pájaros" (Mayores 18 años). Mañana despedida.  
**PRINCIPAL.** — 7'15 y 11: "El clarinete", de Ronald Kinder. Dirección, Víctor A. Catena. ¡Una encuesta sexual descaradamente atrevida! Miles de carcajadas! (May. 18).

### CINES DE ESTRENO

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Joven de buena familia, sospechosa de asesinato, Robert Hoffman, Teresa Gimpera, Philippe Leroy.  
**COLISEO.** — 4'45-7-9'15-11'15 (May. 18). 2.ª semana: Frenesi, de Alfred Hitchcock, con John Finch, Alec Mc Cowen. Mañana matinal a las 11'45.  
**COSO.** — 4'45-7-9'15 y 11'15 (May. 14). Simplemente María. Eastmancolor. Saby Kamalich, Braulio Castillo. Mañana matinal a las 11'45.  
**DORADO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Texas 1870. Lee Van Cleff, Rheiner Schone. Mañana matinal a las 11'30 (Todos públicos). Los tres mosqueteros. Cantinflas.

**FLETA.** — 6 tarde - 9'30 noche (May. 14 y menores acompañados). 2.ª semana: El violinista en el tejado. Todd-ao - Color - Estereofónico. Topol, Norma Crane. Mañana matinal a las 10'45.  
**GOYA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Triángulo. Nuria Espert, Máximo Valverde. Mañana matinal a las 11'45.  
**MOLA.** — 5-7-9-11 (May. 14). Corazón verde. Technicolor. Walter Matthay, Elaine May.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 4.ª semana: X y Zee - Salvaje y peligrosa. Elizabeth Taylor, Michael Caine, Susanah York. Mañana matinal a las 10'45 (Todos públicos). Los tres mosqueteros. Cantinflas.  
**PALAFOX.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). 3.ª semana: ¿Qué me pasa, doctor? Technicolor. Barbra Streisand, Ryan O'Neal. Mañana matinal a las 11'45.  
**REX.** — 5-7'15 y 10'45 (Mayores 18). Can - Can. Tod-ao - Technicolor. Frank Sinatra, Shirley Mac Laine, Maurice Chevalier. Mañana matinal a las 11'30.  
**VICTORIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). ¡Kill! (Matar). Eastmancolor. Stephen Boyd, Jean Seberg. Mañana, a las 11'45, matinal infantil: 20.000 leguas de viaje submarino. Dibujos animados en Cinemascope y Eastmancolor.

### CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: Las cicatrices de Drácula. Color. Cristopher Lee (v. o.). Mañana matinal a las 11'45.  
**ELISEOS.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). Hoy estreno: Nosotros, los niños prodigio. Un film de Kurt Hoffmann, con Johanna V. Koczian, Robert Graf.

**CINES DE REESTRENO**  
**ARLEQUIN.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Guapo heredero busca esposa. Eastmancolor. Alfredo Landa, Esperanza Roy. Mañana, a las 11'45, matinal infantil: Peter Pan. Dibujos en Technicolor de Walt Disney.  
**DELICIAS.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Los rebeldes de Arizona. Eastmancolor. Charles Quinney, Claudia Gravy.  
**DUX.** — 5-7-9-11 (May. 14). El hombre que se quiso matar. Eastmancolor. Tony Leblanc, Elisa Ramírez.  
**GRAN VIA.** — 5-7'15 y 10'45 (May. 14). Los cow boys. Cinemascope - Technicolor. John Wayne, Roscoe Lee Browne.

**MADRID.** — SALA 1: 5-7-9-11 (May. 18). Préstame 15 días. Eastmancolor. Alfredo Landa, Conchita Velasco. Mañana matinal a las 11'30.  
SALA 2: 5-7-9-11 (May. 14). Entre dos amores. Eastmancolor. Manolo Escobar, Iran Eory. Mañana matinal a las 11'30.  
**NORTE.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). Río Lobo. John Wayne, Jorge Rivero.  
**PARIS.** — 5-7-9-11 (May. 18). 3.ª semana: Experiencia prematrimonial. Eastmancolor. Ornella Muti, Alessio Orano.  
**PAX.** — 4'45 (Todos públicos). Mi amigo el fantasma. Peter Ustinov. 7-9-11 (May. 18). Ahora me llaman señor Tibbs. Eastmancolor. Sidney Poitiers, Bárbara McNair.  
**RIALTO.** — 5-7-9-11 (Todos públicos). El corsario. Robert Woos. Tania Alvarado.  
**ROXY.** — 5-7-9-11 (May. 18). Klute. Cinemascope - Technicolor. Jane Fonda, Donald Sutherland.  
**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Varietés. Sara Montiel, Vicente Parra.

### PELOTA

Frontón Jai-Alai. — 4'30 y 11. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.  
Tarde: Olachea - Urtubi contra Urquía - Bolívar.  
José - Ormazábal contra Aragón - Muguira.  
Noche: Oñate - José Luis contra Tellería - Basabe.  
Zaldivia - Sánchez contra Motrico - Leonet - Arostegui.

## TV PROGRAMAS

### SABADO

#### PRIMERA CADENA

11,45: Carta de ajuste, 12,00: Apertura y presentación, 12,01: Hoy también es fiesta.  
14,00: Almanaque, 14,30: Primera edición, 15,00: Noticias, 15,35: De norte a sur ("Gerona: la Tramontana pasa"), 16,00: Primera sesión ("La gran familia"), 17,45: Dibujos animados, 18,15: La casa del reloj, 18,45: Vuestro amigo Quique, 19,00: Los paladines ("Semillas de Escoria"), 19,30: Subasta de triunfos, 20,30: Planeta azul.  
21,00: Telediario, 21,35: La tía de Ambrosio ("El cumpleaños de Patro"), 22,00: Divertido siglo (1914), 23,00: Centro médico ("Shock", segunda parte), 24,00: Veinticuatro horas, 00,30: Oración, despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

18,30: Carta de ajuste, 18,55: Presentación y avances, 19,00: Deporte en la dos, 20,30: Correcaminos, 21,00: Mi mundo ("guerra entre mujeres y hombres"), 21,30: Telediario dos, 22,00: crónica dos, 22,30: Ficciones ("El juez Harbotte"), 23,30: Nocturno, 00,30: Ultima imagen.

### DOMINGO

#### PRIMERA CADENA

11,15: Carta de ajuste; 11,30: Apertura y presentación; 11,31: La fiesta del señor y santa misa; 12,30: Concierto; 13,00: Unidad Móvil; 14,30: Primera edición; 15,00: Noticias; 15,35: Tarde para todos; 20,00: Baloncesto (Barcelona-Real Madrid).  
22,00: Telediario; 22,45: Estrenos TV ("Segunda oportunidad"); 00,05: Ultimas noticias; 00,15: Tiempo para creer; 00,25: Oración, despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

18,30: Carta de ajuste; 19,00: Presentación y avances; 19,01: La tribu de los Brady; 19,30: Festival; 20,30: Mutsy el fantasma; 21,00: El hombre del rifle ("Ocho horas para morir"); 21,30 Cita con la historia ("Las cruzadas"); 22,00: Telediario dos; 22,45: Cineclub. Ciclo King Vidor ("Un sueño americano"); 00,25: Ultima imagen.

POR TODO ARAGON  
CRUZAN CADA DIA  
LOS "EXPRES" DE  
"ARAGON/express"

### Cine: HOY, ALEMANIA

#### ● SEMMEL, WURST UND BIRKENWASSER

Podría traducirse por "Pan, salchicha y fijador" este nuevo film del director Barney Bornhauser, que es interpretado por Birgit Bergen, Michel Jacot, Dorothea Reu, Rinaldo Talamenti y Annie Graf. El título del film no es menor original que la carrera de su autor, importante contratista de obras que se nos presenta en esta operá prima como guionista, realizador y productor en una persona. Sin embargo, Bornhauser no es ningún novato, pues ha trabajado en el cine en múltiples facetas, ha sido: comparsa, decorador y jefe de producción, ha escrito varios guiones y, sobre todo, ha financiado y coproducido varios films, entre ellos el titulado "Lass Jucken, Kumpel!" Dirigido por Franz Marischka, una comedia de ambiente minero. La

acción del film que nos ocupa tiene por escenario una pequeña ciudad alemana cuyos habitantes ven perturbada su pacífica vida burguesa por la proyección de una película erótica que incita a la imitación. Pero todo vuelve a sus cauces normales al fracasar la pretendida revolución sexual.

RAFAGAS.— Los títulos premiados últimamente por el Ministerio del Interior son: "Dis bitteren Tränen der Petra von Kant" (El amargo llano de Petra v. Kant) de Reiner Werner Fassbinder; "Harlis" de Robert van Ackeren; "Der Stoff, aus dem die Traume sind" (Aquello que nos hace soñar) e Alfred Vohrer y "Viola und Sebastian, de Ottokar Runze.

Por E. SANCHEZ y GARCIA

## CADA TARDE... CADA NOCHE... Discotecas

... CON RITMO - ALEGRIA - DIVERSION

### LOS GRANDES ESPECTACULOS Y RITMOS

#### BEETHOVEN

Hoy presentación por primera vez en Zaragoza de JULIO IGLESIAS. Grandes galas tarde y noche. T. 251010.

#### PAPAGAYO

Elegante, Selecto. Distinto, "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono: 214856

#### PARSIFAL

Continúa el éxito de la extraordinaria cantante sudamericana MAYA. T. 379200/04

#### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Sábado día 13 tarde y noche presentación de las extraordinarias cantantes MENCHU y NELVA con los conjuntos TURIA Y RIO-CLUB. T. 255184.



#### ASTORGA'S

SIEMPRE HAY AMBIENTE. Los martes "concursos y regalos". San Juan de la Cruz, 13 - Telf. 251009.

#### CLUB FORMIGAL

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien" (Edif. Hotel Corona de Aragón). T. 224945

#### CHARLESTON AÑOS 20

"La elegancia tiene un nombre". Whisky y champagne con la misma entrada. c/ Universidad. T. 299549.

#### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente: tenemos lo que Ud. desea. Liñán, 8 (Detrás Telefónica S. Vic. Paul) T. 291166.

#### PAGO PAGO

Disfrute Ud. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO PAGO. Dr. Garrada, 30

#### CANCELA

El salón rojo, siempre acogedor y agradable, con sensacional música. Royo, 5 Telf. 211259.

#### DON YO

Su Petite-Boite: el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... T. 226741.

#### GOLF CLUB

Un sitio acogedor con la música de su gusto. En c/ Nuestra Sra. de las Aguas. (Junto Lapuyade) T. 275129.

#### IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. c/ Madre Vedruna, 11 Telf. 217052.

#### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6-10. Tel. 211137.

#### ORQUIDEA CLUB

Baile los ritmos más modernos del momento, con el mejor sonido de Zaragoza. S. Juan de la Cruz, 28. T. 255186

#### STORK CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad. T. 214804.

#### STEREOTECA "EL FARO"

El gran ambiente de la tarde y noche del sábado y domingo. T. 291643.

#### SENECA

La nueva discoteca para la "juventud con clase". La Ripa, 5.

#### GRAYER CLUB

Cómodo, personal y diferente c/ Moncayo. CAJETAS.

#### POLINESIAN BAR

Disfrute Ud. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO PAGO. Dr. Garrada, 30

LA PRENSA  
BARCELONESA COMENTA  
LA ULTIMA EXPLOSION  
DE GAS

# NO se puede continuar ASI

- TIENE QUE HABER LLEGADO LA HORA DEL PUNTO FINAL
- Sólo así puede interpretarse el acuerdo del Consejo de Ministros, dice "La Vanguardia"

BARCELONA, 13 (Europa Press).— "La Vanguardia" y "Diario de Barcelona" dedican hoy sendos editoriales al tema de la explosión ocurrida el pasado día 11 en la barriada de Horta y cuyo balance fué de un muerto, ocho heridos, dos casas derrumbadas y una tercera evacuada.

"La Vanguardia", en un artículo que tituló "¿Punto final?", indica que no se ha resuelto la situación que hace más de dos meses describían los procuradores familiares Tarragona y Samarach, con palabras bastantes elocuentes: una ciudad "angustiada y recelosa", una ciudad bajo los efectos de la "intranquilidad, la desconfianza y el temor".

Resume el artículo los hechos ocurridos y las medidas adoptadas en relación a otras explosiones, señalando la respuesta rápida y eficaz del Gobierno después de la catástrofe de la calle de Ladrilleros. Quince días más tarde, tras la explosión de la calle de Camp, que no produjo víctimas, recuerda que insistió en dos artículos el rotativo en la necesidad de que el ciudadano barcelonés sepa con urgencia "en que medida descansa, además de las estadísticas y los datos técnicos de carácter general que tranquilizan tanto mejor cuanto mayor es la distancia, la seguridad de todos".

"Y por fin... —concluye— las primeras autoridades de Barcelona, reunidas ayer en el Gobierno Civil, deciden pedir urgentemente al Gobierno que estudie la posibilidad de volver al suministro de gas ciudad. El Consejo de Ministros, reunido también ayer, acuerda que el Ministerio de Industria estudie el plazo mínimo y la forma en que podría suspenderse el suministro de gas natural para usos domésticos. Queremos creer que ese estudio está hecho. ¿Cómo podemos suponer otra cosa? Queremos creer que sólo queda por decidir el plazo, de modo que sea realmente mínimo. Y que se ha tomado ya la única media tranquilizador que desde el mes de octubre se veía venir. No puede continuar el suma y sigue. Tiene que haber llegado ya la hora del punto final. Sólo así creemos que puede interpretarse el acuerdo del Consejo de Ministros.

Por su parte, "Diario de Barcelona" titula: "Otro gran suceso, triste" y dice que la autoridad competente y los técnicos acelerarán las diligencias de revisión de

instalaciones y advertencias a los usuarios y expresa su satisfacción por el hecho de que el ayuntamiento haga suya la preocupación general y cuide de las atenciones a los afectados.

"Nuestra ciudad, que ha estado en primer plano de la actualidad nacional por cuanto de elogioso acontece a impulso de quienes la constituímos, va ofreciendo últimamente una triste información en ese estar en plazo de singularidad nacional.

## MEJORAN LOS HERIDOS

Un portavoz del hospital de San Pablo ha comunicado esta mañana que van mejorando de sus heridas José Martí Xarau, de 84 años y María Molins Miralles, de 85, confiándose en que pronto puedan quedar fuera de peligro.

## "NO EXISTE NINGUN INFORME TECNICO"

Por otra parte, una fuente próxima a la sociedad "Gas Natural" ha expresado oficiosamente que no existe ningún informe técnico ni de cualquier otra naturaleza que asegure fué el gas natural el causante de la explosión de Horta. "Esta es una sociedad que dispone de una concesión administrativa, que ha intentado —y logrado— servir al país con nuevos medios de manufacturación, al compás de los países más avanzados".

"El "Gas Natural" pone a disposición de los abonados, además de una mayor potencia instalada, sin necesidad de que realice inversión de ninguna clase, un confort, al incluir la calefacción, y contribuye a la higiene pública al evitar la contaminación atmosférica".

## INFORME DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA

MADRID, 13.- En la ampliación al Consejo de Ministros celebrado ayer, el ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, entre otros temas, se refirió a que el ministro de Industria informó al Consejo sobre la explosión ocurrida en la noche del jueves en la ciudad de Barcelona, en una vivienda con suministro de gas natural.

Recordó las medidas adoptadas ultimamente entre las que destacan la revisión del reglamento de gas, la suspensión temporal de la conversión de gas ciudad a gas natural, la progresiva revisión de las instalaciones de transporte y distribución de gas natural, de acuerdo con las instrucciones cursadas a la Delegación de Industria de Barcelona, y la investigación de las condiciones en que se ha efectuado la conversión. Los accidentes que han tenido lugar en Barcelona en relación con la utilización de gas natural son motivo de grave preocupación para el Gobierno; por ello y puesto que las medidas hasta ahora adoptadas no han podido evitar la repetición de tan tristes hechos el Ministerio de Industria estudiará el plazo mínimo y la forma en que podría suspenderse, con carácter provisional, el suministro de gas natural para usos domésticos —y las consecuencias de todo orden que esta decisión ocasionaría para el binestar de los actuales usuarios de gas natural— hasta tanto se llegue a una conclusión definitiva sobre las condiciones en que se encuentra la distribución de gas natural en Barcelona.

## MUNDO/EXPRES

## CRONICAS ESPECIALES

EL VICEMINISTRO DE DEFENSA SE FUE DE LA LENGUA

# NO SE USARA la BOMBA ATOMICA en VIETNAM

WASHINGTON  
Michael GETLER

WASHINGTON 13, (Crónica de "Washington Post" especial para "ARAGON/exprés").— La Casa Blanca, el Pentágono y el departamento de Estado, se apresuraron ayer a poner en claro que la política militar norteamericana en Indochina continúa descartando el uso de armas nucleares contra Vietnam del Norte. Esta reafirmación sale al paso de la irritación despertada hasta cierto punto el jueves por William Clemens, nombrado por el presidente Nixon viceministro de Defensa.

Al ser sometido a exámen en la comisión de servicios armados del Senado, la cual tiene que resolver sobre su nombramiento, Clemens dijo que el no recomendaría la renuncia al uso de armas nucleares en Vietnam el momento en que fracasasen las negociaciones de paz.

Ayer tarde Clemens hizo pública una declaración a través del Pentágono "para poner en claro inmediatamente cualquier confusión que sin propósito deliberado suyo haya podido resultar" de sus contestaciones.

Durante la sesión de la referida comisión del Senado, Clemens fué forzado a hablar sobre la cuestión nuclear por el senador Harold Hughes y respondió que "en su pensamiento no descartaba" la posibilidad de hacer uso de las armas nucleares en Vietnam, "lo cual no quiere decir, sin embargo, que yo sea partidario de ello".

La negativa de Clemens a cerrar el paso a dicha posibilidad parece contradecir la política de la Administración, declarada públicamente el 17 de abril de 1962 por el secretario de Estado William P. Rogers, según la cual está descartado el uso de tales armas.

El periódico de Saigón "Tin Song" considerado como portavoz del presidente de Vietnam del Sur Nguyen Van Thieu, dice que Clemens, millonario tejano, contratista de perforaciones petrolíferas, manifestó claramente a la comisión lo inevitable: que los Estados Unidos puede que recurran a la bomba atómica, si fracasan las negociaciones".

En París un portavoz del Gobierno norvietnamita condenó "a los círculos gubernamentales norteamericanos" y apeló a la opinión pública mundial "a tur de que actúe a tiempo para detener sus manos".

En Alemania Occidental, la Cruz Roja se dirigió al Gobierno del Canciller Willy Brandt para que contribuyera a evitar en Vietnam que "la guerra se convierta en nuclear".

En el Pentágono, ayer, la cuestión acerca de si hubo un cambio en la política nuclear quedó pendiente hasta que el ministro de Defensa, Melvin R. Laird, entregó una nota escrita a Jerry Friedman, portavoz del Pentágono, en la cual este leyó entre otras cosas:

"El ministro de Defensa Laird recuerda a los periodistas lo dicho por él anteriormente en el sentido de que no recomendará el empleo de las armas nucleares en el sureste de Asia".

En la Casa Blanca, el secretario presidencial de Prensa, Ronald Ziegler, se refirió a Clemens diciendo que éste hablaba únicamente en el terreno de "las hipótesis" y reafirmó que Nixon siempre sostuvo la política de

que "las armas nucleares no figuran entre los elementos de posible utilización respecto a Vietnam"

Por otra parte, Friedman, el portavoz del Pentágono, pareció no querer pronunciarse sobre otra afirmación de Clemens hecha ante la referida comisión del Senado, según la cual, en su opinión, los soviéticos están tratando de lograr la seguridad de que en una guerra nuclear entre Rusia y los Estados Unidos será aquella la que dé el primer golpe.

"No creo que podamos decir semejante cosa" dijo Friedman.

## PESQUEROS EGIPCIOS DETENIDOS POR LOS ISRAELITAS

TEL AVIV, 13 (Efe - Upi).— Buques de la Marina israelí detuvieron el pasado viernes a dos embarcaciones pesqueras egipcias con veinticuatro hombres a bordo, cerca de Es - Sudr en el Golfo de Suez, informó ayer el mando militar.

Después de ser interrogados los pescadores fueron puestos en libertad y las embarcaciones regresaron a puertos egipcios, se ha añadido de la misma fuente.

## RECHAZARON LAS PASTAS. POR DULCES

# NIXON INVITO a TE a un grupo de ACROBATAS CHINOS

WASHINGTON

Dorothy MCCARDLE

"MUCHAS GRACIAS POR SU AMISTAD"

WASHINGTON, 13 (Crónica de "The Washington Post", en exclusiva para "ARAGON/exprés").— El presidente norteamericano y la señora Nixon han acogido a 77 miembros del equipo de acróbatas chinos en una recepción para tomar el té en la Casa Blanca, concediéndoles el tipo de recibimiento normalmente reservado a embajadores o incluso a jefes de Estado. Nixon ha agradecido a la troupe de Shenyang "el gran regalo que habfan hecho a Washington con sus habilidades y su amistad". "La amistad es el don más importante que puede dar un grupo a otro", ha declarado Nixon a sus huéspedes.

El presidente ha señalado que eran los primeros artistas que habfan venido a Estados Unidos desde la República Popular de China en un cuarto de siglo.

Nixon ha expresado su pesar sobre la "gran muralla de hostilidad entre los chinos y los norteamericanos en los últimos 20 años". "Como resultado de mis reuniones en Pekín —ha continuado— tal muralla de

hostilidad se está derrumbando".

Ha expresado su esperanza de que en el futuro "los jóvenes norteamericanos puedan tener la oportunidad de ir a su gran país y que serán tan buenos embajadores de la amistad como ustedes lo han sido para nosotros".

El jefe de la "troupe" Ghang Yung Wu, respondiendo en chino, ha agradecido a Nixon su "caluroso discurso" y recuerdos y habló de la "profunda impresión" que la hospitalidad norteamericana habfa hecho en los acróbatas.

Después de la recepción de Nixon, los chinos han penetrado en el Salón Azul, donde aceptaron el té, pero rehusaron las pastas por "demasiado dulces". Fuera, Nixon subió a su helicóptero en su camino de vuelta a la Florida.

Se despidió con la mano haciendo gestos hacia la ventana del Salón Azul. Los acróbatas le respondieron al saludo.

**La Página**  
 DE  
**ALFONSO PASO**




# La CAMPANADA de FILOMENA

**L**a tierna joven, Filomena Dospelaes, amaba el piano, el francés y a Rintintín. La tierna joven Filomena Dospelaes, vivía una existencia monótona, pero llena de contenido y abrumada, si ustedes quieren, por los escrúpulos. Los viejos curas de 1943, que cuando uno confesaba un pecado sexual le describían, desde el confesionario convertido en púlpito de Savonarola, los martirios que aguardaban en el infierno a aquellos jóvenes que se animaban cuando veían una chavalita, estaban admirados no sólo ante la conducta de Filomena Dospelaes, sino también ante su rígido pensamiento en el que no había entrado nunca el soplo de lo erótico ni el huracán tentador de lo sexual.

Filomena Dospelaes, tocaba en el piano "Tristeza de amor", y de vez en cuando, "Soldadito español". Su padre, que era profundo por ser ingeniero de minas, estaba orgulloso de la muchacha, pero no comprendía cómo una joven que calzaba ya el veinticinco, en cuanto a edad, no había sentido jamás el requerimiento del amor, ya en la mente, ya en la piel. Para sí se dijo este buen hombre que, indudablemente, Filomena estaba esperando al Príncipe Azul, y comentó con su esposa que Filomena era todo espíritu. En una kermesse benéfica que se organizó en el barrio, cuando todavía estaban prohibidas las misses, Filomena obtuvo un título de honor: la Señorita Virtud. Y los años pasaron como pasan los "hippies" por la Plaza de Santa Ana. Murió el ingeniero, y la madre de Filomena le siguió a la tumba, no se sabe si por amor o por pensar que era escasa la pensión que el finado legó a su familia.

Quedó Filomena sola y para colmo de desgracia le tocó el gordo de Navidad; quince millones de aquellos tiempos que la hicieron una de las mujeres más ricas de la península. Empezó a calzar los cuarenta. Los turistas entraron por nuestra patria como los suevos, vándalos y alanos. Pero si aquella gente goda, presumían de castidad, presumían estos nuevos invasores de todo lo contrario. Filomena Dospelaes era lo menos parecido a una farisea. Jamás hablaba, jamás decía nada. La rodeaba el respeto de la gente porque la gente respeta mucho a los gordos, a los muertos y a los inermes. Lo que no se puede es tener actividad. La gente no respeta a un señor que



va y viene. La gente respeta a un paralítico, y Filomena, entrada en carnes, apetecible aún, era casi una paralítica. Sus rentas copiosas, sus jugadas de Bolsa audaces pero productivas, su sonrisa lejana, perdida... Filomena Dospelaes, estaba ya sentenciada por la sociedad de su tiempo. Era una embalsamada.

De pronto llegó a la ciudad un Circo americano. En el Circo venía un hombretón de singular envergadura, domador de fieras, que cuando un tigre se le insolentaba, pegábale una bofetada que el felino iba a llorar a un rincón con las más tiernas y lastimosas lágrimas. Parece ser que en un cuerpo a cuerpo con un león, no sólo derrotó

al rey de la selva, sino que para mayor risa, le quitó a mordiscos la melena y andaba la fiera más corrida que una mona, intentando ocultar los resultados de su derrota.

Filomena fué a primera fila. Salió el domador vestido de húsar, le sacudió tres puñetazos a una pantera, puso a un oso polar de pie, sostenido en una sola pata, y como quiera que una leona le mirase con ojos de cólera, agarró al animal de los bigotes, y hubo incluso protestas ante el público, que juzgaba que una cosa era domar fieras y otra

(Continúa en la página 14)

**ARAGON**  
 expres  
 REPORTAJES Y COMENTARIOS

## FARMACIAS DE GUARDIA

### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Sábado

Turno

7 B

Avda. Compromiso de Caspe, 38: Martín, tel. 233956; Avda. Madrid, 50: Gil, tel. 333578; Batalla Clavijo (lateral Capitán Pina), 18: Allué, tel. 341456; Calvo Sotelo (esquina Avda. Goya), 41: Buesa, tel. 225563; Coso, 106: Lobera, tel. 224365; Fray Julián Garcés (Torrero), 29: Casas, tel. fono 272285; Fuero del Trabajo, 16: Grau, tel. 415451; General Franco, 58-60: Blas, tel. 223154; General Millán Astray, 74: Otín, tel. 372796; General Mola, 10: Navarro, tel. 226203; Grupo AlférezRojas, 29: Puertas, teléfono 331840; Juan Pablo Bonet, 17: Adán, tel. 274078; Manifestación, 11: Serrano, tel. 223023; Monasterio Santa Cruz Seros, 49: Ruiz Tapiador, tel. 292692; Paseo de Teruel, 29: Sáenz, tel. 222441; Plaza Ntra. Sra. del Carmen, 5: Gaudó, tel. 221393; Violante de Hungría (edf. Hípica), 2-4: Alquézar, tel. 354815.

Las Farmacias de letra negra están abiertas día y noche.

Servicios de Oxigenoterapia: Tel.: 257253

### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Domingo

Turno

8 B

Antonio Leyva (Barrio Oliver), 30: García-Jalón, teléfono 332037; Avda. Madrid, 147: Lamarca, tel. 331193; Avda. Valencia, 9: Martínez B. tel. 255280; Camino Puente Virrey, 10: Artoia, tel. 410459; Carretera Valencia (Casablanca), 12: Royo, tel. 259538; Costa, 6: Galbán, teléfono 225453; Don Pedro de Luna (Delicias), 94: Zamarro, teléfono 331627; Fuenclara, 2: Lasala, tel. 223400; Lapuyade, 45: Alcubilla, tel. 272244; Lealtad (esq. Lugo, 100 - Torrero), 13: Mateo, tel. 275370; Miguel Servet, 14: Cabrero, tel. 414607; Paseo Calvo Sotelo, 32: Aznárez, tel. 220943; Paseo General Mola, 13: Robredo, tel. 224149; Pignatelli, 30: Chóliz, tel. 223642; Plaza de Tauste, 1: Monreal, tel. 297163; Salvador Minguijón (Las Fuentes), 46: Ors, tel. 214945; Santa Inés (Prolongación), 22: Bonafonte, tel. 219030; Vista Alegre (esq. Millán Astray), 13: González García, tel. 371844.

Las Farmacias de letra negra están abiertas día y noche.

Servicios de Oxigenoterapia: Tel. 257253

## BASILIO



ASTUCIA DE PEZ Basilio

### ASOCIACION DE ANTIGUOS ALUMNOS SALESIANOS CENTRO DON BOSCO

#### Retiro espiritual mensual

El próximo día 14, se celebrará el Retiro Espiritual correspondiente al segundo domingo de mes. Dará comienzo a las 11 horas, será dirigido por D. José Antonio Miró S.D.B. y se celebrará en la capilla del colegio. A este acto se invita a todos los asociados y simpatizantes.

### ENLACE MIÑANO NAVARRO-OYARZABAL URÍA



El pasado día 8, a las doce del mediodía, en la Iglesia del Monasterio de Nuestra Señora de Cogullada de Zaragoza, se celebró el enlace matrimonial de la señorita María Mercedes Oyarzábal Uría, con don Antonio Miñano Navarro, doctor en Medicina.

El templo se hallaba bellamente adornado. A los acordes del órgano, la novia, que lucía un primoroso traje blanco, hizo su entrada del brazo de su tío y padrino don Severo Uría, y el novio dando el suyo a su madre y madrina, doña Juana Navarro.

Bendijo la unión y celebró la Santa Misa, el padre Pedro García Rosauo, de la orden de Predicadores, amigo de los contrayentes. Ostentó la representación judicial el abuelo del novio, don Antonio Miñano Fuentes.

Actuaron como testigo, por parte de la novia, su padre don Sabino Oyarzábal, don Ricardo Martínez, director de Radio Juventud, don Luis García Camañes, don Juan Cortina, don

José Luis Herrando y don Jesús López.

Por parte del novio, su tío don Juan Navarro González, hermano don Carlos Miñano, don Manuel Sánchez García, catedrático de Obstetricia y Ginecología de la Facultad de Medicina de Zaragoza; don Jesús Flores, director de Radio Nacional de Zaragoza, don Fernando Casamayor, director de la Escuela de Turismo y sus compañeros médicos, don Luis Pérez Ruiz y don Celestino Aisa Puértolas.

Familiares y amigos se reunieron en un almuerzo, saliendo los nuevos esposos, a quienes deseamos eterna luna de miel, hacia distintos puntos del Mediterráneo, para regresar en los primeros días de febrero a Zaragoza.

Reciba nuestra más cordial enhorabuena el nuevo matrimonio, así como a sus familiares, de manera especial los señores Miñano-Navarro y Oyarzábal-Uría, de Zaragoza y San Sebastián.

## La CAMPANADA de FILOMENA

(Viene de la página 13)

escarnecerlas públicamente. Filomena dijo de pronto:

— Este.

Y ante el asombro de la colectividad, llamó al domador, le dió cuenta de su estado financiero y le propuso el matrimonio. El domador se excusó, alegando que estaba ya casado en Argelia. Filomena sentenció:

— Nos arrejuntamos.

Y todo el mundo de sólida moral, toda una actuación social llena de ética y de dulzura se vino por los suelos. La gente aceptó muy mal aquella situación inaceptable. Algunos dijeron que el domador se comportaba con Filomena como con los leones. Y un día, en medio de

un corrillo de chismes, Filomena, gozosa, más pujante que nunca, más satisfecha que un toro recién pastado, avisó:

— No he sido virtuosa. Me explotaba la cabeza. Lo único que hice fué esperar, para dar la campanada con quien de verdad me gustase. Pero desde los diecisiete años estaba segura de que iba a dar la campanada.

He aquí algo que debemos meternos en la cabeza. Los seres humanos son imprevisibles. Y esto es, precisamente, lo que les hace más hermosos y, en el fondo, más atractivos.



### CINE CLUB "GOYA" - Ciclo de Akira Kurosawa (Japón) (II)

Hoy, sábado, 13 de enero, a las siete de la tarde, se proyectará el gran film de Akira Kurosawa: "IKIRU" ("Vivir"), obra maestra del cine japonés.

A la entrada se repartirán hojas antológicas del director, el film y el cine japonés.

La proyección y el debate, como de costumbre, en el salón de actos del colegio "El Carmelo" (La Gasca, 25).

### FUERZAS ELECTRICAS DE NAVARRA, S. A.

Pone en conocimiento de sus abonados que si el tiempo no impide la realización de los trabajos, el domingo, día 14, y por necesidades del servicio, se cortará el suministro de fluido eléctrico en los siguientes lugares y horas que se indican:

De 8 a 10 horas y de 13'30 a 14'30 horas: En Tauste, C. T. Elevación de Aguas, Convento Clarisas y Avda. del Pilar.

De 8 a 14'30 horas: En Tauste, C. T. Carretera Ejea, Neve-rías y General Mola.

De 9 a 13 horas: Subestación completa de Sádaba afecta a las localidades de Sádaba, Castiliscar, Sofuentes, Layana, Uncastillo, Luesia, Biota, Malpica de Arba, Alera y en El Bayo C. T. de Taisa y José Hermanos.

PAMPLONA, 13 de enero de 1973

### DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES SALDUBA CENTRO DEPORTIVO

#### PROGRAMA DE ACTIVIDADES PARA EL DOMINGO DIA 14 DE ENERO DE 1973

Voleibol: 10 mañana Medina Zaragoza - Barcelona.

Baloncesto: 12,30: Mañana Medina Zaragoza - Valladolid.

Balonmano: 13,30 Mañana Olivar - Helios.

### SALTOS UNIDOS DEL JALON, S. A.

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras en las instalaciones, se interrumpirá el servicio eléctrico, mañana domingo, día 14, según se detalla a continuación:

De las 8 a las 14 horas, sectores "Molinillo", "Palomera" y "Santa Ana", de Borja, y las localidades de Maleján, Santuario de Misericordia y El Buste.

De las 9 a las 12 horas, sectores "San Martín" y "Plaza", en Ateca.

De las 9 a las 13 horas, sector "Vadillo", en Ariza. Resultando igualmente afectados los C. T. de particulares derivados de las líneas que suministran a las localidades citadas.

En caso de que se terminen los trabajos con anterioridad a la hora prevista, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 13 de enero de 1973.

DISTINGASE LEYENDO UN PERIODICO DISTINTO: "ARAGON/exprés"

Dr. SANCHEZ GARCIA

UROLOGO

Avda. Goya, 59 - 1.º  
Telfs.: 224089 - 354186



SABADO, 13 DE ENERO DE 1973  
Diputación de Huesca

# CONTRASTE DE PARECERES



Forges en "INFORMACIONES"

## INCONGRUENTE

Frente a la Europa del Mercado Común y las democracias es temerario mantener en discursos o artículos de respaldo oficialista ese renglón: liberalismo, marxismo, masonería. La masonería y el marxismo trabajan con actos más o menos públicos: logias, huelgas, comandos, partidos. Pero el «liberalismo» es ya un modo de civilización establecida. Los partidos liberales en Europa fracasan en todos los países y votaciones. Fracasan como aquel miope que pregunta en el casino: «¿Sabe usted si ha venido Rupérez?» «Perdone. Rupérez soy yo.» Es ya imposible y casi cómico luchar por el liberalismo porque el liberalismo consiste precisamente en eso: en instaurar un sistema en el que esté permitido luchar por el liberalismo. La tradición se puede matizar y escoger porque arranca de cosas ya sucedidas y por lo tanto calificables en juicio. Si uno hereda de su padre la tuberculosis y un cortijo, la tradición es el cortijo pero no la tubercu-

losis. En cambio el liberalismo es una base neutra abierta a todas las fórmulas. Puede suspenderlo una guerra, pero no puede eliminarlo una paz. Andes cita a Gaxotte. «No hay una electricidad buena y una electricidad mala; una buena gripe y una mala gripe; unos átomos buenos o malos... No hay más que electricidad, gripe, átomos...» Como funcionalmente no hay más que una dictadura. La dictadura lleva hasta en su nombre la imagen de la oficina o la clase en las que uno se pasea dictando y los demás, sentados, escriben a máquina. Pero no se concibe un régimen de sólo mecanógrafos. Alguien tiene que «dictar». Los políticos hacen su política al dictado de los que conocen el Derecho puro que se apoya en la discriminación de lo Justo y lo Injusto. Bien considerado es incongruente que los gobiernos puedan poner el «veto» a los Colegios de Abogados.

Jose María Pemán, en "ABC"

## CUENTAS CASI REDONDAS EN LAS PASADAS FIESTAS

Consultados unos grandes almacenes sobre el volumen de ventas del periodo comprendido entre el 1 de diciembre y el 5 de enero, nos han dicho que la cifra se aproxima a los 600 millones de pesetas.

Aunque declaran que diciembre no es el mes de mayor venta, puesto que deben promediarse los artículos cuya demanda baja en esa época. Aumentan los regalos, pero ceden los textiles, por ejemplo.

Los juguetes, como es natural, se llevan la palma. En estas fechas en España se ha vendido por un valor aproximado de 3.000 millones de pesetas, casi el 60 por 100 de la cifra anual de ventas.

Donde más gastaron las amas de casa fue en el capítulo alimentación. El que más y el que menos quiere celebrar las fiestas comiendo y bebiendo, quizá también contemplando algún espectáculo.

Aquí los precios se dispararon, a pesar de las medidas tomadas para evitarlo. Los pescados y los mariscos alcanzaron sumas exorbitantes. Las angulas llegaron a cotizarse a 2.200 pesetas kilo; langostas y cigalas, a 1.400; besugo, a 180; ostras a 20 pesetas pieza, y así casi todos los productos.

Consultadas varias amas de casa sobre lo que habían gastado en las cenas de Nochebuena y Nochevieja nos respondieron: una comida para ocho personas, no demasiado lujosa, con champaña, turrone y las tradicionales uvas (quienes las consiguieron) costó unas tres mil pesetas. Esto da un promedio de 375 pesetas por persona.

En los restaurantes, los pre-

cios fueron más elevados, han oscilado entre las 1.000 y las 2.000 pesetas el cubierto. En los locales con espectáculo, se llegó a pagar 3.000 pesetas por persona.

Estos son sólo algunos de los precios pagados por los madrileños en las pasadas fiestas. Ahora queda enero por delante, con su famosa cuesta...

NUEVO DIARIO"

## ¡CARBÓN, CARBÓN!

«Esto nos dejaron los Reyes Magos: ¡carbón! Nos trajeron carbón porque durante 1972:

- Ante las dificultades de toda índole, alguna vez nos hemos sentido desilusionados ante la tarea de contribuir a lograr una sociedad más justa, más libre, más próspera.
- Hemos cedido, en ocasiones, a la desazón de no encontrar la fórmula posible de decir lo imposible.
- Hemos sentido temor, con frecuencia, al sentirnos casi perdidos en el laberinto, que se nos antojaba sin salida, de los intereses creados.

● O, quizá, en algún momento, hemos perdido el temple y hemos arremetido sin mucha piedad contra ciertas personas sin reparar que todos somos humanos.

Por todo esto—y por otras cosas—los Reyes Magos nos han traído ¡carbón!

Mientras, como los niños que quieren ser buenos, formulamos propósito de enmienda para 1973, nos consuela un poco pensar que sin duda—sin duda!—a otros, con mayores responsabilidades, se lo habrán traído también, y más negro y en mayor cantidad..., aunque no lo digan.»

Wifredo Espina en

"EL CORREO CATALAN"

## LOS ECONOMICAMENTE DISMINUIDOS

Propongo esta fórmula semántica para designar a los estudiantes que ponían los ojos esperanzados en una beca. El ministro de E. y C. ha publicado no hace mucho una orden que viene a representar una poda en los presupuestos de ayudas al estudio y su caída vertical, cuando este capítulo había venido creciendo y ascendiendo brillantemente en los últimos tiempos. Y la cosa ha quedado en cifras tan cómicas como esa beca que hay ahora, de 500 pesetas para todo el año, a los estudiantes de primero de Formación Profesional.

Mientras las declaraciones oficiales hablan del interés de implantar progresivamente la gratuidad, se encarece el panorama con restricción en las becas. Claro que así el menor paso que se dé en el sentido de la gratuidad el día de mañana, se notará más

"LA CODORNIZ"

## FARMACIA Y SEGURIDAD SOCIAL

Leemos en "Así, La revista de Alicante", firmado por doña María Rosa Mirasierra:

«Se prevé que el balance de ganancias de ventas obtenido este año será de unos 50.000 millones de pesetas, de las que una buena parte se lleva el intermediario. Los farmacéuticos no obtienen ningún beneficio extra con estas cosas, pues su margen bruto es de un 30 por 100 en especialidades de menos de 150 pesetas, que desciende hasta un 10 por 100 en los medicamentos de más de 500 pesetas. El mayor perjudicado es la Seguridad Social, el mejor cliente, que gastará en este año alrededor de 30.000 millones de pesetas en medicamentos.»

Don Agatángelo Soler, presidente del Colegio de Farmacéuticos de Alicante, sabe bien

quién posee la industria farmacéutica:

—Hoy los productos farmacéuticos están en manos de los bancos, grandes capitalistas y en muchos casos de empresas extranjeras de capital judío que tienen casi el 80 por 100 de las especialidades que se venden hoy en España.

Los laboratorios farmacéuticos deberían descubrirse ante su mejor cliente, la Seguridad Social, que gastó en 1970, últimas cifras oficiales facilitadas por el I. N. P., 20.698 millones de pesetas, siendo el gasto total en España de 27.000 millones. Don Licinio de la Fuente predijo: «En 1973 los gastos de farmacia de la Seguridad Social equivaldrán a los gastos totales de asistencia sanitaria en 1970.»

## ADULTERACION

«Lo que ocurre lo sabe ya todo el mundo. He llegado a leer que en Madrid está adulterado el 70 por 100 de las bebidas que se sirven en lugares públicos.

Buena pues si eso es así, y nadie lo desmiente, ¿qué se hace para evitar esa mezcla de fraude, estafa y atentado contra la salud?

Hace ya unos años que empezó a hablarse de este tema, y a tratarse en algunas publicaciones, que incluso brindaban los detalles de los distintos procedimientos para falsificar los contenidos de las botellas. Se habló también de marcas de ginebra a los establecimientos en garrafas. (Como a uno no le sirven nunca de una garrafa, que se explique cómo puede ser eso y quién garantiza nada). Se dieron hasta los pormenores para rellenar las botellas, comprendidas las "irrellenables". Y, en resumidas cuentas, se dio la voz de alerta.

No sólo no ha habido ningún remedio, sino que, por lo que yo he podido observar y los comentarios que ha podido recoger, a medida que se ha incrementado el consumo, especialmente el de whisky, ha aumentado en progresión geométrica la falsificación y la adulteración».

Borja, en ARRIBA"



TANDINO

INSTITUTO EL ALCAZAR"

# MAÑANA FIESTA DONDE COMEREMOS?

RESTAURANTE

## ORDUÑA

Carretera Valencia, Km. 9

Especialidad: MATACIA DE CERDO al GO-GO haga uso del mismo sin dejar de recordar sus otras especialidades.

Coma bien, barato y sano

¿Dónde? en el Restaurante

## NAPOLITANO

Precios interesantes

Aviña, 12 - Telf. 255 129

Aparcamiento propio



## PIRINEOS

Avda. Alcalde Caballero, 22 (Cogullada).

Teléfono 29 50 89

● SOLICITE EL MENU DE DIAS FESTIVOS

Amplio aparcamiento

## LOS ENLACES

COCINA TIPICA

APARCAMIENTO ASEGURADO

Avda. Madrid, 228  
Telfs.: 331996 - 333027

## MERENDERO LA CASILLA

CONEJO ASADO CON AJOLIO ESCABECHADO Y CON CARACOLES COSTILLAS A LA BRASA CODORNICES

Avda. Gómez Laguna, s/n ZARAGOZA

## CASA EMILIO

ESPECIALIDADES

MERLUZA REBOZADA

Avda. Madrid, 3 - 5  
Tels.: 218064 - 228145



## CASA DE VALENCIA

LOCAL REFRIGERADO  
TIPICAS PAELLAS

Local refrigerado Teléfono 21 80 90

CAFETERIA



General Sanjurjo, 1  
Teléfono 217028  
ZARAGOZA

ESPECIALIDAD  
PLATOS COMBINADOS  
Y ESPECIALES

## BENIDORM

Dirección: HNOS. MUR

ESPECIALIDAD  
PESCADO Y MARISCO

Fernando el Católico, 2  
(entrada por Avda. Goya)  
Teléfono 25 11 67

BAR-RESTAURANTE

ESPECIALIDAD.  
ZORONGUITOS  
ENTERITAS

## EL ZORONGO

C/Arzobispo Apaolaza, 2  
(Junto Plaza San Francisco)  
Teléfono 25 11 87

## MESON EL 5º PINO

ESPECIALIDAD EN  
COCINA ARAGONESA  
Y PIERNA DE  
CERDO ASADA

Sta. Teresa, núm. 32  
Telfs.: 255025-255850  
ZARAGOZA

## CASABLANCA

(Estación de servicio)

COMA A LA CARTA  
Y PAGUE EL CUBIERTO

Avda. Hispanidad, 15  
Teléfono 25 10 72

Y... PARA COMER HAY QUE BEBER

## Vinos Navarro ES UN PLACER

Si fuera de casa  
piensa  
comer en el

Bar-Restaurante

## EL DUENDE

tiene que ser

Fácil  
aparcamiento



# HABLANDO con las madres



## La NECESIDAD de JUGAR con EL NIÑO



El juego creó el juguete y éste perfeccionó aquel. San Juan de la Cruz nos afirmaba: "es imposible amar si no se entiende a lo que se ama". No se puede comprender, dejar de perjudicar a los niños, amarlos en fin, sin saber de sus juegos ni de sus juguetes.

El juego es toda la vida del niño, los juguetes son el primer tesoro de su existencia.

Nos dice la Dra. Hegeler que la vida del niño pequeño es comer, dormir y jugar.

La categoría pedagógica del Padre Manjón nos hace respetar su afirmación estupenda de que el niño de los 1 a los 6 años lo único que deberá hacer es jugar; de los 6 a los 10 años deberá jugar y estudiar algo; de los 10 a los 14, estudiar sin dejar de jugar.

No olvidemos que el niño en su primera infancia deberá jugar 7 horas, de los 6 a los 9 años jugará de 5 a 6 horas y de los 10 a los 14, 3 horas.

"El juego es el más alto desenvolvimiento del niño" "Del juego, en el niño, manan las fuentes de todo lo bueno" "el niño para su mejor formación en el Jardín de Infancia, no deberá darse cuenta de que se está educando para que cuando sea mayor, sólo recuerde que jugó mucho y que fué feliz" todas estas afirmaciones de Froebel tienen el poder de su sensatez y experiencia ilimitada.

Y todo esto se lo digo a Vd. madre, respaldado por otras palabras de Froebel no menos importantes: "Los padres son responsables ante Dios, ante la humanidad y ante su propio hijo, de la salud mental de sus hijos, de su integridad y equilibrio psíquico; de que se puede aprovechar el máximo de su capacidad orientando certeramente su formación espiritual, y de esta orientación forma parte, principalísima, el mismo juego y los juguetes.

El juego es enseñanza, experiencia, salud y terapéutica. Esta afirmación nuestra está respaldada por Gardener cuando dice que el juego favorece:

1º el desarrollo físico y la salud corporal.

2º el equilibrio psíquico y la salud mental.

3º el desarrollo psíquico y los problemas de aprendizaje y

4º la adaptación a los demás: reunión con otros niños, actuación en grupos.

Aprendiendo, de esta forma el niño "a conocer a los demás y a conocerse a sí mismo".

Podríamos decir entonces, que el castigo divino del trabajo puede tener el hermoso lenitivo concedido por Dios mismo, de la ilusión de jugar curando y enseñando.

El juego, entonces, es una necesidad en el niño. Y también, una preparación para la vida.

Siendo esta actividad que para Valentine tiene su fin en sí misma y se realiza totalmente por el placer que procura.

Los niños no juegan porque son jóvenes sino que su juventud es lo que Dios les concedió para que pudiesen jugar.

La carne joven no se concibe sin la alegría, los movimientos, los reflejos, que el juego le desarrolla y que son inherentes a su condición de ser nuevo, en formación.

Hay padres que no dejan jugar a sus hijos porque consideran que pierden de esta forma el tiempo que necesitarían para estudiar.

En no pocos hogares hemos sorprendido a padres maníacos, dominantes, engreídos, narcisistas en fin, que serían los protagonistas de la historia filandesa que nos cuenta la Dra. Hegeler en uno de sus libros.

Un vendedor de juguetes llegó a un país en el cual tanto a los niños como a los adultos les está prohibido jugar.

A nadie se le permite comprar los juguetes que el referido vendedor traía.

Esto da lugar a que los niños se alboroten en su presencia, y una de las muchachas, llega a enamorarse de él.

Las cosas se ponen tan mal que el vendedor de juguetes es detenido por considerársele peligroso para el Estado.

Pero, a pesar de todo, los niños todos, en unión de la muchacha enamorada, se rebelan hasta el punto de derribar a los tiranos liberando al que injustamente había sido oprimido.

Esta liberación lleva consigo una vida nueva, más alegre, llena de felicidad, en fin, donde el trabajo lejos de cansar, se aprovecha mejor.

Y es que la vida del niño, como la del animalito pequeño, sin jugar, es totalmente incomprensible.

Seguramente el juego será esa palabra sabia: la palabra que dicha al niño se entiende siempre aunque nada se explique de ella. La palabra sencilla: música y amor; canción y fé.

*Antonio de la Torre*



# Algunas COSAS

Por Néstor Luján

## La NOSTALGICA ARTESANIA

**U**NA de las lamentaciones que no se cae de los labios de los españoles —al lado de las protestas por la carestía de la vida, por la contaminación y el tránsito rodado— es la quiebra total y absoluta de la artesanía. Existen otros temas evidentemente más amargos y más trascendentes. Pero hoy queremos referirnos sólo a los achaques de la vida cotidiana. En las ciudades españolas, en las grandes y grises aglomeraciones urbanas, vivimos los hombres de nuestra época tan espiritualmente aterrorizados, como materialmente atados de pies y manos. Permitan ustedes que me explique. Abrir un papel público es llorar o, por lo menos, sobrecogerse. La contaminación nos amenaza con los peores males: las guerras están alerta y no menos de doce países rebraman fatales amenazas a sus vecinos. La situación económica en el mundo pone la carne de gallina. El futuro de nuestros hijos nos aterra, el deporte anda podrido, la literatura está pasando grave crisis, la juventud se va a derrumbar como un triquitraque, corrida por las drogas; la inmoralidad pública crece, la moralidad privada se estremece, los malhechores se engallan y el tiempo aquí y allá amenaza espantables catástrofes. Este es el resumen del periódico de hoy y de cada día. Y por esta razón me atrevería a afirmar que el español, enjaulado en su colmena ciudadana, vive sobrecogido si lee el periódico. Si ve la televisión, su suerte es muy otra. En la pequeña pantalla toda la actualidad nacional es de color de rosa. El día que tengamos televisión en color rosa aparecerán nuestros noticiarios para convertirse en tremendos morados lúgubres y funerales cuando planteen las realidades de otros países. Así es la norma.

Espiritualmente estamos amilanados. Y en lo que se refiere a nuestra vida material verán ustedes que vivimos como atados de pies y manos. Un español de nuestros días, por corto que ande económicamente, posee nevera o neverita, lavadora eléctrica, estufa, cocina eléctrica o de gas y un receptor de televisión para contemplar un limbo donde se mueven las bondades y delicias del género humano.

Contento está el español con todos estos ingenios y bendice la hora y circunstancia en que nació, que le permite disfrutar de unas ventajas que sus antepasados, menos afortunados, y quizá más perversos, no conocieron. Pero he escrito el verbo permitir en presente cuando mejor hubiera debido hacerlo en condicional. Porque el hombre de hoy podría disfrutar de estas beneméritas ventajas, si estos vehículos de felicidad fueran absolutamente inasequibles a cualquier avería. Pero, por desgracia, tales artilugios son endeble obra de humanos y, por tanto, frágiles, como es la humana condición. Un día ha llovido, y no tenemos corriente eléctrica y nos quedamos dentro del pisito en la congojante situación que estaban nuestros antepasados en las cuevas de Altamira: nada puede hacerse. Nos hemos quedado sin fuego, sin luz, sin calor, sin higiene, y para mayor mal de males, sin los auxilios morales de la televisión. Otro día se estropea una cañería y automáticamente pasamos, sin agua, a la condición de beduinos sin oasis. Falló el gas y no llegó a tiempo el butano: se ha de escoger entre la inanición o el bar de la esquina. Antiguamente, poseíamos pocos aparatos, pero, en cambio, existían el electricista, el fontanero, el carpintero y el albañil. Hoy estos personajes brillan por su ausencia. Resulta inútil cualquier intento de localizarles. Antes acudiría el médico a la cabecera de un enfermo que el fontanero a reparar la inundación del baño. Estamos inermes y podemos vivir, perfectamente inconfortables, rodeados de aparatos que teóricamente nos granjeaban todas las más deseables comodidades.

Pero el ciudadano de nuestros días no sólo vive en un piso, sino que se traslada con su automóvil utilitario. Esta máquina no es, desgraciadamente invulnerable a las averías. Y

muy a menudo, cuando las tiene, precisa de una reparación en un taller. Si en el caso de cualquier desastre, en el piso no hallamos a mano el artesano que acuda a remediarlo, los talleres existen y a ellos se lleva el automóvil. (Ojalá pudiéramos llevar a casa del fontanero

todo el piso, balumba traqueteante que en algún caso no sería mayor que un automóvil). Pero no crean ustedes que la mayoría de talleres resultan eficientes y que aportan duraderas soluciones. A veces es mejor el fontanero ausente que el mecánico presente, porque por lo menos la no reparación es mejor que la reparación imperfecta, sobre todo porque no va seguida de una factura. En muchos talleres mecánicos de nuestro país suele haber un propietario omnisciente que va haciendo apaños y una serie de aprendices que manosean piezas llevados por una alegre y pueril travesura. Pero como el oficio parece asistido por los ritos sacrales y herméticos de una misteriosa iniciación, pagamos la factura y echamos por delante los hierros automovilísticos que se fastidiarán en menos de veinticuatro horas. Cuando devolvamos el automóvil al taller, otra vez lo mirará el Vulcano de turno, y otra vez las manos tiernas, sucias, y ágiles de los aprendices correrán por los mecanismos; felices serenos si la nueva reparación tiene más dilatada duración.

Todo ello no pasa sólo en España. El prestigio de los artesanos mecánicos ha llegado tan alto que les permite estos altos menosprecios mitológicos. En Alemania, por ejemplo, los poseedores de automóvil llegaron a una germánica desesperación que, en su caso, es la desesperanza concentrada y reflexiva. Y se ha organizado un club que cuenta ya con veinticinco mil afiliados que pagando mensualmente cinco marcos, se benefician de más de quinientos colaboradores entre abogados, notarios y agentes judiciales. Apenas un miembro del club se cree perjudicado por el Odín de turno —que es para los teutones nuestro Vulcano, metalúrgico y desabrido— convoca a los curiales que están a su servicio y llevan a los Tribunales a los talleres de reparación que cobran ineficaces remiendos. Los propietarios de tales talleres empiezan a escamarse e intentan arreglar los coches en lugar de dejarlos en las irresponsables manos chapuceras de sus meritorios. Parece ser que los utilitarios automóviles en Alemania vuelven a rodar, que los precios de las reparaciones se han entonado y aquel plazo de estancia de los automóviles en los talleres se ha acertado considerablemente.

Conocí hace unos días a un joven entusiasta que está dispuesto a completar los trabajos de la escuela inglesa sobre la escritura lineal cretense. A mí, personalmente me interesa más este tema arqueológico que el doctorado en motores de explosión. Pero me vi obligado a decirle que mayor provecho sacaría si estudiara para fontanero, para electricista o si dedicara su admirable capacidad de concentración para el arreglo de los motores Seat o entrar en los claros misterios de la fontanería. Y después de esto le aconsejé que no se empleara en una fábrica, sino que se estableciera por su cuenta, como un artesano de verdad, para traer reconfortable felicidad al honesto pueblo que espera que todos los aparatos fabricados sean bienes más o menos eficaces y duraderos. Y que cuando fallan o sólo existan gentes que fabriquen otros, sino también ciudadanos conscientes, responsables y beneméritos que solucionen con solicitud los problemas nimios que puedan plantearse. Necesitamos artesanos de buen consejo, habilidad y solicita asistencia que recibirán amén de la gratitud de sus conciudadanos, pingües, considerables beneficios. Casi estoy dispuesto a prometerles una bien entendida riqueza.

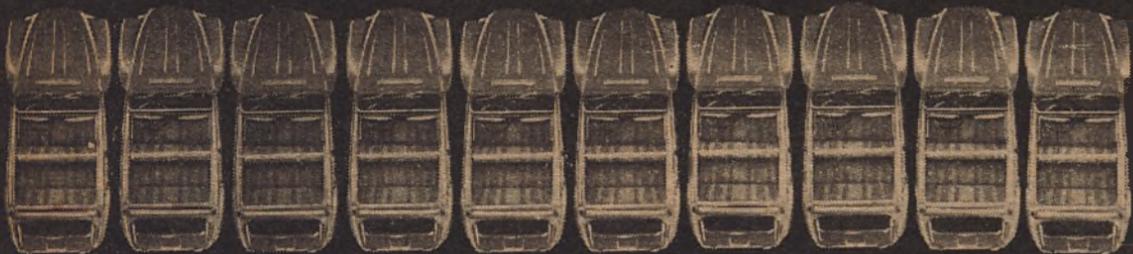
INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ARAGONESIS  
Diputación de Huesca  
ARAGON/exprés, PAG. 17



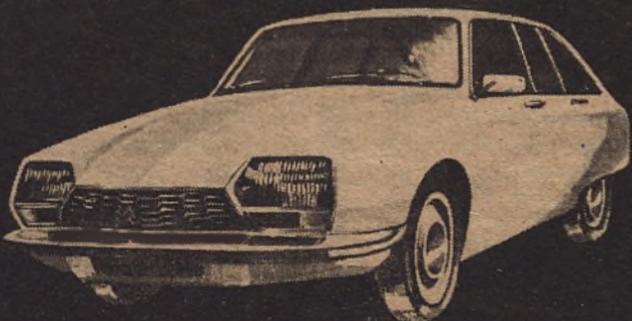
# Caja de ahorros de la Inmaculada

un ahorro  
lleno de seguridad y alicientes

**SORTEO DE  
ABRIL**  
DEL 1 DE ENERO AL 10 DE ABRIL



**1 GS Y 10 DYANE 6**



## DE SABADO A SABADO

Escribe: EDUARDO ALARCON

### INTERNACIONAL

- 1** Fernando Arbex hoy en órbita con su actual suceso "Woman" y su grupo "Barrabás".  
—Hay que atravesar fronteras para existir.  
Y él las atraviesa bien porque sus canciones son interpretadas por Rita Pavone, José Feliciano y Harry Belafonte entre otros. No todos pueden decir lo mismo.

### LA ZARZUELA Y SU FUROR

- 2** La televisión ha influido mucho y José Tamayo, en teatro, también.  
—Los detractores dijeron en su tiempo que estaba pasada de moda.  
—¿Y hoy, Tamayo?  
—Ya vé: Si se le dá montaje adecuado, los resultados no pueden ser mejores.  
Esta temporada en Madrid con "La tabernera del puerto" y ahora con "El barberillo de Lavapiés", sí, sí que han sido sucesos las reposiciones.

### DIFERENTE

- 3** Eso es lo que dice Clodagh Rodgers, famosa cantante inglesa que lleva en la brecha desde los quince años.  
—Ser igual es aburridísimo. De vez en cuando, a la vez que cambias de peinado o maquillaje, también cambias de temperamento, de forma de ser. Y es como vivir varias veces ya que la vida se vive una sola vez.  
¡A ver! Lo mejor del caso, en esta diferencia, es pasar de mala a buena. Algo se gana.

### AUTOR, ACTOR, EXPOSITOR

- 4** Kalikatres y todo a la vez en "Lady - Pepa", el primer café-teatro de Madrid.  
—Yo me lo guiso, yo me lo como —comenta— En "Guillotina en flor", actúo, y le he cogido venenillo al teatro. Y en "Lady - Pepa", aprovechando mi estancia allí, expongo mis "monos".  
Sapientísimo Kalikatres que, en vez de fotografía, ilustra la página con un dibujo para "ARAGON/exprés".

### JOSE ALBAR DESDE HOLLYWOOD

- 5** Carta del actor en Navidades que un día, harto, se fue a América.  
—Echo en falta España, lógico, pero aquí me encuentro tan a gusto. Hay que buscar el trabajo donde lo haya y en mi país el cine sigue estando igual.  
Veremos, porque se habla de cambio importante...

### NO CREO EN MELENAS LARGAS Y PENSAMIENTOS CORTOS

- 6** Y el chico, Gabriel Ruiz, lleva razón.  
—A los jóvenes se nos critica mucho por lo de las melenas y no tienen por qué. El hombre también se adapta a la moda y comprobadísimo está, hasta a través de consecuencias biológicas, que el joven de hoy, por melenas largas, no tiene los pensamientos cortos, ni mucho menos.  
Por supuesto que avanzados sí que están.

### 200.000 PESETAS DE DEUDA

- 7** Las que tiene Manuel Alejandro con Raphael. Por eso, cuando se le pregunta quién debe más si Alejandro a Raphael o viceversa, el compositor contesta.  
—Yo a él, porque en este momento le debo doscientas mil pesetas.  
Sincero.

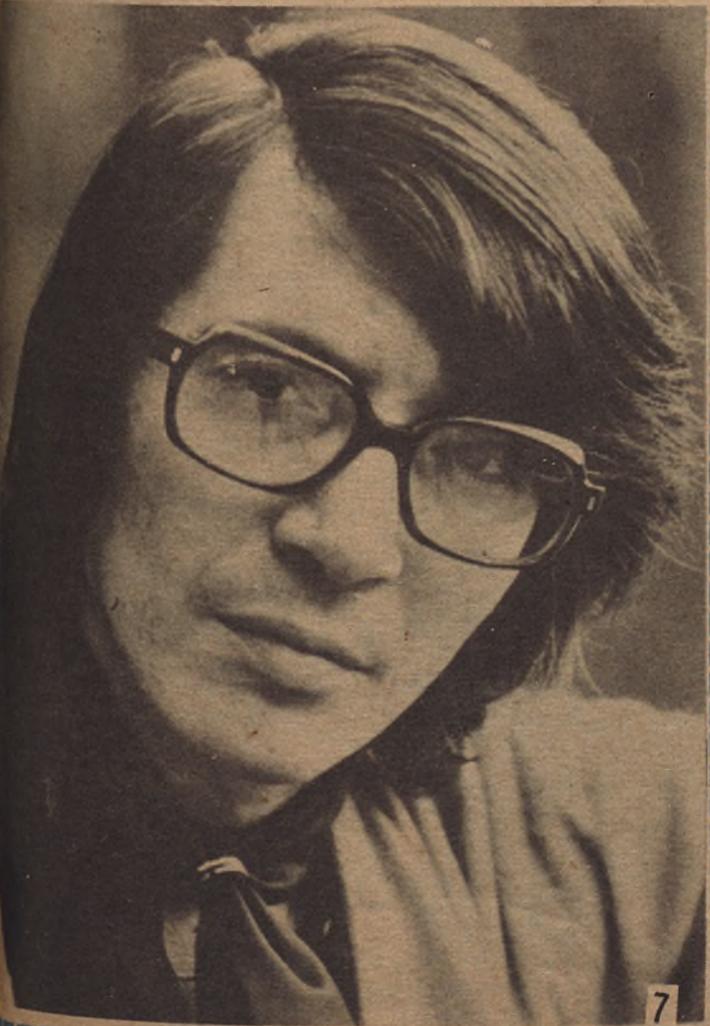
INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ARAGON/EXPRES  
Diputación de Huesca



4



6



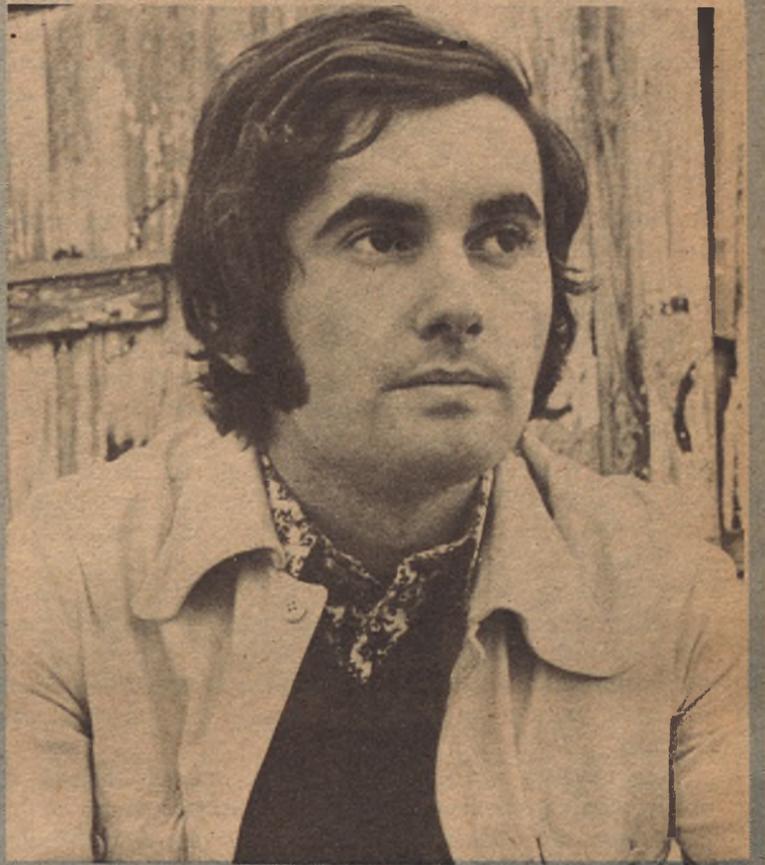
7



### "RAVOS", DE VICTOR MANUEL Y ANA

La noticia fué publicada en su día por casi todos los periódicos nacionales. "Hasta nueva orden, por consejo del Ministerio de Información y Turismo, todos los medios de difusión del país se abstendrán de incluir en sus programas discos del cantante asturiano Victor Manuel". Y como es lógico causó la sorpresa lógica. ¿Por qué era vetado Victor Manuel? ¿Qué había hecho de malo el chico con cara de niño que canta de ese modo a los pájaros, a los mineros, y a su abuelo y a la madre que le trajo al mundo? Como el motivo de la censura se desconocía comenzaron las duras críticas a la orden ministerial. Más tarde empezó a esclarecerse el "bollo".

Victor Manuel y su esposa Ana Belen, se encuentran en Méjico representando una obra retirada por la censura española para representarla en nuestro país. La titulada "Ravos", con uve, al parecer no ha gustado en Méjico y mucho menos a los españoles residentes en aquel país. Dicen, no se sabe quién, pues todo el mundo lo ha oído contar pero nadie lo ha visto, que la obra está cantada de injurias una de ellas verdaderamente grave, y si saben la escenita del vestido de Ana con los colores de la bandera española. Dicen que Victor se lo quita de un tirón, lo pisotea y lo mete en un cubo de la basura parodiando al mismo tiempo un slogan puesto de moda por el ayuntamiento de la capital mexicana: "Ponga la basura en su lugar". Dicen también que el público desertó del teatro, que sus paisanos residentes allá le echaron del restaurante El Hórreo y no se cuantas cosas más.



#### NO SOY TONTO -DICE VICTOR MANUEL-

Victor Manuel, desde allá se defiende como puede: "Si yo hubiera hecho lo que me imputan se me caería la cara de vergüenza. Sería una estupidez incalificable, que solamente un necio o un tonto podría llevar a cabo. Y yo no soy ni lo uno ni lo otro".

Demasiadas contradicciones en torno a la noticia. A España han llegado fotografías, enviadas por los que censuraron las injurias de "Ravos" en la que aparece Ana muy ligerita de ropa. Ninguno de los vestidos era bicolor.

Nos extraña, sinceramente lo decimos, que Victor Manuel haya sido capaz de cometer un acto de tan mal gusto. Entre otras cosas porque no ha tenido que sudar mucho cantando a los mineros para hacerse con un nombre, con un chalet en Torrelodones, con una flotilla de automóviles, etc, etc. Nos extraña también porque el agregado de prensa de la

delegación española en México, envió un informe sobre la obra e incluso el libreto de la misma, negando todos los cargos que se han hecho contra el cantante asturiano asegurando que es falso lo denunciado. Nos extraña también por que Victor Manuel y Miguel Narros, director de "Ravos" deben saber algo de aquel grave incidente relacionado con nuestra bandera que tuvo lugar en la plaza de toros de México: Manolete se negó a torear allí si no era retirada la bandera republicana que ondeaba para complacencia de los exiliados políticos. Fué retirada y en su lugar se alzó la enseña bicolor. Aquella tarde, Manolete triunfó por partida doble: como español y como torero.

Esperamos el regreso de la pareja antes de echar más leña al fuego. El incidente quedará aclarado a satisfacción de todo. Ojalá que todo sea fruto de la mala sombra de algún enemigo del asturiano.

### LAS ELEGANTES DE 1972



Como cada año por estas fechas, la editora Eleanor Lambert ha confeccionado la lista de hombres y mujeres más elegantes durante los últimos doce meses, para tan ardua tarea, la señora Lambert ha contado con la colaboración de 2.000 observadores internacionales de la moda.

Los expertos en trapos han llegado a la conclusión de que las más elegantes son entre otras la princesa Salima Khan, Bianca Jagger, esposa del "Rolling" Mick Jagger, Marisa Berenson y la baronesa Thierry van Zuylen.

Aparte del buen gusto y refinamiento que las damas tengan, que no les quitamos ni un ápice, las elegantes lo son gracias a los "salarios" de sus respectivos cónyuges, que a lo tonto, unos bendiciendo ismaelitas y otros cantando a grito limpio, los tienen que es una delicia.

### =FLASH=FLASH=FLASH=FLASH=FLASH=FLAS



El segundo hijo de Sofia Loren, un niño rollizo y hermoso con un gran parecido a su mamá ha sido registrado en Ginebra como ciudadano francés.

Nueva bofetada de los Ponti-Loren, a la legislación italiana, por no dejarlos casar en su día. ¡Hala!

\*\*\*

Rocio Durcal ha grabado un disco, en inglés, "producido" por su esposo Junior. Mucho, "my darling, my baby, yest' day, I love you, contiene" la letra, demasiados...

El ex-esposo de la exuberante Raquel Welch, está escribiendo un libro sobre aquellos dorados tiempos de vino y rosas que vivieron juntos. Su título "Raquel ¿Who?", "Raquel, ¿quién?". Otro libro que promete. Pues es de esperar que esté ilustrado con fotografías de buen ver...

Diputación de Huesca

# ¿OTRA "PRIMAVERA DE PRAGA" EN NUESTRA IGLESIA?

**D**A la impresión de que ciertos órganos de prensa española están acabando de perder la serenidad, ante la inminencia de la aprobación por la Conferencia Episcopal Plenaria, del documento "sobre la Iglesia y la Comunidad política". Lo temen todo, de ese documento, y se previenen contra él, en una espera nerviosa y casi exasperada. Socavan su autoridad, tratan de ver contradicciones entre "Lo que salga" y el magisterio nacional y universal, se aferran al famoso documento de la Congregación del Clero, a enigmáticas palabras del Papa o a declaraciones particulares de algún prelado anciano o nacional católico. Otras veces, acuden a la amenaza solapada o a la advertencia malévolamente o cínica. Y, lo que es peor, malimponen (o tratan de malimponer, que no es lo mismo) al lector ingenuo con pretendidas conspiraciones clericales o cléricomarxistas o criptovaticanistas (excluido, ¡sólo faltaba!, el Papa, eso sí) contra unos supuestos principios intangibles de la solidaridad nacional.

Ayer, sin ir más lejos, leíamos una información, transmitida, por la agencia C.I.O en "Aragón Exprés", que olía por todas partes, digámoslo sin tapujos, a extremismo desentonado. Venía casi a decir que la jerarquía francesa, en bloque, era poco menos que sospechosa o cismática, y advertía, como de paso, que no era raro que una jerarquía nacional aprobase disparates, y que había que estar prevenidos para desautorizarla.

Y uno, curioso, se pregunta: ¿a qué vendrá todo ese tinglado de noticia, en estos precisos momentos? ¿tendrá relación con la última declaración "sobre la Política y la Iglesia" de los obispos franceses, en la que seguramente se inspirará también el episcopado español? ¿querrá decirnos, ya, algo entre líneas, a nosotros, los católicos españoles, por si acaso?

La revista "Iglesia-Mundo", en un alarde de prevención antijerárquica, de la que ha dado muestras desde su primer número, bajo capa de integrista, publica a su vez, a todo color y en sendas páginas desplegadas, las "10 observaciones sobre el proyecto de documento episcopal Iglesia y orden público", al que —antes de aparecer— se digna calificar ya de "contradictorio", "inmaduro", "incoherente", "inadmisible", "contrario a la doctrina de la Iglesia y a la dignidad cristiana de los gobernantes" y de qué se yo cuantas herejías más. (Curioso, por otra parte, que sea —a su vez— el trabajo un "excepcional servicio informativo de la "Agencia C.I.O." ¿A qué fidelidades se debe, pues, esa agencia, al parecer de información católica?).

Todo eso es lastimoso, humanamente hablando. Y, desde un punto de vista católico, incomprensible. Por lo visto, la autoridad, la jerarquía y los concilios mismos, nos interesan sólo en la medida en que se aproximan a nuestras ideas o a nuestros intereses político-sociales. En cuanto discrepan, nos empiezan a resultar sospechosos. Y si se atreven a criticar abiertamente nuestras tomas de postura, nos ponemos en guardia o, sin más, nos enfrentamos.

# ¿OTRA PRIMAVERA DE PRAGA?

Por Gabriel Campo Villegas

Algo de eso ocurrió, en determinados ambientes católicos, cuando la "Humanae vitae" confirmó los límites morales de la sexualidad y del "birth control". Todos pedían que el Papa hablase, como lo pedimos nosotros ahora, porque se esperaba que el "Papa" cambiase el parecer doctrinal de la Iglesia, ante las nuevas circunstancias". Cuando el Papa habló, al fin, se llegó hasta a discutir su autoridad en esas materias "de la vida privada". Poco más o menos, como ahora, en nuestro momento, se contesta preventivamente la autoridad de la jerarquía en el ámbito político-social. "Dad al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios" —se dice y se repite machaconamente. O sea, hablando claro, que los obispos se metan en la sacristía, en las iglesias y hasta en la vida moral particular, pero que no se les ocurra entrometerse a dar doctrina social y política en una situación concreta e "intocable" como la nuestra, bendecida, a su tiempo por "otra jerarquía" y digna sólo de encomios, no de crítica.

¡Pobres obispos y pobre jerarquía! Desean orientar según las directrices católicas del Vaticano II y se les acusa de partidismo y casi de subversión. Tratan de independizar, totalmente su magisterio y su libertad pastoral y se les contesta echándoles en cara lo que deben, ellos y toda la iglesia, al Estado. Pretenden ayudar a que la comunidad católica española progrese en el reconocimiento práctico de derechos fundamentales del hombre, y se les acusa de invadir atribuciones de la política. Retrasan la aprobación de un documento histórico, para lograr la casi unanimidad del episcopado, y se aprovecha el tiempo intermedio para prevenir a los lectores católicos contra lo que van a decirles sus prelados.

Triste espectáculo y más tristes perspectivas. ¿Habrá o no dejaremos que haya, dentro de nuestra iglesia, otra "primavera de Praga"?

## ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S. A.

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras, se interrumpirá el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 14, en las instalaciones siguientes:

De las 7'00 a las 14'00 horas: Transformador de Sector de C. T. Granja San Miguel y Carretera Canal, Km. 76.

De las 7'30 a las 13'30 horas: Transformador de Sector de C. T. Calamita.

De las 8'00 a las 12'00 horas: Transformador de Sector de los C. T. camino de los Molinos, 180 y 161; carretera de Huesca, Km. 3,4 y Cervezas "El León".

De las 8'00 a las 13'00 horas: Transformadores de Sector de los C. T. camino de Corbera, núm. 5 y Cogullada, núm. 1.

De las 8'30 a las 13'30 horas: Transformador de Sector de C. T. Doctor Iranzo, núm. 37.

De las 8'00 a las 14'00 horas: Transformador de Sector de C. T. Puente Media Legua, en carretera Castellón, Km. 3,4.

En el caso de que se terminen los trabajos programados con antelación a las horas señaladas, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 13 de enero de 1973.— La dirección.

## PORTA ROLLOS DE PAPEL PARA MOSTRADOR Y PARED



FABOLSA S.A.

FABRICA DE BOLSAS Carretera Madrid, Km. 377  
PAPELES IMPRESOS Telfs. 330016 - 332766  
ALMACEN DE PAPEL ZARAGOZA

UNA DERBY CAFETERIA para la ZARAGOZA JOVEN

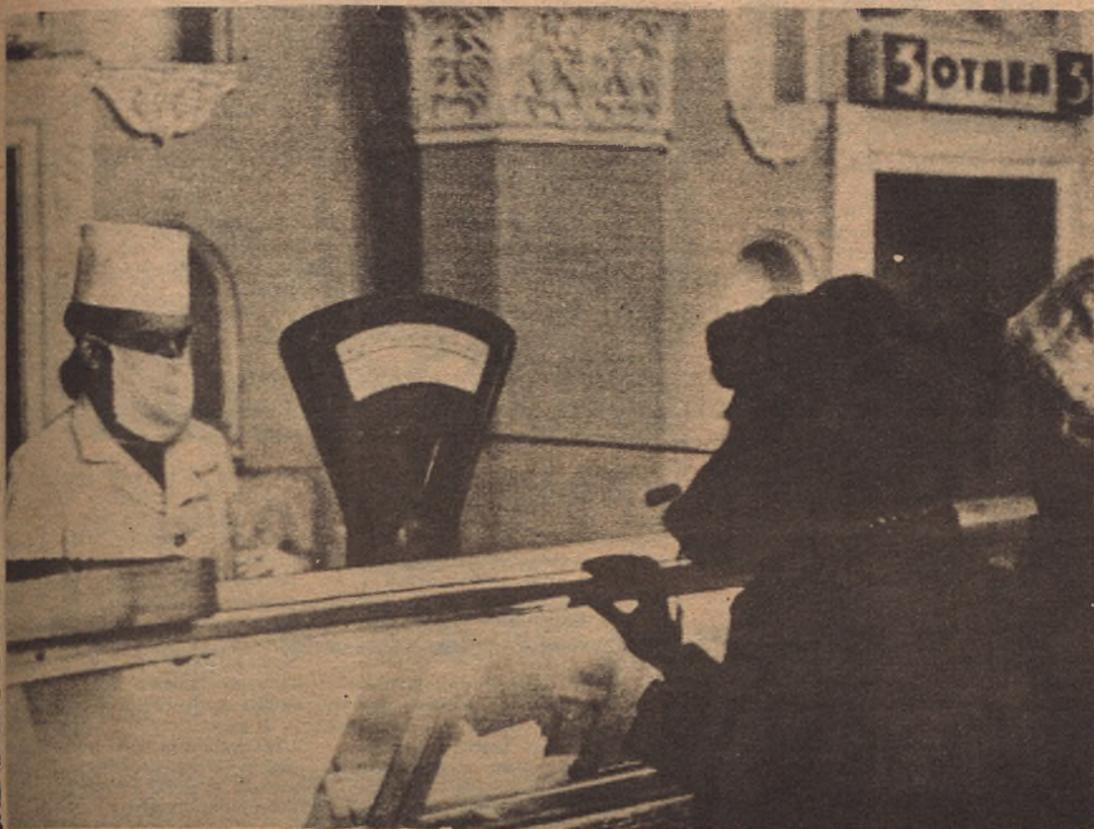
ARQUITECTO JARZA SALON DE TERTULIAS ZARAGOZA

POR TODO ARAGON CRUZAN CADA DIA LOS "EXPRES" DE "ARAGON/exprés"

camara exprés

Por J. G.

# La gripe en... Moscú

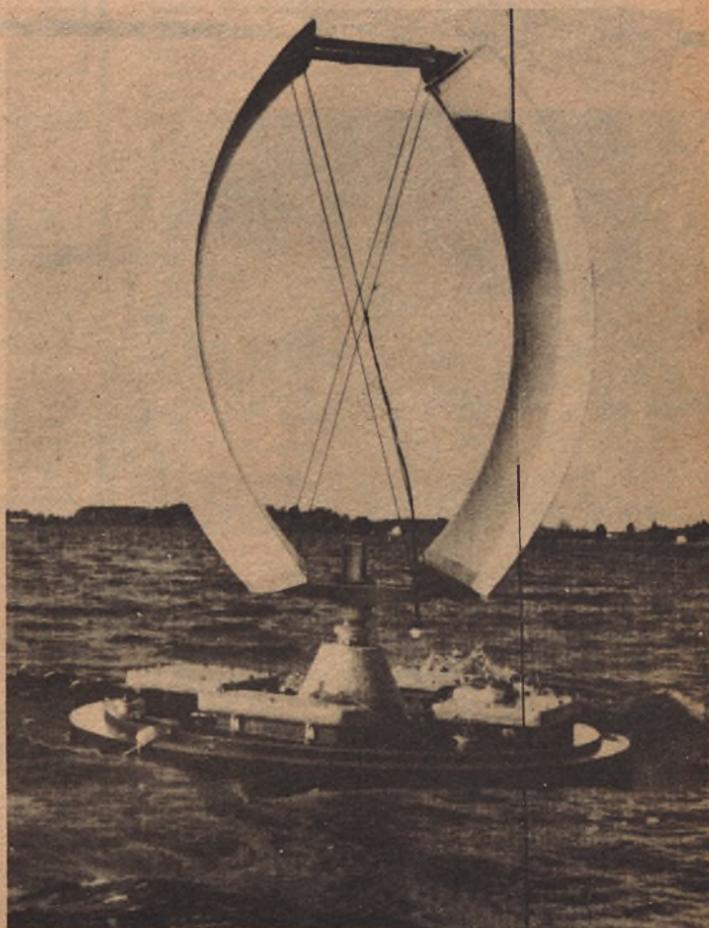


**M**EDIO Zaragoza tose y tira" era ayer uno de los titulares de la primera página de ARAGON/exprés. La gripe está haciendo furor en nuestra ciudad, y en toda España. Pero no nos pongamos pesimistas. Por una vez, y sin que sirva de precedente hagamos caso del "mal de muchos, consuelo de todos" viendo cómo les va la gripe a los rusos. La fotografía superior ha sido tomada en una tienda de alimentación de

Moscú, donde las autoridades han hecho obligatorio el uso de mascarillas, para combatir la virulencia de la enfermedad.

Toda Europa está bajo los efectos de la gripe, que en Inglaterra ha causado según noticias hace unos días una veintena de muertos. Aquí las cosas no han llegado tan lejos y la epidemia de gripe es benigna. "Mal de muchos..."

## Ciencia y legislación



**E**STA especie de embarcación —barco o boya?— es un aparato de observación oceánica, que puede estar parado en un mismo sitio durante un año entero sin necesidad de echar un ancla. Un buen número de ellos recorre las superficies marinas con finalidades científicas. Sin

embargo plantean un problema jurídico al que todavía no se ha encontrado solución. Si uno de estos artefactos choca contra un navío ¿quién tiene derecho a los datos recogidos? Es un problema de agua jurisdiccionales.

¿La solución? Puede venir este año, en la conferencia de la ONU sobre Derecho Marítimo.

## Una miss con suerte

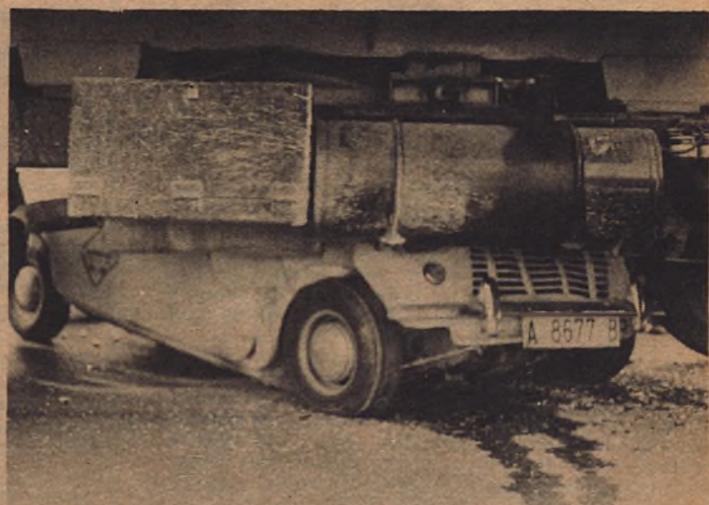
**L**OS concursos de belleza suelen ser una llamada a la ilusión de muchas jóvenes que sueñan por lo general en salir de una anodina realidad cotidiana para entrar en el mundo aparentemente maravilloso del cine, de la canción o de la alta sociedad mundana. Los concursos de belleza son casi el pan de cada día en el mundo moderno y por esta misma razón resulta muy difícil que todas ellas alcancen el presunto reino de las hadas.

Muchas hacen algún escarceo discreto en el mundo del cine o se incorporan a los equipos de modelos de las casas de modas. Otras vuelven más pronto o más tarde a su ambiente anterior.

Hay las que tienen suerte. Por ejemplo Miss Mundo 1969, la austriaca Eva Reuber Staier, de 23 años, que acaba de contraer matrimonio con el director cinematográfico Ronald Fouracre.



## Como una hormiga



**U**STED, yo y el vecino nos sentimos a menudo superhombres a bordo de nuestro utilitario. Nos excitamos cuando en la autopista de Alfajarín podemos ponerle gas a fondo. Nos comeríamos el mundo de un solo bocado.

El automóvil es uno de los grandes protagonistas de nuestra era; sugestión, sirve, aventaja, complace, disgusta, neurotiza... A todos los conductores nos conviene ver imágenes como la de este turismo empotrados bajo un camión como una hormiga a los pies de un elefante. Se producen muchas situaciones similares cada día en todas las carreteras. Muere más gente en ellas que en las epidemias medievales. Usted mismo habrá tenido algún accidente, como lo he tenido yo, más grave o menos. Pero seguimos neurotizados, jugándonosla cada día de nuevo en una curva.

Ver fotografías como ésta, que otras más dramáticas hay, debería servirnos o empujarnos a entrar en razón a dominar nosotros la máquina, en lugar de dejar que sea ella la que nos domine.

# HUESCA

## expres

CORRESPONSAL - DELEGADO VICENTE BELENGUER  
Costanilla Lastanosa, 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654



LOS REYES MAGOS EN LA SEGURIDAD SOCIAL

Los Magos de Oriente, amablemente invitados por la dirección de la Clínica de la Seguridad Social, se personaron acompañados de su séquito para hacer entrega de juguetes a los niños de los empleados de la misma y para todos los niños menores de doce años internados.

No pudimos menos que disparar nuestra máquina, cuando los Reyes Magos hacían entrega de regalos y golosinas al niño jacetano de tres años, Manuel Giménez, a quien, el Doctor Garbayo le practicó días pasados una delicadísima operación en el estómago para extraerle más de cuarenta objetos que desde hace dos años el niño se iba tragando sin que sus padres se apercibieran. Lo sacado de su estómago fueron piedras, botones, cascós de fruta etc.

El pequeño, gracias a Dios, se encuentra convaleciente.

# El arte de los "nacimientos"

● UNA BELLA TRADICION QUE POCO A POCO SE ESTA PERDIENDO EN HUESCA

Con añoranza recuerdo mis años de niño, cuando al llegar estas fechas de la Navidad, nuestro mayor recreo, era visitar acompañados de nuestros familiares, los distintos "belenes" que en nuestra ciudad se instalaban.

Eran otros tiempos; entonces, distintas entidades oficiales, Colegios, Iglesias, instituciones benéficas, casas particulares etc. montaban artísticos "Nacimientos". Me acuerdo de manera especial, el que ponían cada año en el Colegio Salesiano, original del Padre Castells, lleno de realismo. También el instalado en la calle de Villahermosa por los P. P. de San Viator, derrochando en sus obras un sin fin de fantasía y originalidad.

De esta forma era como nosotros anotábamos detalles y trucos especiales, para, en las próximas fiestas Navideñas plasmarlas mejor o peor en nuestros "belenes".

Años después, me nombraron miembro del jurado calificador del concurso de "belenes" que la revista Jóvenes y Radio Huesca organizó y patrocinó varios años. Entonces en atención al cargo y las numerosas ocupaciones profesionales tuve que dejar la práctica de estas actividades belenísticas.

En la actualidad siendo padre de familia, mi deseo sería que como en años atrás, poder llevar a nuestros hijos. Pero ¿A qué "Nacimientos" iríamos...?

Hace unos días y con el fin de enseñarle un "nacimiento" a Pedro-Jesús, mi hijo de dos años, tuve que desplazarme con él hasta los pintorescos paisajes de las Gorgas de San Julián, donde Peña Guara instaló en el presente año su tradicional "belén". Los que hayan estado en este lugar sabrán lo que origina llevar consigo un niño de tan corta edad.

Por esta razón repito, es muy lamentable tener que conformarnos con que en la ciudad no tengamos un local de



amplias dimensiones, con el fin de montar un "Nacimiento" público, donde poder llevar a nuestros pequeños.

Que este comentario sirva como mi más incondicional y sincero ofrecimiento, tanto para asesorar su realización como para hacerme cargo del montaje.

Por tanto todas aquellas entidades oficiales, firmas comerciales, o colegios que quieran en la próxima Navidad patrocinar un "belén", pueden aprovechar este ofrecimiento desinteresado, sencillamente con comunicarlo y disponer de un local céntrico para tal fin.

Para finalizar anoto un

proyecto: Sería mi mayor ilusión realizar un "belén" a la usanza regional donde las figuras llevarían nuestro traje típico presentando el paisaje de fondo las sierras de Gratal y Guara; el pueblecito de Belén sería Nuevo reproduciendo éste lo más igual posible y el Nacimiento del Salvador estaría situado aproximadamente donde está la ermita de Santa Lucía.

Reitero mi anterior ofrecimiento, con los mejores deseos de felicidad para 1973, de manera especial a toda la afición belenística oscense.

Pedro AGON TORNIL

## FUTBOL DE GRAN GALA EN EL ALCORAZ

Con el encuentro de mañana finaliza la primera ronda de la actual competición liguera que, por lo que al Huesca se refiere, ha transcurrido con más pena que gloria. En este último partido va a tener el Huesca un rival muy difícil de batir pues, a juzgar por lo que de él dicen los cronistas de los campos que visita, es el Atlético Madrileño el equipo que mejor fútbol practica del III grupo.

Los filiales del equipo campeón de España forman un bloque muy joven basado en tres pilares fundamentalmente: ilusión, fuerza física y calidad técnica. Con estas armas han conseguido ese tercer puesto en la clasificación, que actualmente comparte con el Castilla, y con esas mismas armas vienen dispuestos a llevarse algo positivo del Alcoraz.

—0—

Nos contaba hace unos días el oscense Mur Vidaldez que hoy figura como tercer portero en las filas de Atlético de Madrid lo mucho que tendrá que luchar el Huesca para doblegar a los cachorillos colchoneros. Son muy fuertes atrás y muy rápidos adelante y cualquier descuido defensivo del contrario suele acabar con el balón en sus redes.

Otro detalle muy digno de tener en cuenta es su gran preparación física la cual les permite mantener el mismo ritmo de velocidad durante los 90 minutos circunstancia esta que les ha valido para levantar partidos a última hora cuando el enemigo agotado por el esfuerzo perdió fuerza física.

—0—

No obstante no son invencibles. El pasado domingo sin ir más lejos sucumbió en el Manzanares frente a un Tudelano que les supo mantener a raya primero y poner nerviosos después a base del juego sereno de su estrella Santos quien, no lo podemos remediar, nos trae a la memoria al gran Carlos Lapetra pues su serenidad, orden y clase pudieran ser muy útiles al Huesca en esta segunda rampa de la liga... ¿nos llegará este refuerzo "del cielo"? ...

Los hombres que de alineen en este difícil y emocionante partido deben salir convencidos de que no hay enemigo que se les resista si se pone ilusión, garra y hambre de balón. Lo demás, la victoria en este caso, vendría por sí sola pues clase y facultades poseen para dejar en la cuneta al conjunto más pintado.

—0—

El partido dará comienzo a las 3,45 de la tarde y estará dirigido por el Sr. Jiménez del colegio Murciano, que viene en calidad de "neutral" a petición del equipo madrileño.

—0—

Dadas las especiales características del rival de turno y la trascendencia que para el Huesca tiene esta confrontación, presentimos que mañana veremos un gran espectáculo, lleno de fuerza y calidad, lleno de emoción e incertidumbre hasta el último minuto, lo mismo en el terreno de juego que en los graderíos.

No hay que olvidar que en esta ocasión la afición sabe volcarse de lleno en favor del equipo local. Una victoria se fragua entre el juego de unos hombres que defienden unos colores y el calor de su afición que los mueve y anima hasta límites insospechados.

Mañana los graderíos del Alcoraz deben registrar un gran lleno y de ellos deberá brotar sin cesar un sólo instante ese grito mágico de... ¡Huesca, Huesca! ... de las grandes tarde de fútbol.

—0—

Nuestro pronóstico es rotundo. Si el equipo y la afición se unen, el Atlético de Madrid se irá de vacío. Mañana pues todos al fútbol; el club que pasea por esos campos de España el nombre de nuestra ciudad necesita tu ayuda y el equipo suerte, y... ¡aupá el Huesca! ... precisa tu calor.

BERNUES

## EN LA CLINICA DE SAN JORGE

● Alumnas de la Escuela de enfermeras escenificaron el cuento de "La ratita"



En un acto muy simpático en honor y para los niños hospitalizados en la Clínica San Jorge de la Seguridad Social, las alumnas de primer curso de la tercera promoción de la Escuela de enfermeras, pusieron en escena el famoso cuento La Ratita.

La sala hábilmente preparada, estaba abarrotada de un público dispuesto a pasarlo bien y las "artistas" lo consiguieron escuchando cantidad de risas y aplausos. Felicitamos efusivamente a estas señoritas, que también supieron encarnarse en sus papeles, con perfecto vestuario y maquillaje adecuado. Integraron el reparto:

Ratita, Carmela Fernández.- Ratón, Carmen Ubieta.- Gallo, Mamen Martín.- Conejo, Elena Puivicino.- Perro, María Ester Antón.- Gato, Maribel Escartin.- Burro, Carmen Carrillo.- Narrador, Mila López.

# ANUNCIOS POR PALABRAS



## LO QUE DICEN LAS ESTRELLAS

**DÍA 14 DE ENERO**

**ARIES, (21-3, 20-4).** Procure avanzar en el terreno laboral, resultará más importante que satisfacer sus estímulos amorosos.

**TAURO, (21-4, 20-5).** Los asuntos de trabajo seguirán siendo favorables. No gaste más dinero del que pueda. Afortunado día para el amor, pero no se fie demasiado de las personas que le parezcan encantadoras.

**GEMINIS, (21-5, 20-6).** Sea muy cauto en lo que a amorosos se refiere, no haga caso de los halagos de esa persona. Sea puntual a esa cita.

**CANCER, (21-6, 20-7).** Muestrese prudente con la salud, no fume. El día será hoy muy afortunado, pero mañana le deparará desagradables sorpresas.

**LEO, (21-7, 21-8).** Acepte esa ayuda, y deje a un lado su amor propio. Los labores artísticos le proporcionarán considerables ingresos económicos.

**VIRGO, (22-8, 22-9).** No se apresure, puede vencerle el cansancio. Con tacto y consideración podrá mantener esas relaciones en tono amistoso.

**LIBRA, (23-9, 22-10).** No se deje convencer, las proposiciones que le hacen distan mucho de ser dignas de confianza. Domine sus nervios, pueden jugarle una mala pasada en lo que a idilio se refiere.

**ESCORPION, (23-10, 22-11).** Dedique más tiempo al trabajo y al estudio, puede lamentarse más tarde. No quiera hacer demasiadas cosas a la vez, no conseguirá nada.

**SAGITARIO, (23-11, 20-12).** Su trabajo en secreto tiene más posibilidad de mejorar sus asuntos de negocios. Condiciones depreciantes le crearán confusión, no obstante el idilio será afortunado.

**CAPRICORNIO, (21-12, 19-1).** Procure descubrir todo lo que aparece confuso, son posibles las disputas por viejos problemas. Vaya un poco más despacio, la salud será muy sensitiva.

**ACUARIO, (21-1, 18-2).** Trate de comprender los sentimientos de esa persona, usted puede serle de gran ayuda. Las discusiones razonables ayudarán a crear la cooperación que desea.

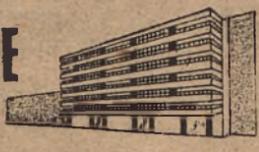
**PISCIS, (19-2, 20-3).** Deberá ser muy prudente para no aparecer extravagante. Confíe en su trabajo si quiere ganar dinero, no confíe en los negocios "fantásticos".

## ESTOS ANUNCIOS

SE RECIBEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRA ADMINISTRACION LLAMANDO AL TELEFONO 21 69 83, AL PRECIO DE UNA PESETA POR PALABRA

## Edificio SANCLEMENTE

SANCLEMENTE, 8-8-10



### OFICINAS CLIMATIZADAS

de 60m<sup>2</sup> en adelante  
Servicios Sanitarios individuales

### APARTAMENTOS CLIMATIZADOS

de 50 a 80 m<sup>2</sup>.

### APARCAMIENTOS Y TIENDAS

Información y venta:

## GOLMAR, S.A.

P:GRAL.MOLA, 58 TELEFONO 27 54 03

Luis de Valle números, 5-7.  
Telf. 259930.  
BUTANO. Reparaciones. Teléfono 230382.

## FINCAS

**CAMPO FUTBOL TORRERO**  
Grupo I calefacción y portería automáticas, llaves cuatro meses. Exterior.

**REYES DE ARAGON 230 m/2**  
todas las mejoras de lujo. Dos plazas garage, carpintería roble. Facilidades de pago.

**EDIFICIO RUISEÑORES 123 m/2**  
dos baños, garage, inmejorable situación, exterior.

**CALVO SOTELO 4 habitaciones exteriores.**  
seminuevo, calefacción, precio ocasión.

**LEON XIII seminuevo,** todas mejoras, triturador basuras, etc. Grupo I. 675.000 con facilidades.

**ESTUDIO a estrenar Gral. Franco**  
calefacción 250.000.

ACCESO Tercero: 343869

## VARIOS

**PULIDOS** Eseriche limpiará su industria

**ESTUDIANTE** de Filosofía daría clases de Latín y Griego hasta sexto de Bachiller. Llamar al Teléfono 215278.

**PULIDOS.** Eseriche: Fray Julián Garcés, 7. Teléfono 272579.

**RETALES** Royo, en Royo, 13. Sector Calvo Sotelo.

**LEOPOLDO ROMEO 28** Cuatro habitaciones con todas las mejoras. Grupo I, portería y ascensor. Llaves abril. Desde 108.000 entrada y 10 años facilidades.

**AVDA. CATALUÑA, 253** Cuatro habitaciones exteriores. Magnífica orientación. Muchas mejoras. Portería. 375.000.

**LOCALES** Grupo I 178 y 200 m/2. Cobarrubias y Borderas. Posibilidad de entreplanta. Facilidades de pago.

**JOSE OTO.** Tres habitaciones, 55 m/2 útiles con portería y ascensor. Todas las mejoras. Precio 300.000, con facilidades 10 años

**FINCAS J. CASAMIAN** Agente de la Propiedad Inmobiliaria. San Miguel n. 9-1. C

## FOTOGRAFIA-CINE

**NUEVO, ocasión.** Diapositivas. Películas. Confección de diapositivas a partir de negativos blanco y negro o color. Calatayud, 3.

## AUTOMOVILES

**GRUAS:** Guinea: León XIII, 7. Teléfono 221298 y 373081 - Zaragoza

## ENSEÑANZA

**GRADUADO** escolar, preparación: 34 38 69.

**INGRESOS.** Telefónica Correos, Clínicas (ambos sexos). Preparación: 343869.

## APROVECHE OCASION

TREN Y MECANO MARKLIN.

VENDO A PARTICULAR, 80.000 PTAS.

TELEFONO 276204

**BERDALA.** Jardín de Infancia Párvulos y Educación General Básica, en los ocho cursos, masculino y femenino

**BERDALA.** Secretariado, Contabilidad, Banca.

**BERDALA.** Joaquín Sorolla, 3. Tel. 371834.

## REPARACION

**CONSTRUCCIONES** Metálicas. Industriales Lamana. Naves, cerrajería Lamana. Doce de Octubre, 31. Teléfono 272261.

Daríamos a medias, cultivo pequeño huerto  
TELEFONO 21 69 83

**GRADUADO** escolar: 343869

**INGRESOS.** Telefónica, Clínicas: 343869

**TALLERES.** Cuellar. Reparación en general de automóviles chapa-pintura. Reparaciones garantizadas.

## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Consonante.—2: Apócope.—3: Substancia preparada para pintar.—4: Símbolo químico.—Pronombre.—5: Dispone las cosas con previsión para algún objeto.—Corta las ramas superfluas de las plantas.—6: Apagado, sin brillo.—Unir o juntar.—7: Tuestan.—Deteriorado.—8: Letra griega.—Existe.—9: Concavidades grandes y muy profundas en la tierra.—10: Chacó pequeño, de fieltro, con orejas.—11: Juguete.

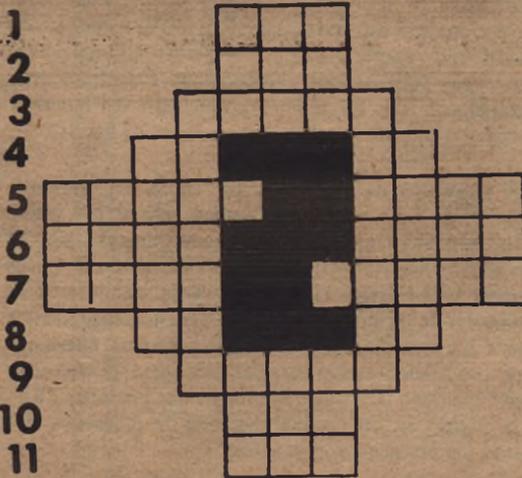
**VERTICALES.**—1: Dueña.—2: Conjunción.—3: Gue una cosa para examinar su sabor.—4: Senos del comp. to de un ángulo o de un arco.—5: Ruido débil y congo.—Pasión de enojo.—6: Daño, ofensa.—Aféresis.—7: Delapstrativo.—Guiso.—8: Vestiduras vistosas y de autoridad.—9: Naipes.—10: Otorgad.—11: Anillo.

## Solución al número anterior

**HORIZONTALES.**—1: Oda.—2: Sal.—3: Pared.—4: Pa.—Ar.—5: Abeto.—Muro.—6: Tilo.—Abel.—7: Asas.—Asida.—8: Ro.—Co.—9: Serie.—10: Res.—11: Aya.

**VERTICALES.**—1: Ata.—2: Bis.—3: Pelar.—4: Patosos.—5: Osa.—Era.—6: Dar.—Rey.—7: Ale.—Isa.—8: Damasco.—9: Rubio.—10: Red.—11: Ola.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



## PISOS EN ARRIENDO

Armas, 151, segundo, dcha.	800 pesetas
Pascuala Perié, 18, cuarto A	3.500 »
Atares, 4, sexto (con calefacción)	5.500 »
Baltasar Gracián, 7, segundo	6.000 »
Colón, 9, tercero, derecha	1.500 »
Martín Abanto, 6, primero dcha.	800 »
Martín Abanto, 6, primero, izda.	1.000 »
Atares, 4, primero (para oficinas)	4.500 »
Sacramento, 12, primero	1.500 »
Sacramento, 12, tercero	1.500 »
Sacramento, 12, cuarto	1.500 »
Casta Alvarez, 25, segundo dcha.	850 »
C. Alvarez, 17, cuarto (4 habitac. y servicio)	1.500 »
Juan Pablo Bonet, 17, entlo izda.	2.000 »
Pedro M. Ric. 37, cuarto interior (5 habitac.)	2.500 »
Atares, 4, sexto (para viviendas)	5.000 »
Bolonia, 27, primero (calefacción individual)	5.000 »
Barcelona, 65, bajo	1.200 »
Cadena, 17, segundo	1.000 »
Avia, 15, segundo A (5 habitac. y servicios)	2.500 »
Castillo, 8, entlo. izqda., 5 habitaciones	2.193 »
Castillo, 8, 3.º dcha., 6 habitaciones	2.293 »
Jorge Coci, 3, tercero G. con calefacción	5.500 »

## LOCALES EN ARRIENDO

Bolonia, 16 (local de 65 metros cuadrados)	6.000 pesetas
Porvenir, 16	2.000 »
Camino de las Torres, 90	3.500 »
Camino de las Torres, 90	4.000 »
Camino de las Torres, 92 (local de 156 metros cuadrados). Razón portería-Teléf. 226461.	
Antonio María Claret, 62 (de 100 m. c.)	5.000 »
Miguel Sarvet, 17 (local 90 metros cuadrados)	10.000 »
Bolonia, 16 (de 150 metros cuadrados)	
Moncasi, 10, sótano, almacén. T. 229251	2.500 »
Tienda, Checa, núm. 14, con sótano. Razón Teléf. 226489	4.000 »

NOTA.—Para arrendamiento de los pisos, se precisan referencias del solicitante, sin estos requisitos no se podrán atender.

## VENTAS

VENDO terreno, cerrado, con agua propia, luz y fuerza, en la Carretera de Logroño, entrada del camino de Pinseque, cerca de El Cahirulo. Teléfono 216983.

VENDO piso en sector Torrero mucho sol. Teléfono 216982 Señor Martínez.

VENDO estufa butano infrarrojos, buen estado. Telf. 370039.

VENDO propio para bar, radio, corrientes, 5 lámparas. Teléfono 276331.

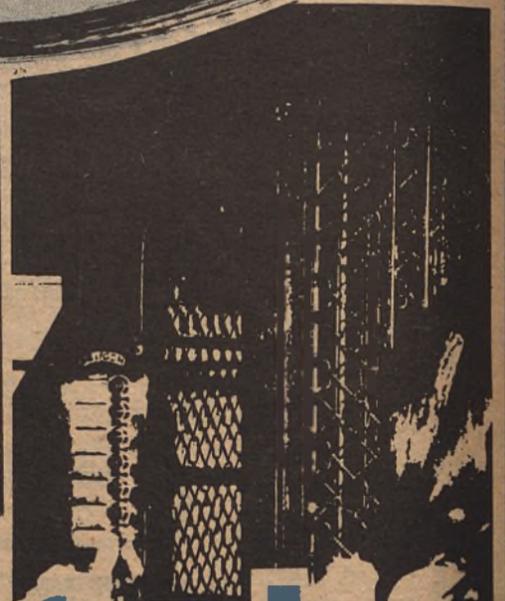
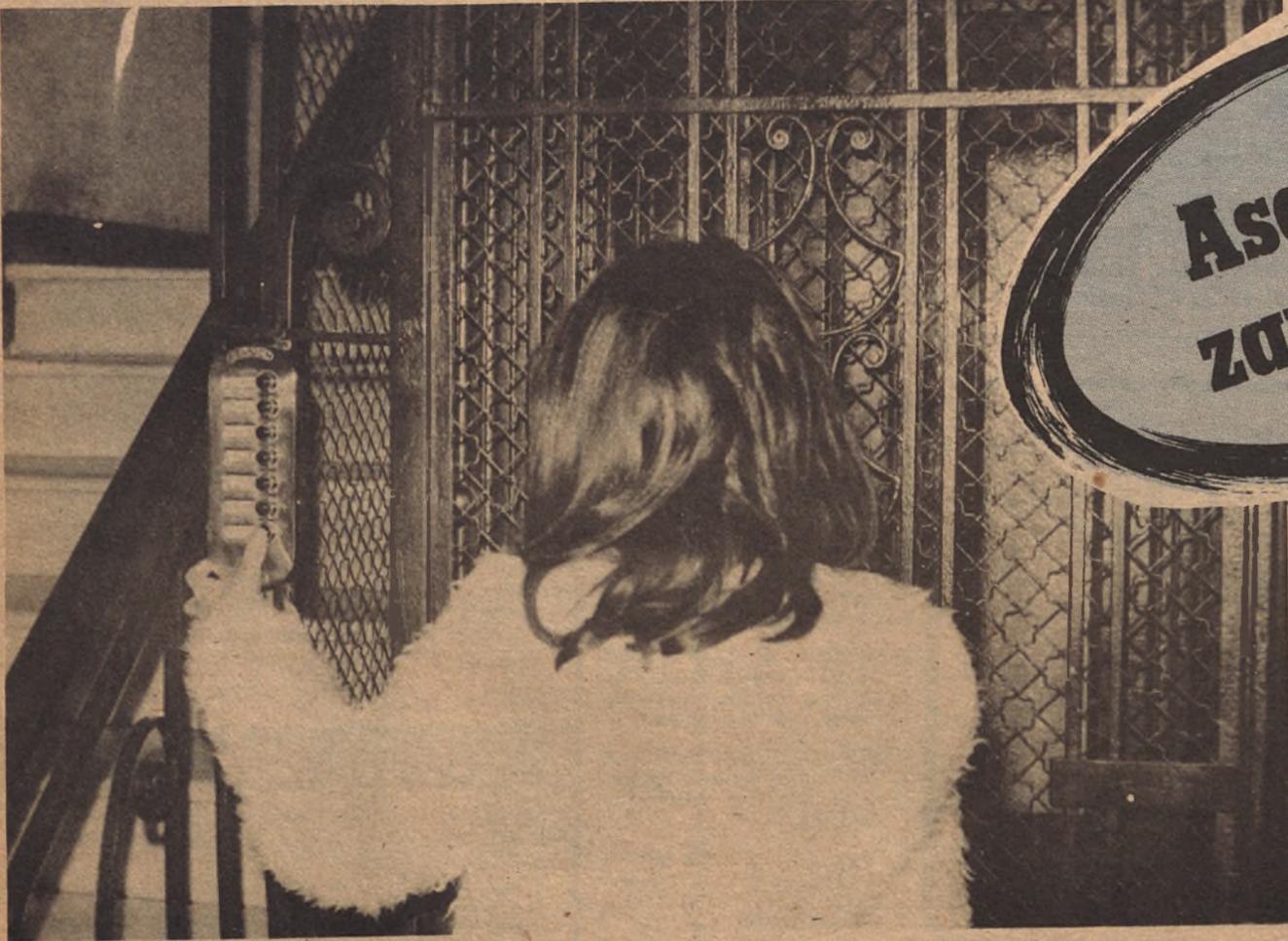
## SONRISAS de ESPAÑA



(De "YA")



**Ascensores  
zaragozanos**



**V**IVIMOS en la época del "renovarse o morir", dicen. Vivimos en la época de la completa modernización mezclada con la seguridad, dicen también. Y sin embargo aún quedan chimes por el mundo que ni son nuevos, ni son seguros, ni son modernos. Se me ha ocurrido esto mientras iba a visitar a un amigo. Mi amigo vive en uno de esos edificios señoriales y macizos. Antiguos y ennegrecidos, incapaces de caerse nunca. Se me ha ocurrido mientras viajaba hacia el quinto piso en un cajón traquetante y barnizadísimo, con pinta de jaula para canarios y más años que Matusalén.

El ascensor era de madera. Incómodo, veterano y lo que es peor, demasiado veterano como para merecer absoluta garantía de seguridad. De estos ascensores todavía persisten muchos ejemplares en nuestra ciudad. El tema es más serio de lo que a primera vista puede parecer pues un buen número de personas, a diario, echa a cara o a cruz su vida montándose en cualquiera de estos artilugios que hace tiempo debían de haber desaparecido.

**NO HAY PLAZO PARA LA RENOVACION**

La Dirección General de Industria decidió, hace ya algún tiempo, que todos los elevadores de madera habrían de ser cambiados por otros dotados de camarín metálico. La disposición está en vigor pero los peligrosos armatostes siguen funcionando debido a que la aludida orden, a pesar de referirse a un "plazo" para la sustitución, no determina a fecha fija la duración de este plazo, ni dice nada respecto a la caducidad de su vigencia. Así pues, muchos propietarios de inmueble se resisten a la renovación y la aplazan durante meses y meses.

En algunas ciudades españolas se viene siguiendo una fórmula que de momento es la única que tiene validez. Ocurre que ingenieros de las Delegaciones de Trabajo han de practicar una revisión periódica a los ascensores. Si, a su entender, procede efectuar el cambio, redactan un acta de inspección y en la misma fijan los plazos máximos en que la sustitución debe efectuarse. En la práctica, la disposición existente es discrecional y esta fórmula puede obligar al propietario o a la comunidad de propietarios a transformar en metálico el antiguo elevador de madera en pocos días.

A pesar de todo ello se siguen estudiando normas nuevas y es posible que pronto aparezca una disposición obligando a que en un tiempo razonable se operen las debidas transformaciones.

**ASCENSORES CON MAS DE VEINTE AÑOS**

Las casas constructoras de ascensores establecen normalmente un contrato de conservación y entretenimiento,

# Aún persisten los viejos armatostes

- Los elevadores de madera han de ser sustituidos obligatoriamente por los metálicos
- El cambio importa cerca de ciento setenta y cinco mil pesetas

cuando instalan sus aparatos, por cuyas cláusulas se obligan a efectuar una revisión cada 20 días o en cualquier momento en que surja una averfa. Asimismo ingenieros de las Delegaciones de Industria cubren revisiones periódicas que suelen oscilar entre los seis meses y el año como máximo. Y por todo ello, ciertos ascensores de Zaragoza no ofrecen suficientes garantías.

Hemos de decir que son bastantes los que se han renovado durante los últimos tiempos. Algunos por obligación impuesta por la Delegación Provincial de Industria y otros voluntariamente por los mismos propietarios del inmueble que saben que más tarde o más temprano habrá de hacerlo.

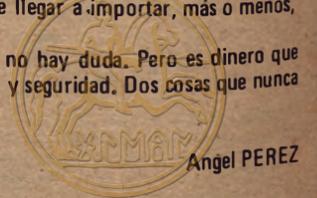
Los elevadores de madera suelen contar con una edad superior a los ocho años, pero quedan algunos con veinte años y más, cuyo cambio habría de ser urgentísimo. La renovación masiva e inmediata procuraría no pocos problemas a los fabricantes pues surgiría un desfase entre las posibilidades de las industrias y la demanda de trabajo, lo que obligaría a renovar las plantillas laborales. Personal nuevo que además puede suponer una carga excesiva para las empresas, una vez finalizado la sustitución total de los ascensores. De ahí que se piense en un cambio metódico y progresivo que comience por los aparatos más antiguos.

En este caso sería capítulo aparte el de los montacargas con más de quince años que han de ser cambiados de inmediato.

**LA SEGURIDAD NO VALE DINERO**

**L**A cotización de los ascensores es muy variable. Depende en gran parte del número de paradas y también de la velocidad, simple o doble y los programas especiales de que pueda estar dotado. Como tipo medio puede establecerse el elevador de ocho paradas y velocidad normal de 0,70 metros por segundo. En tal caso la transformación de la caja de madera por el camarín metálico puede suponer un desembolso aproximado de ciento setenta y cinco mil pesetas. Todo ello sin incluir obras de albañilería y cierre metálico que puede llegar a importar, más o menos, otras cuarenta mil pesetas.

La cantidad es elevada, no hay duda. Pero es dinero que sirve para comprar garantía y seguridad. Dos cosas que nunca pueden ser caras...



Angel PEREZ